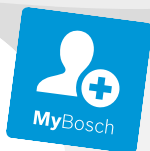




**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Serie I 8 OptiMUM

## MUM9...

<b>[sl]</b>	Navodila za uporabo	Univerzalni kuhinjski robot	7
<b>[hr]</b>	Upute za upotrebu	Kuhinjski robot	34
<b>[sr]</b>	Uputstvo za upotrebu	Univerzalna kuhinjska mašina	61
<b>[mk]</b>	Упатство за употреба	Кујнски робот	89
<b>[sq]</b>	Manuali i përdorimit	Robot kuzhine	119



**A**



**B**



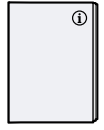
**C**



**D**

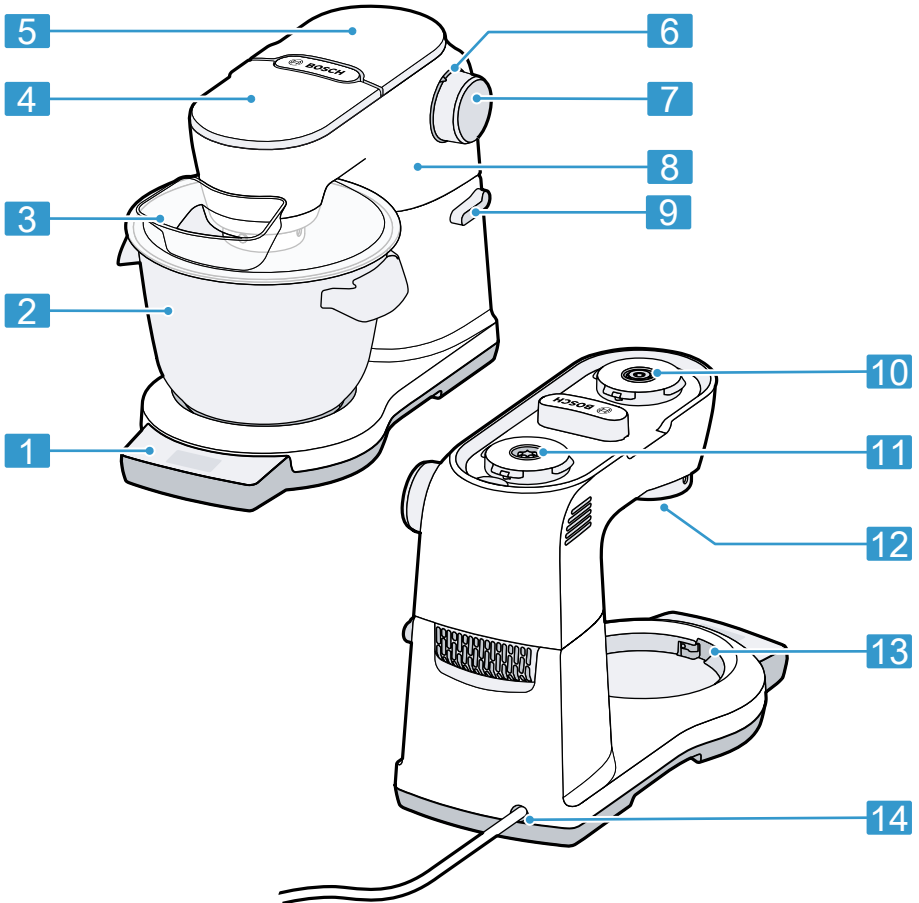


**E**

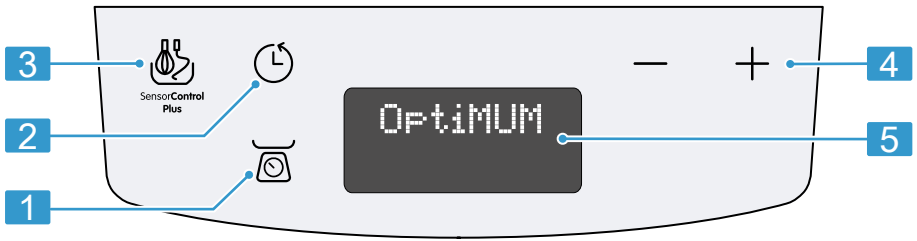


**F**

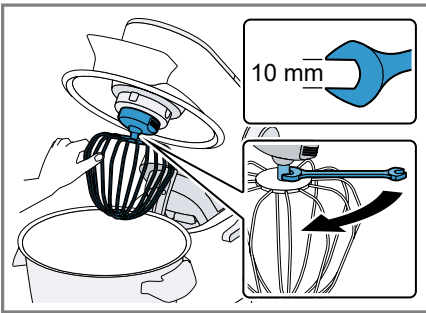
**1**



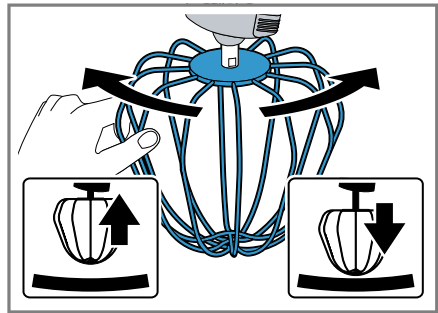
**2**



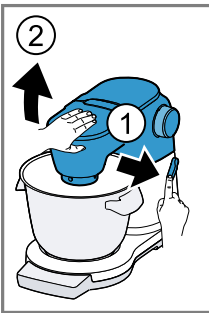
3



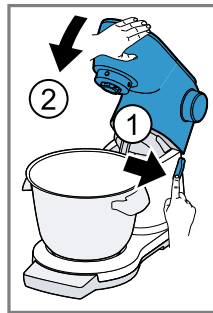
4



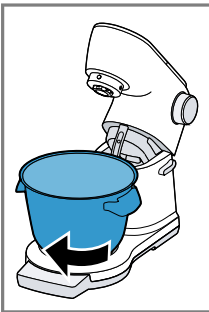
5



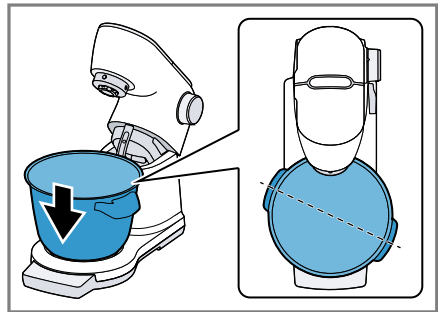
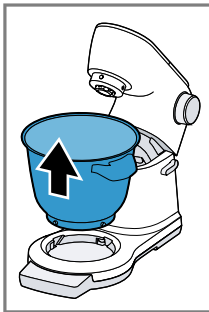
6



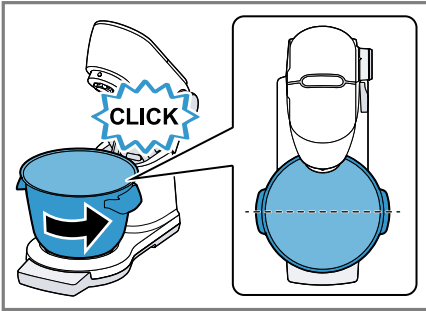
7



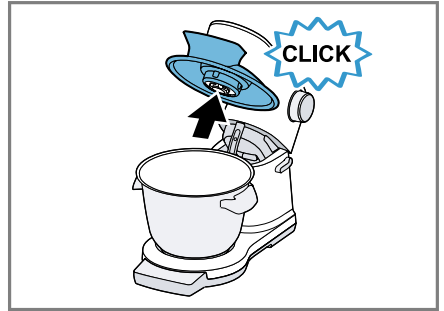
8



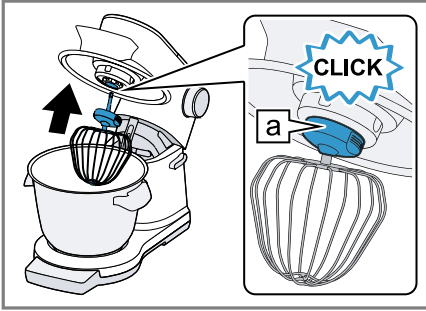
9



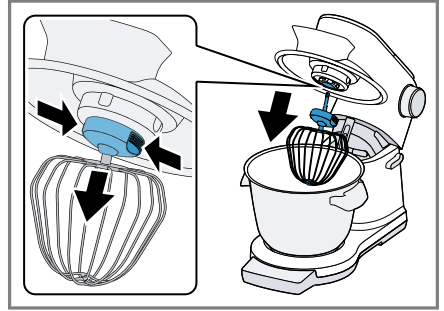
10



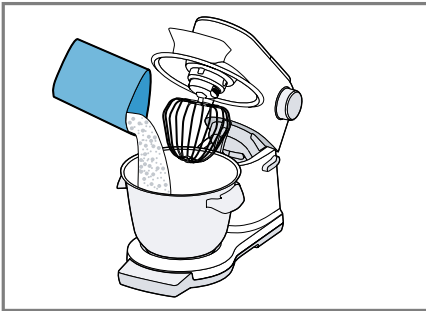
11



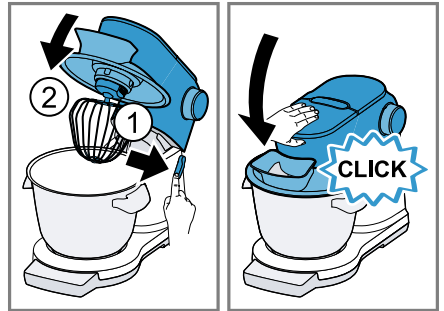
12



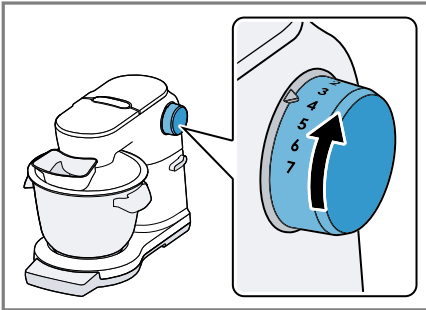
13



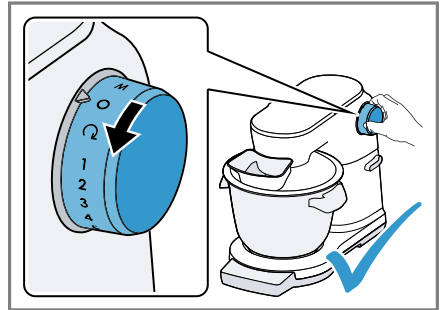
14



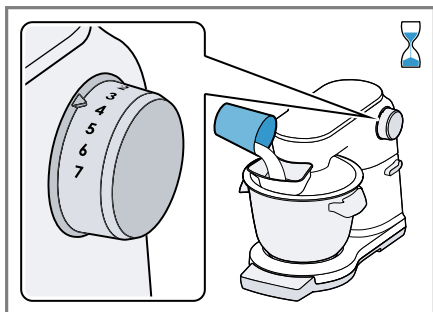
15



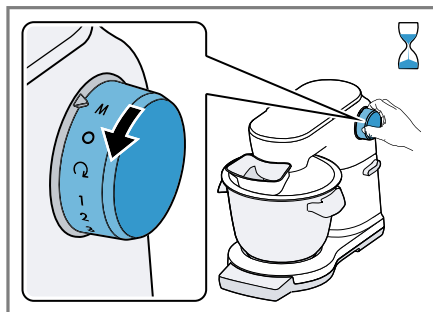
16



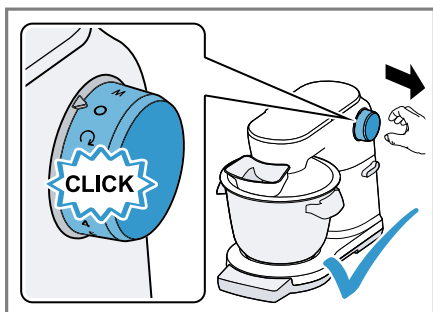
17



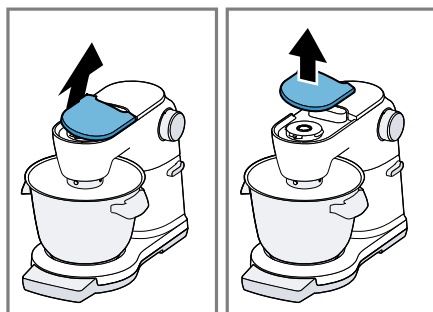
18



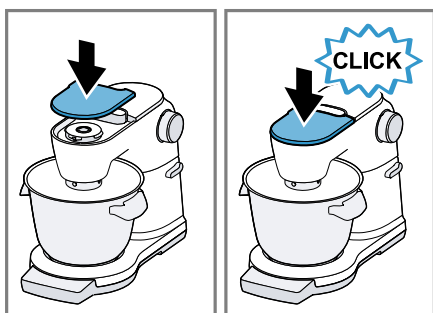
19










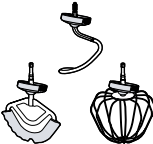
20



21



22

					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

# Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.



## Kazalo

<b>1 Varnost .....</b>	<b>9</b>	7.2 Položaji vrtljive roke.....	18
1.1 Splošna navodila.....	9	7.3 Odpiranje vrtljive roke .....	18
1.2 Namenska uporaba.....	9	7.4 Zapiranje vrtljive roke .....	19
1.3 Omejitev kroga uporabnikov...	10	7.5 Odstranjevanje posode za	
1.4 Varnostni napotki.....	10	mešanje .....	19
<b>2 Preprečevanje materialne</b>		7.6 Vstavljanje posode za meša-	
<b>škode .....</b>	<b>13</b>	nje.....	19
<b>3 Varstvo okolja in varčevanje ....</b>	<b>13</b>	7.7 Pritrditev pokrova posode za	
3.1 Odlaganje embalaže novega		mešanje .....	19
aparata .....	13	7.8 Odstranitev pokrova posode	
<b>4 Odstranitev embalaže in pre-</b>		za mešanje .....	19
<b>gled aparata.....</b>	<b>13</b>	7.9 Vstavljanje nastavka .....	19
4.1 Odstranjevanje embalaže		7.10 Snemanje nastavka .....	19
aparata in delov.....	13	7.11 Obdelava .....	19
4.2 Obseg dobave.....	13	7.12 Zaščitni pokrov pogona .....	21
4.3 Namestitvev aparata .....	13	<b>8 Osnovne nastavitve .....</b>	<b>21</b>
<b>5 Spoznavanje .....</b>	<b>14</b>	8.1 Pregled osnovnih nastavitvev ...	21
5.1 Aparat.....	14	8.2 Sprememba osnovnih nastavi-	
5.2 Vrtljivo stikalo .....	14	tvev .....	21
5.3 Svetlobni obroč <sup>1</sup> .....	14	<b>9 Programska ura.....</b>	<b>22</b>
5.4 Upravljalno polje.....	15	9.1 Prikazne vrednosti program-	
5.5 Funkcijske tipke.....	15	ske ure.....	22
5.6 Prikazovalnik.....	15	9.2 Napotki za programsko uro ....	22
5.7 Pogoni .....	16	9.3 Odčitavanje in ponastavitvev	
5.8 Nastavki.....	16	časa obdelave.....	22
5.9 Varnostni sistemi .....	17	9.4 Obdelava sestavin s pro-	
<b>6 Pred prvo uporabo .....</b>	<b>18</b>	gramsko uro .....	22
6.1 Priprava aparata .....	18	9.5 Uporaba programske ure	
<b>7 Osnovno upravljanje.....</b>	<b>18</b>	brez obdelave.....	23
7.1 Dolžina kabla.....	18	9.6 Premor ali izklop program-	
		ske ure.....	23
		<b>10 Tehnica<sup>1</sup> .....</b>	<b>23</b>
		10.1 Prikazne vrednosti tehnice ...	23

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

10.2	Tehtanje sestavin.....	24
10.3	Prednastavitev teže .....	24
10.4	Ponastavitev tehcnice.....	24
<b>11</b>	<b>SensorControl Plus<sup>1</sup> .....</b>	<b>25</b>
11.1	Pregled programov .....	25
11.2	Uporaba SensorControl Plus.....	25
<b>12</b>	<b>Čiščenje in nega.....</b>	<b>26</b>
12.1	Čistila.....	26
12.2	Čiščenje osnovnega aparata.....	26
12.3	Pregled čiščenja.....	27
<b>13</b>	<b>Posebni pribor.....</b>	<b>27</b>
<b>14</b>	<b>Recepti in primeri uporabe.....</b>	<b>27</b>
14.1	Pregled receptov .....	27
<b>15</b>	<b>Odpravljanje motenj.....</b>	<b>30</b>
<b>16</b>	<b>Odstranjevanje .....</b>	<b>33</b>
16.1	Odstranitev starega aparata v odpad .....	33
<b>17</b>	<b>Servisna služba .....</b>	<b>33</b>
17.1	Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	33

---

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata





# 1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

## 1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Če uporabljate priloženi ali opcijski pribor, upoštevajte tudi dodatna navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

## 1.2 Namenska uporaba

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom.
- za dodatne načine uporabe, ki so opisane v navodilih priloženega ali dodatnega pribora.
- za mešanje, gnetenje in stepanje živil.
- pod nadzorom.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- za običajne količine in čas predelave v gospodinjstvu.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparat izključite iz elektrike, kadar:

- aparata ne uporabljate.
- aparata nimate pod nadzorom.
- sestavljate aparat.
- razstavljate aparat.
- čistite aparat.
- se približujete vrtečim se delom.
- menjate orodje.
- naletite na napako.

### 1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, uporabljajo le, ko so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci ne smejo uporabljati aparata. Otroka ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

### 1.4 Varnostni napotki

Upoštevajte varnostna navodila.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 33*

Nestrokovna vgradnja je nevarna.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparata ali omrežnega priključnega vodnika nikoli ne potopite v vodo ali dajte v pomivalni stroj.
- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!**

Močna vročina lahko povzroči, da se aparat in drugi deli vžgejo.

- ▶ Aparata ne odlagajte na vroče površine ali v njihovo bližino.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Vrteči se pogoni, nastavki ali sestavni deli lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Nastavke in pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
- ▶ Pred zamenjavo nastavka ali čiščenjem izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja.
- ▶ Nastavke uporabljajte samo z vstavljenimi posodo, nameščenim pokrovom in nameščenimi zaščitnimi pokrovi.

- ▶ Vrtljive roke nikoli ne odprite med obdelavo.
- Uporaba aparata s poškodovanimi deli lahko povzroči poškodbe.
- ▶ Dele, ki so napokani ali drugače poškodovani ali nepravilno pri-trjeni, zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost zmečkanin!**

Lahko si ukleščite roke ali prste.

- ▶ Pri spuščanju vrtljive roke ne segajte v ohišje ali posodo za me-šanje.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadužitve!**

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materia-lom.
  - ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadu-šijo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
  - ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost ogroženosti zdravja!**

Umazanija na površinah lahko ogrozi vaše zdravje.

- ▶ Upoštevajte navodila za čiščenje.
- ▶ Površine, ki prihajajo v stik z živili, očistite pred vsako uporabo.

## 2 Preprečevanje materialne škode

### POZOR!

Nepravilna uporaba lahko povzroči materialno škodo.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte različnih pogonov hkrati.
- ▶ Upoštevajte barvne oznake na priboru in pogonu.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte dlje, kot je to potrebno.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostem teku.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte originalnih delov in pribora za druge aparate.
- ▶ Upoštevajte maksimalne količine obdelave.
- ▶ V posodi ne skladiščite tujkov.

Vibracije lahko vplivajo na delovanje aparata.

- ▶ Aparata ne postavite na vibrajoče ali premikajoče se površine.

## 3 Varstvo okolja in varčevanje

### 3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

## 4 Odstranitev embalaže in pregled aparata

Tu je opisano, na kaj morate biti pozorni, ko odstranjujete embalažo.

## 4.1 Odstranjanje embalaže aparata in delov

1. Aparat vzemite iz embalaže.
2. Iz embalaže vzemite vse ostale dele in dokumente in jih pripravite za uporabo.
3. Odstranite embalažo.
4. Odstranite nalepke in folije.

## 4.2 Obseg dobave

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

**Opomba:** Glede na opremo se aparat dobavi z dodatnim priborom. Dodatni obseg dobave najdete v navodilih za pribor.

→ Sl. **1**

<b>A</b>	Osnovna naprava s posodo za mešanje
<b>B</b>	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
<b>C</b>	Metlica za mešanje Profi Flexi <sup>1</sup>
<b>D</b>	Metlica za stepanje Profi
<b>E</b>	Priključek za gnetenje
<b>F</b>	Spremní dokumenti

<sup>1</sup> Odvisno od modela

## 4.3 Namestitev aparata

### **⚠ OPOZORILO** **Nevarnost požara!**

Močna vročina lahko povzroči, da se aparat in drugi deli vžgejo.

- ▶ Aparata ne odlagajte na vroče površine ali v njihovo bližino.

## POZOR!

Vibracije lahko vplivajo na delovanje aparata.

- ▶ Aparata ne postavite na vibrajoče ali premikajoče se površine.
1. Aparat postavite na stabilno, ravno, čisto in gladko delovno površino.
  2. Izvlecite omrežni kabel do želene dolžine.  
→ "Dolžina kabla", Stran 18  
Omrežnega vtiča ne vtaknite v vtičnico.

## 5 Spoznavanje

### 5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ Sl. **2**

<b>1</b>	Upravljalno polje
<b>2</b>	Posoda za mešanje iz nerjavečega jekla
<b>3</b>	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
<b>4</b>	Zaščitni pokrov za pogon 2
<b>5</b>	Zaščitni pokrov za pogon 3
<b>6</b>	Svetlobni obroč
<b>7</b>	Vrtljivo stikalo
<b>8</b>	Vrtljiva roka
<b>9</b>	Tipka za sprostitvev za vrtljivo roko
<b>10</b>	Pogon 2, rumena
<b>11</b>	Pogon 3, rdeča

<b>12</b>	Glavni pogon, črna
<b>13</b>	Vdolbine za posodo
<b>14</b>	Shranjevanje kabla

### 5.2 Vrtljivo stikalo

Z vrtljivim stikalom zaženete in ustavite obdelavo ter izberete hitrost.

Simbol	Funkcija
○	Ustavite obdelavo.
↻	Umešanje sestavin z najnižjo hitrostjo.
1	Obdelava sestavin z nizko hitrostjo.
7	Obdelava sestavin z najvišjo hitrostjo.
M <sup>1</sup>	Kratka obdelava sestavin z najvišjo hitrostjo. → "Uporaba takojšnjega vklopa", Stran 21
M/A <sup>1</sup>	Glede na uporabo: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kratka obdelava sestavin z najvišjo hitrostjo. → "Uporaba takojšnjega vklopa", Stran 21</li> <li>■ Zaženite samodejni program. → "SensorControl Plus", Stran 25</li> </ul>

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

**Nasvet:** Hitrost lahko brezstopenjsko nastavljate med 1 in 7.

### 5.3 Svetlobni obroč<sup>1</sup>

Svetlobni obroč na vrtljivem stikalu vas informira o stanju delovanja vašega aparata.

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

Prikaz	Status
Svetlobni obroč sveti in obdelava je v teku.	Aparat deluje brezhibno.
Svetlobni obroč ne sveti in obdelave ni mogoče zagnati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aparat nima električnega napajanja.</li> <li>▪ Obstaja napaka aparata.</li> </ul>
Svetlobni obroč sveti in obdelave ni mogoče zagnati ali nadaljevati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Programska ura je zaključila obdelavo.</li> <li>▪ Aktiviran je varnostni sistem.</li> <li>▪ Obstaja napaka aparata.</li> </ul>

**Nasvet:** Dodatne informacije najdete tukaj:

→ "Varnostni sistemi", Stran 17

→ "Odpravljanje motenj", Stran 30

## 5.4 Upravljalno polje

Tukaj najdete pregled upravljalnega polja.




→ Sl. **3**

<b>1</b>	Tipka tehtnice <sup>1</sup>
<b>2</b>	Tipka programske ure
<b>3</b>	Tipka SensorControl Plus <sup>1</sup>
<b>4</b>	Nastavitvene tipke
<b>5</b>	Prikazovalnik

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

## 5.5 Funkcijske tipke

S funkcijskimi tipkami izberete dodatne funkcije ali izvedete nastavitve. Za izbiro določene funkcije se s prstom dotaknete ustreznih simbolov.

Simbol	Funkcija
	Programska ura <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Uporaba programske ure.</li> <li>▪ Ponastavitev programske ure.</li> <li>▪ Končanje dodatnih funkcij.</li> </ul>
	Tehtnica <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Uporaba tehtnice.</li> <li>▪ Kalibriranje tehtnice.</li> <li>▪ Končanje dodatnih funkcij.</li> </ul>
	SensorControl Plus <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Izbira samodejnega programa.</li> <li>▪ Končanje dodatnih funkcij.</li> </ul>
–	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprememba nastavitvev.</li> <li>▪ Zmanjšanje vrednosti.</li> </ul>
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sprememba nastavitvev.</li> <li>▪ Povišanje vrednosti.</li> </ul>

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

**Opomba:** Tipke upravljajte s prsti in brez kuhinjskih rokavic. Tipk ne morete upravljati s predmeti, npr. s kuhinico.

## 5.6 Prikazovalnik

Prikazovalnik kaže nastavitve, informacije in vrednosti ter sporočila glede stanja delovanja.

Po priklopu je prikazovalnik aktiviran in prikazuje "OptiMUM".

Prikazovalnik prikazuje besedila v 2 vrsticah. Dolga besedila prikazovalnik prikaže kot tekoče besedilo.

**Opomba:** Če se v določenem času ne izvede noben ukaz, se prikazovalnik samodejno izklopi. Prikazovalnik ponovno aktivirate tako, da pritisnete neko tipko ali zaženete obdelavo.

**Nasvet:** Jezik in svetlost prikazovalnika lahko kadar koli spremenite.

→ "Pregled osnovnih nastavitev",  
Stran 21

## 5.7 Pogoni

Vaš aparat je opremljen z različnimi pogoni, ki so posebej prilagojeni nastavkom in priboru.

**Opomba:** Pogona 2 in 3 sta pokrita z zaščitnimi pokrovi.




→ "Zaščitni pokrov pogona",  
Stran 21

### Barvne oznake

Pogoni so označeni z barvami. Barvne oznake je mogoče najti tudi na drugih delih pribora in jih tako preprosto dodeliti pravilnemu pogonu.

### Pregled pogonov

Tukaj najdete pregled pogonov in njihov namen uporabe.

Pogon	Uporaba
 Glavni pogon, črna	Za nastavke in pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mlin za meso</li> <li>▪ Nastavek za testenine</li> </ul>
 Pogon 2, rumena	Za rumeno označen pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pretočni sekljalnik</li> <li>▪ Nastavek za večnamenski mešalnik</li> </ul>
 Pogon 3, rdeča	Za rdeče označen pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nastavek za mešalnik iz stekla</li> <li>▪ Komplet za sekljanje</li> </ul>

## 5.8 Nastavki

Tukaj so navedene najpomembnejše informacije o različnih nastavkih.




Nastavki so opremljeni z zaščitnim pokrovčkom za zaščito pogona pred umazanijo.

Tipki za izmet na zaščitnem pokrovčku olajšata snemanje nastavkov.

→ "Snemanje nastavka", Stran 19

### Pregled nastavkov

Glede na potrebe uporabite primeren nastavek.

Nastavek	Uporaba
	Priključek za gnetenje <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gnetenje testa, npr. kvašenega testa, testa za kruh, testa za pico, testa za testenine, testa za pecivo.</li> <li>▪ Umešanje sestavin v testo, npr. semen.</li> </ul>
	Metlica za mešanje Profi Flexi <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mešanje testa, npr. testa za pecivo, sadne torte.</li> <li>▪ Umešanje sestavin v testo, npr. rozin, čokoladnih lističev.</li> </ul>
	Metlica za stepanje Profi <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stepanje snega iz beljaka ali smetane (vsebnost maščobe najmanj 30 %).</li> <li>▪ Mešanje rahlega testa, npr. biskvitnega testa.</li> </ul>

<sup>1</sup> Odvisno od modela

### Fina nastavitvev metlice za stepanje Profi

S fino nastavitvijo popravite razmak med posodo za mešanje in metlico za stepanje Profi.



**Opomba:** Metlica za stepanje Profi je tovarniško nastavljena tako, da se sestavine čim boljše zmešajo.

### Popravek tovarniških nastavitev

#### POZOR!

Aparat in nastavki se lahko zaradi napačne tovarniške nastavitve poškodujejo.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte nastavka, ki se dotika posode za mešanje.

#### Zahteve

- Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.
- Vrtljiva roka je odprta.
- Metlica za stepanje Profi je vstavljena.
- Posoda za mešanje je vstavljena.

1. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimatico sprostite z viličastim ključem v smeri urnega kazalca.

→ Sl. **4**

2. Za spremembo razmaka zavrtite nastavek.

→ Sl. **5**

Upoštevajte vrednosti v tabeli:

Nastavitev	Razmak
Optimalna nastavitev	3 mm
En zasuk v smeri urnega kazalca	1 mm več
En zasuk v nasprotni smeri urnega kazalca	1 mm manj

3. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.

4. Preverite nastavek.

5. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.

6. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimatico privijte z viličastim ključem v nasprotni smeri urnega kazalca.

## 5.9 Varnostni sistemi

Tukaj najdete pregled varnostnih sistemov svojega aparata.

### Vklopna zaščita

Vklopna zaščita preprečuje, da bi se vaš aparat nehote vklopil.

Aparat je mogoče vklopiti in upravljati samo, če

- je vrtljiva roka zaskočena v položaju 1 in je vstavljena posoda;
- je vrtljiva roka zaskočena v položaju 1 in je na glavnem pogonu nameščen univerzalni adapter.

### Zaščita proti nehotenemu vklopu

Zaščita proti nehotenemu vklopu preprečuje, da bi se vaš aparat po izpadu elektrike sam zagnal.

Aparat je po izpadu elektrike ponovno vklopljen. Obdelavo je mogoče ponovno zagnati šele, ko se vrtljivo stikalo postavi v položaj O.

### Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

Motor se izklopi, če

- se procesira prevelika količina;
- procesiranje traja predolgo;
- je nastavek ali pribor zablokiran.

### Varovalo vrtljive roke

Varovalo vrtljive roke preprečuje, da bi bilo mogoče vrtljivo roko odpreti, kadar je na zadnjem pogonu pritrjen pribor.

## 6 Pred prvo uporabo

Pripravite aparat na uporabo.

### 6.1 Priprava aparata

1. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.  
→ *"Odpiranje vrtljive roke", Stran 18*
2. Posodo zasukajte v smeri urnega kazalca in jo snemite.  
→ *"Odstranjevanje posode za mešanje", Stran 19*
3. Vse dele, ki prihajajo v stik z živili, očistite pred prvo uporabo.  
→ *"Čiščenje in nega", Stran 26*
4. Pripravite očiščene in osušene dele za uporabo.

## 7 Osnovno upravljanje

### 7.1 Dolžina kabla

Dolžino kabla prilagodite svojim potrebam.

#### Nastavljanje dolžine kabla prek predalčka za kabel<sup>1</sup>

1. Izvlecite omrežni kabel do zelene dolžine.
2. Če želite dolžino kabla skrajšati, kabel potisnite v predalček za kabel.

#### Nastavljanje dolžine kabla prek navijala za kabel<sup>1</sup>



1. Izvlecite omrežni kabel do zelene dolžine in ga počasi spustite.
2. Če želite dolžino kabla skrajšati,
  - povlecite kabel,

- pustite, da se navije
- in ga ponovno izvlecite.

**Opomba:** Kabla ne potiskajte z rokami. Če se kabel zatakne, ga popolnoma izvlecite in pustite, da se znova avtomatsko navije.

### 7.2 Položaji vrtljive roke

Tu boste našli pregled položajev vrtljive roke.

Položaj	Uporaba
Položaj 1 	Vrtljiva roka je zapahnjena. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obdelajte sestavine z nastavki.</li> <li>▪ Uporabite pribor na glavnem pogonu, npr. Mlin za meso.</li> <li>▪ Uporaba pribora na pogonu 2, npr. Pretočni sekljalnik</li> <li>▪ Uporaba pribora na pogonu 3, npr. Nastavek za mešalnik iz stekla</li> </ul>
Položaj 2 	Vrtljiva roka je odprta. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vstavite ali snemite posodo za mešanje.</li> <li>▪ Namestite ali odstranite pokrov.</li> <li>▪ Vstavite ali snemite nastavek.</li> <li>▪ Sestavine dodajte v posodo za mešanje.</li> </ul>

### 7.3 Odpiranje vrtljive roke

- ▶ Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **6**
- ✓ Vrtljiva roka je zablokirana v položaju 2.

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

## 7.4 Zapiranje vrtljive roke

- ▶ Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **7**
- ✓ Vrtljiva roka je zablokirana v položaju 1.

## 7.5 Odstranjevanje posode za mešanje

- ▶ Posodo zasukajte v smeri urnega kazalca in jo snemite.  
→ Sl. **8**

## 7.6 Vstavljanje posode za mešanje

1. Vstavite posodo za mešanje v osnovni aparat.  
→ Sl. **9**  
Pri tem bodite pozorni na vdolbine na osnovnem aparatu.
2. Posodo za mešanje vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **10**

## 7.7 Pritrditev pokrova posode za mešanje

**Zahteva:** Nastavek ni vstavljen.

- ▶ Pokrov namestite na glavni pogon, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **11**  
Polnilna odprtina mora biti obrnjena naprej.

## 7.8 Odstranitev pokrova posode za mešanje

**Zahteva:** Nastavek ni vstavljen.

- ▶ Snemite pokrov z glavnega pogona.

## 7.9 Vstavljanje nastavka

1. Izberite potreben nastavek.  
→ "Pregled nastavkov", Stran 16
2. Vstavite nastavek v glavni pogon, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **12**  
Zaščitni pokrov [a] mora pokriti glavni pogon v celoti.

## 7.10 Snemanje nastavka

- ▶ Stisnite tipki za izmet [b] in nastavek v celoti izvlecite iz pogona.  
→ Sl. **13**

## 7.11 Obdelava

Tukaj dobite najpomembnejše informacije o obdelavi živil.

### Priporočila za hitrosti

Upošteвайте priporočila za hitrosti za doseganje optimalnih rezultatov.

Nastavek	Uporaba
☞	Umešanje in pazljivo mešanje različnih sestavin, npr. snega iz beljaka.
1–2	Umešanje in mešanje sestavin.
3	Mešanje kompaktnega testa, npr. kvašenega testa.
5–7	Mešanje in stepanje sestavin, npr. sladke smetane.
M <sup>1</sup>	Sestavine za kratek čas stepite in pomešajte z najvišjo hitrostjo. → "Uporaba takojšnjega vklopa", Stran 21

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

Nastavitve	Uporaba
M/A <sup>1</sup>	<p>Glede na uporabo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sestavine za kratek čas stepite in pomešajte z najvišjo hitrostjo. → "Uporaba takojšnjega vklopa", Stran 21</li> <li>■ Krmilite hitrost z avtomatskim programom. → "SensorControl Plus", Stran 25</li> </ul>

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

## Obdelava sestavin z nastavki

### OPOZORILO Nevarnost poškodb!

Vrteči se pogoni, nastavki ali sestavni deli lahko povzročijo poškodbe.

- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Nastavke in pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
- ▶ Pred zamenjavo nastavka ali čiščenjem izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja.
- ▶ Nastavke uporabljajte samo z vstavljenimi posodo, nameščenim pokrovom in nameščenimi zaščitnimi pokrovi.
- ▶ Vrtljive roke nikoli ne odprite med obdelavo.

### Zahteve

- Posoda za mešanje je vstavljena.
  - Pokrov posode za mešanje je nameščen.
  - Potreben nastavek je vstavljen.
1. Sestavine dodajte v posodo za mešanje.  
→ Sl. **14**

2. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.  
→ Sl. **15**
3. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
4. Vrtljivo stikalo obrnite na zeleno hitrost.  
→ Sl. **16**
5. Sestavine obdelujte tako dolgo, da dosežete zelen rezultat.
6. Vrtljivo stikalo obrnite na O.  
→ Sl. **17**  
Počakajte, da se aparat zaustavi.
7. Izvlecite priključni vtič.

### Nasveti

- Hitrost lahko med obdelavo kadar koli spremenite ali prekinete obdelavo.
- Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

### Dodajanje sestavin

1. Med obdelavo dodajte sestavine skozi polnilno odprtino v pokrovu.  
→ Sl. **18**
2. Za polnjenje večjih količin prestavite vrtljivo stikalo v položaj O.  
Počakajte, da se aparat zaustavi.
3. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.
4. Sestavine dodajte v posodo za mešanje.
5. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.
6. Sestavine obdelujte tako dolgo, da dosežete zelen rezultat.

## Uporaba takojšnjega vklopa

1. Vrtljivo stikalo zavrtite v položaj M<sup>1</sup> ali M/A<sup>1</sup> in ga zadržite.  
→ Sl. **19**
- ✓ Sestavine se obdelajo z najvišjo hitrostjo.
2. Spustite vrtljivo stikalo.  
→ Sl. **20**
- ✓ Vrtljivo stikalo skoči na O.
- ✓ Obdelava se zaustavi.

### Nasvet

Takojšnji vklop je še posebej primeren za uporabo naslednjega pribora:

- Nastavek za mešalnik iz stekla
- Komplet za sekljanje
- Nastavek za večnamenski mešalnik

## 7.12 Zaščitni pokrov pogona

Snemite zaščitni pokrov, da uporabite pribor na pogonu 2 ali 3.

### Odstranjevanje zaščitnega pokrova pogona

- ▶ Zaščitni pokrov pogona 2 ali 3 privzdignite na stranski zaplati in ga snemite.  
→ Sl. **21**

### Namestitev zaščitnega pokrova pogona

- ▶ Zaščitni pokrov pogona 2 ali 3 namestite in pritisnite.  
→ Sl. **22**

## 8 Osnovne nastavitve

Osnovne nastavitve aparata lahko prilagodite svojim potrebam.

## 8.1 Pregled osnovnih nastavitvev








Tu boste našli pregled osnovnih nastavitvev.

Nastavitev	Opis
JEZIK	Nastavitev jezika prikazovalnika.
ZVOK	Izklop signalnih tonov ali nastavitvev glasnosti.
SVETLOST	Nastavitev svetlosti prikazovalnika.
ENOTE <sup>1</sup>	Nastavitev prikazanih enot tehtnice.




<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

## 8.2 Sprememba osnovnih nastavitvev

**Zahteva:** Omrežni vtič je priklopljen.

1. Ko je prikazovalnik izklopljen, pritisnite poljubno tipko.
2. Tipki  in  držite hkrati pritisnjeni.
  - ✓ Prikazovalnik prikazuje konfiguracijski meni.
3. Z  izberite želeno nastavitvev.
4. Z  ali  spremenite izbrano nastavitvev.
  - ✓ Prikazovalnik prikazuje "ZA SHRANJEVANJE: O & +".
5. Za shranjevanje spremenjene nastavitve hkrati držite pritisnjeni tipki  in .
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "NASTAVITVE" "SHRANJENO".
6. Za spremembo in shranjevanje nadaljnjih nastavitvev ponovite korake od 3 do 5.

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

7. Za izhod iz konfiguracijskega menija izberite eno od naslednjih možnosti:
- Pritisnite in držite pritisnjeno tipko ,  ali .
  - Zaženite obdelavo.

---

## 9 Programska ura

Dosedanji čas obdelave lahko odčitate ali prednastavite nek čas.

**Nasvet:** S programsko uro lahko nadzorujete tudi čase, npr. čas mirovanje testa.

### 9.1 Prikazne vrednosti programske ure

Pri uporabi programske ure upoštevajte naslednje vrednosti.

Prikazno območje	0 sekund do 3 ur
Koraki prikaza	1 sekunde
Nastavitveno območje	5 sekund do 3 ur
Koraki nastavitve	5 sekund

### 9.2 Napotki za programsko uro

Za optimalno uporabo programske ure upoštevajte naslednje napotke.

#### Opombe

- Če se programska ura med obdelavo ustavi ali izklopi, se obdelava nadaljuje.
- Če se obdelava zažene pri programski uri v teku, aparat zaključi z obdelavo po poteku preostalega časa.
- Če obdelavo prekinete prej kot v 3 minutah, ostanejo nazadnje prikazane vrednosti shranjene in se pri ponovni obdelavi nadaljujejo.

#### Nasveti


- Z + ali — lahko preostali čas kadar koli prilagodite.
- Če držite + ali — pritisnjeno, se vrednosti hitreje spreminjajo.
- Glasnost signalnih tonov lahko kadar koli spremenite.  
→ "Pregled osnovnih nastavitev", Stran 21

### 9.3 Odčitavanje in ponastavitev časa obdelave

#### Opomba

Prikaz dosedanjega časa obdelave se ne zažene,


- če je bil čas obdelave prednastavljen;
- če se uporablja funkcija Sensor-Control Plus.

1. Vrtljivo stikalo obrnite na zeleno hitrost.
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "ČAS" in dosedanji čas obdelave.
2. Za ponastavitev prikaza na "00:00", držite pritisnjeno tipko .

### 9.4 Obdelava sestavin s programsko uro

**Zahteva:** Aparat je pripravljen in sestavine so vstavljene.

→ "Obdelava sestavin z nastavki", Stran 20

1. Ko je prikazovalnik izklopljen, pritisnite poljubno tipko.
2. Pritisnite .
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "ČASOVNIK" in "00:00".
3. Z + ali — nastavite zeleno trajanje.
4. Vrtljivo stikalo obrnite na zeleno hitrost.
- ✓ Prikazovalnik prikazuje preostali čas obdelave.

- ✓ Ko čas poteče, se zasliši signalni ton in prikazovalnik prikazuje "KONEC" "ČASOVNIK".
  - ✓ Aparat samodejno zaustavi obdelavo in prikazovalnik prikazuje "OBRNITE STIKALO na 0".
5. Vrtljivo stikalo obrnite na 0.

## 9.5 Uporaba programske ure brez obdelave

1. Ko je prikazovalnik izklopljen, pritisnite poljubno tipko.
2. Pritisnite ☺.
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "ČASOVNIK" in "00:00".
3. Z + ali - nastavite želeno trajanje.
4. Za zagon programske ure dvakrat na kratko pritisnite ☺.
- ✓ Prikazovalnik odšteva preostali čas.
- ✓ Ko čas poteče, se zasliši signalni ton in prikazovalnik prikazuje "KONEC" "ČASOVNIK".

## 9.6 Premor ali izklop programske ure

### Zahteve

- Programska ura teče.
  - Prikazovalnik prikazuje čas, ki se odšteva.
1. Dvakrat kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Programska ura se ustavi.
  - ✓ Prikazovalnik trajno prikazuje preostali čas.
  2. Dvakrat kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Programska ura se ponovno zažene.
  - ✓ Preostali čas se še naprej odšteva.
  3. Za izklop programske ure držite pritisnjeno tipko ☺.
  - ✓ Prikazovalnik prikazuje "OptiMUM".

## 10 Tehtnica<sup>1</sup>

Aparat je opremljen s tehtnico. Sestavine lahko tehtate posamično ali prednastavite težo.

Osnovni aparat ima v podstavkih 4 senzorje za težo.

Rezultat merjenja lahko popačijo naslednji dejavniki:

- Podstavki niso pravilno nameščeni na delovni površini.
- Vibracije delovne površine.
- Predmeti pod osnovnim aparatom.
- Količine sestavin pod 5 g ali 0,01 lb.
- Potiskanje osnovnega aparata.
- Dotikanje osnovnega aparata.
- Predmeti na osnovnem aparatu.

### 10.1 Prikazne vrednosti tehtnice

Pri uporabi tehtnice upoštevajte naslednje vrednosti.

#### Prikazna enota v gramih

Prikazno območje	-990 g do 5000 g
Koraki prikaza	5 g
Nastavitveno območje	50 g do 3000 g
Koraki nastavitve	10 g

#### Prikazna enota v funtih



Prikazno območje	-2,20 lb do 11,00 lb
Koraki prikaza	0,01 lb
Nastavitveno območje	0,10 lb do 6,60 lb
Koraki nastavitve	0,02 lb

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

**Nasvet:** Prikazne enote tehtnice lahko kadar koli spremenite.  
→ "Pregled osnovnih nastavitvev",  
Stran 21



## 10.2 Tehtanje sestavin





### Zahteve

- Posoda za mešanje je vstavljena ali pa je nameščen pribor.
  - Vrtljivo stikalo je v položaju .
  - Prikazovalnik je aktiviran.
1. Pritisnite  in se aparata ne dotikajte več.
    - ✓ Tehnica se kalibrira.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "- - - -".
  2. Počakajte, da se kalibriranje zaključi.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "0 g" ali "0.00 lb".
  3. Dodajte želeno sestavino.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje težo.
  4. Za tehtanje dodatnih sestavin izberite eno od naslednjih možnosti:
    - Dodajte druge sestavine in odčitajte skupno težo.
    - Ponovite postopek in sestavine tehtajte posamično.

## 10.3 Prednastavitev teže

### Zahteve



- Posoda za mešanje je vstavljena.
  - Vrtljivo stikalo je v položaju .
1. Ko je prikazovalnik izklopljen, pritisnite poljubno tipko.
  2. Pritisnite  in se aparata ne dotikajte več.
    - ✓ Tehnica se kalibrira.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "- - - -".
  3. Počakajte, da se kalibriranje zaključi.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "0 g" ali "0.00 lb".

4. Pritisnite .
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "100 g" ali "0.20 lb".
5. Z  ali  nastavite želeno težo.
6. Dodajte želeno sestavino v posodo za mešanje.
  - ✓ Prikazovalnik prikazuje manjkajočo preostalo količino, npr. 65 g.
  - ✓ Od preostale količine 40g ali 0,08lb naprej se zasliši ponavljajoči se signalni ton.
7. V majhnih količinah še naprej dodajajte sestavino.
  - ✓ Manjša kot je manjkajoča preostala količina, hitrejšje je oglašanje signalnega tona.
  - ✓ Ko je prednastavljena količina dosežena, se signalni ton izklopi.
8. **Opomba:** Ko se prednastavljena količina preseže, se zasliši neprekinjeni signalni ton. Na prikazovalniku se prekomerna količina prikaže kot negativna vrednost, npr. -40g. Odvzemite prekomerno količino.
9. Za končanje tehtanja držite tipko  pritisnjeno ali zaženite obdelavo.

**Nasvet:** Glasnost signalnih tonov lahko kadar koli spremenite.  
→ "Pregled osnovnih nastavitvev",  
Stran 21

## 10.4 Ponastavitev tehtnice

Če se prikaže sporočilo o napaki ali so prikazane nenavadne vrednosti merjenja, ponastavite tehtnico.

1. Pritisnite in držite .
- ✓ Prikazovalnik prikazuje "OptiMUM"
2. Za ponovni zagon tehtnice držite tipko  pritisnjeno.

**Opomba:** Če tehtnica še naprej ne deluje pravilno, jo za nekaj minut odklopite od električnega omrežja in jo nato ponovno zaženite.



## 11 SensorControl Plus<sup>1</sup>

S funkcijo SensorControl Plus lahko izvedete različne programe in pustite, da aparat samodejno obdela živila. Senzorji nadzorujejo obdelavo sestavin in po doseženih predprogramirani konsistenci samodejno izklopijo obdelavo.

Za doseganje optimalnih rezultatov upoštevajte naslednje napotke:

- Pred prvo uporabo funkcije SensorControl Plus nov aparat vsaj 2 minute uporabljajte v prostem teku ali živila obdelajte brez samodejnega programa.
- Programirane so samo opisane kombinacije živil, količin in nastavkov. Drugih kombinacij ne obdelajte s samodejnimi programi.
- Ko zaženete nek samodejni program, ne dodajajte dodatnih živil.
- Če obdelanih sestavin ne obdelajte ponovno s samodejnim programom.
- Starost, temperatura in sestavine uporabljenih sestavin vplivajo na potreben čas in rezultat.
- Obdelajte samo sveža jajca.
- Obdelajte samo smetano, ki je ohlajena na pribl. 6 °C.
- Predhodno zamrznjene smetane ni mogoče stepsti.
- Smetana z dodatki ali smetana brez laktoze ne poskrbi za optimalne rezultate.
- Sladkor, arome in druge dodatke za smetano ali sneg iz jajčnih beljakov dodajte šele, ko samodejni program zaključi delovanje.

### Opombe

- Sestavine dodajte šele, ko prikazovalnik prikazuje "0 g", "0.00 lb" ali "DODAJ SESTAVINE".

- Če je vključen samodejni program, so tipke zaklenjene.
- Če želite samodejni program prekiniti, vrtljivo stikalo zavrtite na O. Pri tem je treba premagati rahel upor.

### 11.1 Pregled programov

Tukaj najdete pregled samodejnih programov in njihovo uporabo.

Program	Uporaba
SMETANA	Samodejna priprava 300-1500 ml stepene smetane z metlico za stepanje
SMETANA > 300 ml <sup>1</sup>	Samodejna priprava 300-700 ml stepene smetane z metlico za stepanje
SMETANA > 700 ml <sup>1</sup>	Samodejna priprava 700-1500 ml stepene smetane z metlico za stepanje
BELJAK	Samodejna priprava snega iz jajčnih beljakov iz 2-12 jajc z metlico za stepanje
KVAŠENO TESTO	Samodejna priprava kvašenega testa z gnetilnim kavljem Sestavine in količine po receptu → "Pregled receptov", Stran 27



<sup>1</sup> Modeli brez vgrajene tehtnice

### 11.2 Uporaba SensorControl Plus

Tukaj izveste, kako samodejni program izberete in ga zaženete.

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

## Zahteve

- Posoda za mešanje je vstavljena.
  - Pokrov posode za mešanje je nameščen.
1. Vstavite ustrezní nastavek:
    - Metlica za stepanje in sneg iz jajčnih beljakov
    - Gnetilni kavelj za kvašeno testo
  2. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "OptiMUM".
  3. Pritisnite .
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "SMETANA".
  4. Z , + ali – izberite želeni program, npr. "BELJAK".
    - ✓ Tehnica se kalibrira.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "- - - - -".
  5. Počakajte, da se kalibriranje zaključi.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "0 g" ali "0.00 lb".
  6. Dodajte ustrezno sestavino v posodo za mešanje, npr. beljak.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje težo.
  7. **Opomba:** Pri aparatih brez tehtnice prikazovalnik po izbiri programa prikazuje "DODAJ SESTAVINE".  
Odmerjene sestavine dodajte v posodo za mešanje.
  8. Po dodajanju sestavin počakajte kratek čas.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "ZADRŽITE STIKALO V M/A ZA 2s".
  9. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.
  10. Vrtljivo stikalo zavrtite na M/A in ga zadržite vsaj 2 sekunde.
  11. Spustite vrtljivo stikalo.
    - ✓ Vrtljivo stikalo ostane v položaju M/A.
    - ✓ Prikazovalnik prikazuje "SENSOR CONTROL PLUS" in samodejni program je v teku.

- ✓ Ko je predprogramiran rezultat dosežen, prikazovalnik prikazuje "PRI-PRAVLJENOST".
- ✓ Vrtljivo stikalo skoči na O in obdelava se zaključi.

**Nasvet:** Če rezultat ne ustreza vašim željam, lahko smetano in sneg iz jajčnih beljakov dodano obdelate s hitrostjo 7 ali kvašeno testo s hitrostjo 3 do zelene konsistence.

---

## 12 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

### 12.1 Čistila

Preverite, katera čistila so primerna za čiščenje vašega aparata.

#### POZOR!

Zaradi neprimernih čistil ali napačnega čiščenja se lahko aparat poškoduje.

- ▶ Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- ▶ Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.
- ▶ Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.
- ▶ Upravljalno polje in prikazovalnik očistite samo z vlažno krpo iz mikrovlaken.

### 12.2 Čiščenje osnovnega aparata

#### OPOZORILO

#### **Nevarnost električnega udara!**

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparata ali omrežnega priključnega vodnika nikoli ne potopite v vodo ali dajte v pomivalni stroj.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- 1. Snemite zaščitni pokrov pogona.
- 2. Osnovni aparat in zaščitni pokrov pogona obrišite z mehko, vlažno krpo.
- 3. Upravljalno polje in prikazovalnik očistite z vlažno krpo iz mikrovlačen.
- 4. Osnovni aparat in zaščitni pokrov pogona posušite z mehko krpo.

### 12.3 Pregled čiščenja

Tukaj je pregled, kako aparat in nadaljnje dele najboljše čistiti.

→ Sl. **23**

**Nasvet:** Na plastičnih delih lahko pride do obarvanj, predvsem pri uporabi korenčka. Odstranite obarvanje z mehko krpo in nekaj kapljicami jedilnega olja.

## 13 Posebni pribor

Pribor lahko kupite na pooblaščenem servisu, v specializiranih trgovinah ali prek spleta. Uporabljajte le originalni pribor, ker je ta prilagojen prav vašemu aparatu.

### 14.1 Pregled receptov

V tem pregledu najdete sestavine in korake za obdelavo za različne recepte.

Recept	Sestavine	Obdelava
Smetana	200-1500 g smetana	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vstavite metlico za stepanje.</li> <li>■ Dodajte smetano.</li> <li>■ 1½-4 minute obdelajte na stopnji 7.</li> </ul>

Vsakemu aparatu pripada drugačen pribor. Pri nakupu vedno navedite natančno oznako svojega aparata (E-Nr.). → *Stran 33*

Kateri pribor je na voljo za vaš aparat, lahko izveste v našem katalogu, v spletni trgovini ali na pooblaščenem servisu.

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 14 Recepti in primeri uporabe

Tu boste našli izbrane recepte, razvite posebej za vaš aparat.

### Nasveti

- Za doseganje optimalnih rezultatov upoštevajte največje količine obdelave.
- Če je vaš aparat opremljen z SensorControl Plus, lahko za pripravo stepene smetane, beljaka in kvašenega testa uporabite samodejne programe.  
→ *"SensorControl Plus", Stran 25*
- Če je vaš aparat opremljen s tehnicno, lahko sestavine stehitate pri dodajanju.  
→ *"Tehnica", Stran 23*
- Čase obdelave lahko nadzorujete s programsko uro ali jih prednastavite.  
→ *"Programska ura", Stran 22*

Recept	Sestavine	Obdelava
Beljak	2-12 beljak (sobna temperatura)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vstavite metlico za stopnje.</li> <li>■ Dodajte beljak.</li> <li>■ 4-6 minute obdelajte na stopnji 7.</li> </ul>
Biskvitno testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 jajca</li> <li>■ 3-4 JŽ vroče vode</li> <li>■ 150 g sladkorja</li> <li>■ 1 JŽ vanilijevega sladkorja</li> <li>■ 150 g moke (presejane)</li> <li>■ 50 g škroba</li> <li>■ Pecilni prašek (poljubno)</li> </ul> <p><b>Opomba:</b> Hkrati obdelujte največ 2-kratno količino.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vstavite metlico za stopnje.</li> <li>■ Dodajte vse sestavine razen moke in škroba.</li> <li>■ 4-7 minute obdelajte na stopnji 7.</li> <li>■ Premaknite na stopnjo 1.</li> <li>■ V 30-60 sekunde po žlicah dodajte moko in škrob.</li> </ul>
Umešano testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3-4 jajca</li> <li>■ 200-250 g sladkorja</li> <li>■ 1 ščepec soli</li> <li>■ 1 JŽ vanilijevega sladkorja ali naribane lupine polovice limone</li> <li>■ 200-250 g masla ali margarine (sobna temperatura)</li> <li>■ 500 g moke</li> <li>■ 15 g pecilnega praška</li> <li>■ 150 ml mleka</li> </ul> <p><b>Opomba:</b> Hkrati obdelujte največ 2½-kratno količino.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uporabite metlico za mešanje.</li> <li>■ Dodajte vse sestavine.</li> <li>■ 30 sekunde obdelajte na stopnji 2.</li> <li>■ 2-3 minute obdelajte na stopnji 7.</li> </ul>
Krhko testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 125 g masla</li> <li>■ 100-125 g sladkorja</li> <li>■ 1 jajce</li> <li>■ 1 ščepec soli</li> <li>■ nekaj vanilijevega sladkorja ali naribane limonine lupine</li> <li>■ 250 g moke</li> <li>■ Pecilni prašek (poljubno)</li> </ul> <p><b>Opomba:</b> Hkrati obdelujte največ 4-kratno količino.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uporabite metlico za mešanje.</li> <li>■ Dodajte vse sestavine.</li> <li>■ 30 sekunde obdelajte na stopnji 2.</li> <li>■ 2-3 minute obdelajte na stopnji 6.</li> <li>■ Od 250 g moka:</li> <li>■ Vstavite gnetilni kavelj.</li> <li>■ Dodajte vse sestavine.</li> <li>■ 30 sekunde obdelajte na stopnji 1.</li> <li>■ 3-4 minute obdelajte na stopnji 3.</li> </ul>

Recept	Sestavine	Obdelava
Kvašeno testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g moke</li> <li>▪ 1 jajce</li> <li>▪ 80 g masla (sobna temperatura)</li> <li>▪ 80 g sladkorja</li> <li>▪ 200-250 ml mlačnega mleka</li> <li>▪ 25 g svežega kvasa ali 1 JŽ suhega kvasa.</li> <li>▪ naribana lupina polovice limone</li> <li>▪ 1 ščepec soli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vstavite gnetilni kavelj.</li> <li>▪ Dodajte vse sestavine.</li> <li>▪ 30 sekunde obdelajte na stopnji 1.</li> <li>▪ 3-6 minute obdelajte na stopnji 3.</li> </ul>
Testo za rezance	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g moke</li> <li>▪ 250 g jajca (pribl. 5 kos)</li> <li>▪ 20-30 ml hladne vode (po ljubno)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vstavite gnetilni kavelj.</li> <li>▪ Dodajte vse sestavine.</li> <li>▪ 3-5 minute obdelajte na stopnji 3.</li> </ul>
Krušno testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1000 g moke</li> <li>▪ 2 JŽ suhega kvasa</li> <li>▪ 2 ČŽ soli</li> <li>▪ 660 ml mlačne vode</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vstavite gnetilni kavelj.</li> <li>▪ Dodajte vse sestavine.</li> <li>▪ 30 sekunde obdelajte na stopnji 1.</li> <li>▪ 3-6 minute obdelajte na stopnji 3.</li> </ul>

## 15 Odpravljanje motenj


Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

### OPOZORILO

#### **Nevarnost električnega udara!**

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

<b>Napaka</b>	<b>Vzrok in odprava napak</b>
Aparat ne deluje.	Vtič električnega priključnega kabla ni vključen. ▶ Priključite aparat na električno omrežje.
	Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela. ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami.
	Prišlo je do izpada napajanja. ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.
Aparat ne zažene obdelave.	Vrtljivo stikalo je napačno nastavljeno. ▶ Pred obdelavo vrtljivo stikalo nastavite na položaj 
Tipke za sprostitvev ni mogoče pritisniti.	Na rdečem pogonu 3 je nameščen pribor. ▶ Snemite pribor s pogona 3.
Tehtnica ne prikazuje spremembe teže, čeprav so bile dodane sestavine. <sup>1</sup>	Količina sestavin je pod merilnim območjem tehtnice. ▶ Dodajte vsaj 5 g ali 0,01 lb, da tehtnica prikaže pravilne vrednosti.
Obdelava s funkcijo SensorControl Plus se za kratek čas zažene in takoj spet zaključí. <sup>1</sup>	Vrtljivega stikala niste zadosti dolgo zadržali v položaju M/A. 1. Ponovno izberite želeni samodejni program. → "SensorControl Plus", Stran 25 2. Za zagon obdelave zavrtite vrtljivo stikalo v položaj M/A in ga zadržite v tem položaju vsaj 2 sekunde.

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

Napaka	Vzrok in odprava napak
Prikaže se prikaz "PREOBREMENITEV MOTORJA".	<p>Količina za obdelavo je prevelika ali pa je čas obdelave predolg.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postavite vrtljivo stikalo v položaj O.</li> <li>▶ Zmanjšajte količino sestavin.</li> <li>▶ Počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.</li> </ul>
	<p>Aparat ali pribor je blokiran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postavite vrtljivo stikalo v položaj O.</li> <li>▶ Odstranite blokado.</li> </ul>
	<p>Motor je pokvarjen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Če je sporočilo trajno prikazano, se obrnite na servisno službo.</li> </ul> <p>→ "Servisna služba", Stran 33</p>
Prikaže se prikaz "ROKA ODPRTA".	<p>Vrtljiva roka je bila odprta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj O.</li> <li>2. Premikajte vrtljivo roko, dokler se pravilno ne zaskoči.</li> </ol>
Prikaže se prikaz "PREVERITE POSODO".	<p>Posoda za mešanje ali univerzalni adapter ni pravilno nameščen ali se je sprostil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zavrtite posodo za mešanje do končnega položaja v nasprotni smeri urnega kazalca.</li> <li>▶ Univerzalni adapter namestite, kot je navedeno v navodilih za pribor.</li> </ul>
Prikaže se prikaz "NAPAKA" "TEHTNICA". <sup>1</sup>	<p>Aparat je bil na delovni površini premaknjen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Privzdignite aparat in ga ponovno spustite.</li> <li>▶ Ponastavite tehtnico.</li> </ul> <p>→ "Ponastavitev tehtnice", Stran 24</p>
	<p>Tehtnica ne deluje pravilno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ponastavite tehtnico.</li> </ul> <p>→ "Ponastavitev tehtnice", Stran 24</p>
	<p>Tehtnica je pokvarjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Če je sporočilo trajno prikazano, se obrnite na servisno službo.</li> </ul> <p>→ "Servisna služba", Stran 33</p>
	<p>Tehtnica je izpostavljena vibracijam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aparata ne uporabljajte na delovnih površinah, ki so izpostavljene vibracijam, npr. zaradi delujočega pomivalnega stroja.</li> </ul>

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

Napaka	Vzrok in odprava napak
Prikaže se prikaz "ZA TEHTNICO" "ZAUSTAVITEV NAPRAVE". <sup>1</sup>	Tehnica je bila vklopljena pri delujočem aparatu. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj O.</li> <li>2. Počakajte, da se aparat zaustavi, preden uporabite tehniko.</li> </ol>
Prikaže se prikaz "PREOBREMENITEV" ali "PRENIZKA OBREMENITEV". <sup>1</sup>	Prikazne vrednosti tehnice so bile presežene ali niso bile dosežene. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upoštevajte prikazne vrednosti tehnice. → "<i>Prikazne vrednosti tehnice</i>", <i>Stran 23</i></li> </ul>
Prikaže se prikaz "PREOBREMENITEV" ali "PRENIZKA OBREMENITEV" pri uporabi SensorControl Plus. <sup>1</sup>	Dodanih je bilo preveč ali premalo sestavin za izbrani program. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sestavine dodajte v skladu z navedbami količin. → "<i>SensorControl Plus</i>", <i>Stran 25</i></li> </ul>
Prikaže se "DODAJ SESTAVINE", čeprav so sestavine že dodane. Samodejnega programa ni mogoče zagnati. <sup>1</sup>	Sestavine so bile dodane, preden je bila tehnica aktivirana. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izpraznite posodo za mešanje.</li> <li>2. Ponovno izberite program.</li> <li>3. Počakajte, da se tehnica kalibrira.</li> <li>✓ Prikazovalnik prikazuje "0 g" ali "0.00 lb".</li> <li>4. Dodajte sestavine.</li> </ol>

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata



## 16 Odstranjevanje

### 16.1 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

## 17 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrežno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 7 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

**Opomba:** Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

### 17.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

## Dodatne informacije potražite u Digitalnom korisničkom priručniku.



### Sadržaj

<b>1 Sigurnost</b> .....	<b>36</b>	7.3 Otvaranje okretne ruke.....	46
1.1 Opće napomene .....	36	7.4 Zatvaranje okretne ruke .....	46
1.2 Namjenska uporaba.....	36	7.5 Skidanje posude.....	46
1.3 Ograničenje kruga korisnika ...	37	7.6 Umetanje posude .....	46
1.4 Sigurnosne napomene.....	37	7.7 Pričvršćivanje poklopca zdje- le.....	46
<b>2 Izbjegavanje materijalnih štet- ta</b> .....	<b>40</b>	7.8 Skidanje poklopca zdjele .....	46
<b>3 Zaštita okoliša i ušteda</b> .....	<b>40</b>	7.9 Postavljanje alata.....	46
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u ot- pad .....	40	7.10 Skidanje alata.....	46
<b>4 Raspakiravanje i provjera</b> .....	<b>40</b>	7.11 Obrada .....	46
4.1 Raspakiravanje uređaja i di- jelova .....	40	7.12 Poklopac za zaštitu pogon- skog dijela .....	48
4.2 Opseg isporuke.....	40	<b>8 Osnovne postavke</b> .....	<b>48</b>
4.3 Postavljanje uređaja .....	40	8.1 Pregled osnovnih postavki.....	48
<b>5 Upoznavanje</b> .....	<b>41</b>	8.2 Izmjena osnovnih postavki.....	48
5.1 Uređaj .....	41	<b>9 Tajmer</b> .....	<b>49</b>
5.2 Okretni prekidač.....	41	9.1 Vrijednosti prikaza tajmera.....	49
5.3 Svijetleći prsten <sup>1</sup> .....	41	9.2 Napomene o tajmeru .....	49
5.4 Upravljačka ploča.....	42	9.3 Očitavanje i resetiranje traja- nja obrade .....	49
5.5 Funkcijske tipke.....	42	9.4 Obrada sastojaka uz pomoć tajmera.....	49
5.6 Zaslon.....	42	9.5 Korištenje tajmera bez obra- de .....	50
5.7 Pogoni .....	43	9.6 Pauziranje ili isključivanje taj- mera .....	50
5.8 Alati.....	43	<b>10 Vaga<sup>1</sup></b> .....	<b>50</b>
5.9 Sigurnosni sustavi .....	44	10.1 Vrijednosti prikaza na vagi ...	50
<b>6 Prije prve uporabe</b> .....	<b>45</b>	10.2 Vaganje sastojaka .....	51
6.1 Pripremanje uređaja.....	45	10.3 Zadavanje težine .....	51
<b>7 Osnovno rukovanje</b> .....	<b>45</b>	10.4 Resetiranje vage.....	52
7.1 Duljina kabela.....	45		
7.2 Položaji okretne ruke.....	45		

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

<b>11 SensorControl Plus<sup>1</sup></b> .....	<b>52</b>
11.1 Pregled programa .....	52
11.2 Korištenje funkcije Sensor- Control Plus.....	53
<b>12 Čišćenje i održavanje</b> .....	<b>53</b>
12.1 Sredstva za čišćenje .....	54
12.2 Čišćenje osnovnog uređaja ..	54
12.3 Pregled čišćenja.....	54
<b>13 Poseban pribor</b> .....	<b>54</b>
<b>14 Recepti i primjeri primjene</b> .....	<b>54</b>
14.1 Pregled recepata.....	55
<b>15 Uklanjanje smetnji</b> .....	<b>57</b>
<b>16 Zbrinjavanje</b> .....	<b>60</b>
16.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad .....	60
<b>17 Servisna služba</b> .....	<b>60</b>
17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	60

---

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja



## 1 Sigurnost

---

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Pridržavajte se dodatnih uputa pri uporabi isporučenog ili opcionalnog pribora.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### 1.2 Namjenska uporaba

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom
- za dodatne primjene koje su opisane u uputama isporučenog ili opcionalnog pribora
- za miješanje, gnječenje i tučenje namirnica
- pod nadzorom
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- za uobičajene količine i vremena obrade u kućanstvu
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Isključite uređaj iz električne mreže ako:

- ne koristite uređaj
- ne nadzirete uređaj
- sastavljate uređaj
- rastavljate uređaj
- čistite uređaj
- se približite rotirajućim dijelovima
- mijenjate alate
- se suočite sa smetnjom

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja.

Djeca ne smiju koristiti uređaj. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

### 1.4 Sigurnosne napomene

Pridržavajte se sigurnosnih napomena.

#### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 60*

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Nikada ne potapajte uređaj ili mrežni priključni vod u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Jaka vrućina može zapaliti uređaj i druge dijelove.

- ▶ Uređaj nikada ne postavljajte na ili blizu vrućih površina.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Rotirajući pogoni, alati ili dijelovi pribora mogu dovesti do ozljeda.

- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Postavljajte i skidajte alate i pribor kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Prije izmjene alata ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Alate upotrebljavajte samo kada je posuda umetnuta i kada su poklopac i zaštitni poklopac pogona postavljeni.

- ▶ Nikad nemojte otvarati okretnu ruku prilikom obrade. Pokretanje uređaja s oštećenim dijelovima može dovesti do ozlje-da.
- ▶ Dijelove koji imaju napukline te ostala oštećenja ili nepravilan dosjed, zamijenite originalnim rezervnim dijelovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od prignječenja!**

Ruke i prsti mogli bi se prikliješiti.

- ▶ Prilikom spuštanja okretno ruke nemojte posezati u kućište.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom. Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**

Onečišćenja površine mogu ugroziti zdravlje.

- ▶ Pridržavajte se uputa za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir s namirnicama potrebno je očistiti prije svake upotrebe.

---

## 2 Izbjegavanje materijalnih šteta

### POZOR!

Neispravna upotreba može dovesti do oštećenja.

- ▶ Istovremeno nemojte koristiti različite pogone.
- ▶ Obratite pozornost na oznaku u boji na priboru i pogonu.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti duže nego je to potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti u praznom hodu.
- ▶ Originalne dijelove i pribor nemojte koristiti na drugim dijelovima.
- ▶ Obratite pažnju na maksimalne količine za obradu.
- ▶ Nemojte skladištiti strane predmete u zdjeli.

Drmanje može narušiti funkcioniranje uređaja.

- ▶ Uređaj nemojte postavljati na pokretne ili vibrirajuće površine.

---

## 3 Zaštita okoliša i ušteda

### 3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

---

## 4 Raspakiranje i provera

Ovdje ćete saznati na što morate obratiti pažnju pri raspakiranju.

### 4.1 Raspakiranje uređaja i dijelova

1. Izvadite uređaj iz ambalaže.
2. Izvadite sve ostale dijelove i popratne dokumente iz ambalaže i pripremite ih.
3. Uklonite postojeći ambalažni materijal.
4. Uklonite ostatke ljepila i folije.

### 4.2 Opseg isporuke

Nakon raspakiranja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.

**Napomena:** Ovisno o opremi, uređaj se isporučuje s dodatnim priborom. U uputama o dodatnom priboru možete provjeriti opseg isporuke.

→ Sl. **1**

---

<b>A</b>	Osnovni uređaj s posudom za miješanje
<b>B</b>	Poklopac s integriranim otvorom za punjenje
<b>C</b>	Profesionalna Flexi metlica za miješanje <sup>1</sup>
<b>D</b>	Profesionalna metlica za mućenje
<b>E</b>	Kuka za miješanje
<b>F</b>	Popratni dokumenti

---

<sup>1</sup> Ovisno o modelu

### 4.3 Postavljanje uređaja

#### UPOZORENJE

#### Opasnost od požara!

Jaka vrućina može zapaliti uređaj i druge dijelove.

- ▶ Uređaj nikada ne postavljajte na ili blizu vrućih površina.



**POZOR!**

Drmanje može narušiti funkcioniranje uređaja.

- ▶ Uređaj nemojte postavljati na pokretne ili vibrirajuće površine.
1. Uređaj postavite na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
  2. Izvucite mrežni kabel do potrebne duljine.  
→ "Duljina kabela", Stranica 45  
Nemojte utaknuti mrežni utikač.

## 5 Upoznavanje

### 5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. **2**

<b>1</b>	Upravljačka ploča
<b>2</b>	Posuda za miješanje od nehrđajućeg čelika
<b>3</b>	Poklopac s integriranim otvorom za punjenje
<b>4</b>	Zaštitni poklopac za pogon 2
<b>5</b>	Zaštitni poklopac za pogon 3
<b>6</b>	Svijetleći prsten
<b>7</b>	Okretni prekidač
<b>8</b>	Okretna ruka
<b>9</b>	Tipka za otključavanje za okretnu ruku
<b>10</b>	Pogon 2, žuti
<b>11</b>	Pogon 3, crveni
<b>12</b>	Glavni pogon, crni

---

**13** Otvori za posude

---

**14** Držać kabela

---

### 5.2 Okretni prekidač

Uz pomoć okretnog prekidača pokrećete i zaustavljate obradu hrane te birate brzinu rada uređaja.

Simbol	Funkcija
○	Zaustavljanje prerade.
↻	Sastojke pomiješajte uz najnižu brzinu.
1	Sastojke kretko obradite uz malu brzinu.
7	Sastojke obradite uz najveću brzinu.
M <sup>1</sup>	Sastojke kretko obradite uz najveću brzinu. → "Upotreba impulsnog uključivanja", Stranica 48
M/A <sup>1</sup>	Ovisno o primjeni: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sastojke kretko obradite uz najveću brzinu. → "Upotreba impulsnog uključivanja", Stranica 48</li> <li>■ Pokrenite automatski program. → "SensorControl Plus", Stranica 52</li> </ul>

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

**Savjet:** Brzinu možete namještati u stupnjevima između 1 i 7.

### 5.3 Svijetleći prsten<sup>1</sup>

Svijetleći prsten na okretnom prekidaču obavještava vas o radnom stanju vašeg uređaja.

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

Indikator	Status
Svjetleći prsten svijetli i obrada je u tijeku.	Uređaj ispravno funkcionira.
Svijetleći prsten ne svijetli i nije moguće pokrenuti obradu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uređaj nije priključen na napajanje.</li> <li>■ Došlo je do pogreške na uređaju.</li> </ul>
Svijetleći prsten svjetli i nije moguće pokrenuti obradu ili nastaviti s njom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tajmer je prekinuo obradu.</li> <li>■ Aktiviran je sigurnosni sustav.</li> <li>■ Došlo je do pogreške na uređaju.</li> </ul>

**Savjet:** Dodatne informacije možete pronaći ovdje:

→ "Sigurnosni sustavi", Stranica 44

→ "Uklanjanje smetnji", Stranica 57

## 5.4 Upravljačka ploča

Ovdje možete pronaći pregled upravljačke ploče.




→ Sl. **3**

<b>1</b>	Tipka Vaga <sup>1</sup>
<b>2</b>	Tipka Tajmer
<b>3</b>	Tipka SensorControl Plus <sup>1</sup>
<b>4</b>	Tipke za namještanje
<b>5</b>	Zaslon

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

## 5.5 Funkcijske tipke

Uz pomoć funkcijskih tipki možete odabrati dodatne funkcije ili namjestiti postavke. Za odabir prstom dodirnite odgovarajući simbol.

Simbol	Funkcija
	Tajmer <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korištenje tajmera.</li> <li>■ Resetiranje tajmera.</li> <li>■ Završavanje dodatne funkcije.</li> </ul>
	Vaga <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korištenje vage.</li> <li>■ Kalibriranje vage.</li> <li>■ Završavanje dodatne funkcije.</li> </ul>
	SensorControl Plus <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odabir automatskog programa.</li> <li>■ Završavanje dodatne funkcije.</li> </ul>
—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izmjena postavki.</li> <li>■ Smanjivanje vrijednosti.</li> </ul>
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izmjena postavki.</li> <li>■ Povećavanje vrijednosti.</li> </ul>

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

**Napomena:** Tipke dodirujte prstima, bez navučenih kuhinjskih rukavica. Tipkama ne možete upravljati predmetima, npr. kuhačom.

## 5.6 Zaslon

Na zaslonu se prikazuju postavke, informacije i vrijednosti te poruke o radnom stanju.

Nakon uključivanja zaslon se aktivira i na njemu se prikazuje "OptiMUM". Na zaslonu se tekst prikazuje u 2 retka. Dugački tekstovi na zaslonu se prikazuju u obliku pomičnog teksta.

**Napomena:** Ako se unutar određenog vremena ne izvrši nikakva radnja, zaslon će se automatski isključiti. Da biste ponovno aktivirali zaslon, pritisnite tipku ili pokrenite obradu.

**Savjet:** U bilo kojem trenutku možete promijeniti jezik zaslona i svjetlinu prikaza.

→ "Pregled osnovnih postavki",  
Stranica 48

## 5.7 Pogoni

Vaš je uređaj opremljen različitim pogonima, koji su specijalno podešeni za alate i pribor.

**Napomena:** Pogoni 2 i 3 prekirveni su zaštitnim poklopcem.




→ "Poklopac za zaštitu pogonskog dijela", Stranica 48

### Oznaka u boji

Pogoni su označeni bojom. Oznaku u boji moguće je pronaći i na priboru, kako bi se pribor postavio na ispravni pogon.

### Pregled pogona

Ovdje možete pronaći pregled pogona i njihovu svrhu namijene.

Pogon	Korištenje
 Glavni pogon, crni	Za alate i pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mlin za meso</li> <li>▪ Nastavak za tjesteninu</li> </ul>
 Pogon 2, žuti	Za žuto označeni pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sjeckalica za hranu</li> <li>▪ Nastavak za multi mikser</li> </ul>
 Pogon 3, crveni	Za crveno označeni pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nastavak za mikser za čašu</li> <li>▪ Komplet multi uređaja za usitnjavanje</li> </ul>

## 5.8 Alati

Ovdje možete saznati bitne činjenice vezane za različite alate.

Alati su opremljeni zaštitnim pokrovom kako bi se pogon zaštitio od zaprljanja.

Obje tipke za izbacivanje na zaštitnom pokrovu olakšavaju vađenje alata.

→ "Skidanje alata", Stranica 46

### Pregled alata

Ovisno o primjeni, koristite odgovarajuće alate.

Alat	Korištenje
	Kuka za miješanje <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Gnječenje tijesta, npr. dizano tijesto, tijesto za kruh, tijesto za pizzu, tijesto za tjesteninu, tijesto za peciva.</li> <li>▪ Dodavanje sastojaka u tijesto, npr. sjemenki.</li> </ul>
	Profesionalna Flexi metlica za miješanje <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Miješanje tijesta, npr. tijesto za kolače, voćni kolač.</li> <li>▪ Dodavanje sastojaka u tijesto, npr. groždica, komadića čokolade.</li> </ul>
	Profesionalna metlica za mučenje <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tučenje bjelanjka i šlag (udjel masti najmanje 30 %).</li> <li>▪ Miješanje laganih tijesta, npr. tijesto za biskvite.</li> </ul>

<sup>1</sup> Ovisno o modelu

## Fino namještanje profesionalne metlice za mućenje

Uz pomoć postavke za fino namještanje možete prilagoditi razak između zdjele i profesionalne metlice za mućenje.

**Napomena:** Profesionalna je metlica za mućenje u tvornici tako namještena kako bi optimalno izmiješala sastojke.

### Ispravljanje postavki alata

#### POZOR!

Uređaj i alate mogu se oštetiti ako se namjestite pogrešne postavke alata.

- ▶ Nikad nemojte pogoniti alat koji dodiruje zdjelu.

#### Zahtjevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
  - Okretna ruka je otvorena.
  - Umetnuta je profesionalna metlica za mućenje.
  - Umetnuta je zdjela.
1. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i otpustite protumaticu viličastim ključem u smjeru kazaljke na satu.  
→ Sl. 4
  2. Okrećite alat kako biste promijenili razmak.  
→ Sl. 5

Obratite pažnju na vrijednosti u tablici:

Postavka	Razmak
Optimalna postavka	3 mm
Jedan okret u smjeru kazaljke na satu	1 mm više
Jedan okret u smjeru suprotnom od kazaljke na satu	1 mm manje

3. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglavi.
4. Provjerite postavku.
5. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglavi.
6. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i pritegnite protumaticu viličastim ključem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

## 5.9 Sigurnosni sustavi

Ovdje možete pronaći pregled sigurnosnih sustava za svoj uređaj.

### Uklonni osigurač

Uklonni osigurač sprečava da se vaš uređaj neočekivano ne uključi. Uređaj se može uključiti i upotrebljavati samo u slučaju sljedećeg:

- okretna je ruka uglavljena u položaj 1 i postavljena je zdjela.
- okretna je ruka uglavljena u položaj 1 i na glavni pogon postavljen je univerzalni adapter.

### Osigurač od ponovnog uključivanja

Osigurač od ponovnog uključivanja sprečava da se nakon nestanka struje tijekom obrade vaš uređaj kasnije sam ponovno pokrene.

Uređaj se nakon nestanka struje ponovno uključuje. Obadu je pomoću ponovno pokrenuti tek nakon što se okretni prekidač namjesti na O.

### Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevelikog opterećenja. Motor se isključuje u slučaju sljedećeg:

- obrađuje se prevelika količina sastojaka.

- sastojci se predugo obrađuju.
- blokirani su alat ili pribor.

## Osigurač okretne ruke

Osigurač okretne ruke sprečava da se okretna ruka može otvoriti kada je na stražnji pogon pričvršćen pribor.

## 6 Prije prve uporabe

Pripremite uređaj za uporabu.

### 6.1 Pripremanje uređaja

1. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ručku dok se ne uglave.  
→ "Otvaranje okretne ruke", Stranica 46
2. Zdjelu okrećite u smjeru kazaljke na satu i izvadite je.  
→ "Skidanje posude", Stranica 46
3. Prije prvog korištenja potrebno je očistiti sve dijelove koji dolaze u dodir s namirnicama.  
→ "Čišćenje i održavanje", Stranica 53
4. Pripremite očišćene i posušene dijelove za korištenje.

## 7 Osnovno rukovanje

### 7.1 Duljina kabela

Namjestite duljivnu mrežnog kabela u skladu sa svojim potrebama.

#### Namjestite duljinu kabela uz pomoć odjeljka za spremanje kabela<sup>1</sup>

1. Izvucite mrežni kabel samo do potrebne duljine.

2. Za skraćivanje duljine kabela ugrajte kabel u odjeljak za spremanje kabela.

#### Namjestite duljinu kabela uz pomoć uvlačnika za kabel<sup>1</sup>

1. Izvucite mrežni kabel samo do potrebne duljine i lagano ga pustite.
2. Za skraćivanje duljine kabela
  - povucite kabel,
  - pustite da se kabel namota,
  - ponovno izvucite kabel.

**Napomena:** Kabel nemojte rukom gurati unutra. Ako se kabel zaglavi, potpuno ga izvucite i pustite ga da se ponovno namota.

### 7.2 Položaji okretne ruke

Ovdje možete pronaći pregled položaja okretne ruke.

Položaj	Korištenje
Položaj 1 	Okretna ruka je zatvorena. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obradite sastojke alatom.</li> <li>▪ Koristite pribor na glavnom pogonu, npr. Mlin za meso.</li> <li>▪ Koristite pribor na pogonu 2, npr. Sjeckalica za hranu</li> <li>▪ Koristite pribor na pogonu 3, npr. Nastavak za mikser za čašu</li> </ul>
Položaj 2 	Okretna ruka je otvorena. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite ili izvadite posudu.</li> <li>▪ Stavite ili skinite poklopac.</li> <li>▪ Stavite ili izvadite alat.</li> <li>▪ Stavite sastojke u posudu.</li> </ul>

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

### 7.3 Otvaranje okretne ruke

- ▶ Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglati.  
→ Sl. **6**
- ✓ Okretna je ruka fiksirana u položaju 2.

### 7.4 Zatvaranje okretne ruke

- ▶ Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglati.  
→ Sl. **7**
- ✓ Okretna je ruka fiksirana u položaju 1.

### 7.5 Skidanje posude

- ▶ Zdjelu okrećite u smjeru kazaljke na satu i izvadite je.  
→ Sl. **8**

### 7.6 Umetanje posude

1. Umetnite posudu u osnovni uređaj.  
→ Sl. **9**  
Obratite pozornost na utore na osnovnom uređaju.
2. Posudu okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne uglati.  
→ Sl. **10**

### 7.7 Pričvrščivanje poklopca zdjele

**Zahtjev:** Nikakav alat nije postavljen.

- ▶ Postavite poklopac na glavni pogon, dok se ne uglati.  
→ Sl. **11**  
Otvor za punjenje mora biti usmjeren prema gore.

### 7.8 Skidanje poklopca zdjele

**Zahtjev:** Nikakav alat nije postavljen.

- ▶ Skinite poklopac s glavnog pogona.

### 7.9 Postavljanje alata

1. Odaberite potrebni alat.  
→ "Pregled alata", Stranica 43
2. Pritisnite alat na glavni pogon dok se ne uglati.  
→ Sl. **12**  
Zaštitni pokrov [a] mora u potpunosti prekrivati glavni pogon.

### 7.10 Skidanje alata

- ▶ Zajedno pritisnite obje tipke za izbacivanje [b] i skroz izvadite alat iz pogona.  
→ Sl. **13**

### 7.11 Obrada

Ovdje možete saznati sve što je bitno o obradi namirnica.

#### Preporuke vezane za brzinu

Pridržavajte se preporuka vezanih za brzinu kako biste postigli optimalne rezultate.

Postavka	Korištenje
↻	Umješavanje i lagano miješanje sastojaka, npr. tučenog bjelanjka.
1-2	Umješavanje i miješanje sastojaka.
3	Miješanje teških tijesta, npr. dizano tijesto.
5-7	Pjenasto tučenje i miješanje sastojaka, npr. tučeno vrhnje.

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

---

**Postav- Korištenje  
ka**


---

M<sup>1</sup> Sastojke kretko pjenasto istucite i izmiješajte uz najveću brzinu.  
→ "Upotreba impulsnog uključivanja", Stranica 48

M/A<sup>1</sup> Ovisno o primjeni:

- Sastojke kretko pjenasto istucite i izmiješajte uz najveću brzinu.  
→ "Upotreba impulsnog uključivanja", Stranica 48
- Brzinom upravljajte uz pomoć automatskog programa.  
→ "SensorControl Plus", Stranica 52

---

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

---

**Obrada sastojaka alatom**
** UPOZORENJE  
Opasnost od ozljede!**

Rotirajući pogoni, alati ili dijelovi pribora mogu dovesti do ozljeda.

- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Postavljajte i skidajte alate i pribor kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Prije izmjene alata ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Alate upotrebljavajte samo kada je posuda umetnuta i kada su poklopac i zaštitni poklopac pogona postavljeni.
- ▶ Nikad nemojte otvarati okretnu ruku prilikom obrade.

**Zahtjevi**

- Umetnuta je zdjela.
- Poklopac zdjele je postavljen.
- Potrebni alat je postavljen.

1. Stavite sastojke u posudu.  
→ Sl. **14**
2. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglavi.  
→ Sl. **15**
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.  
→ Sl. **16**
5. Sastojke obrađujte sve dok ne postignete željeni rezultat.
6. Postavite okretni prekidač na O.  
→ Sl. **17**  
Pričekajte dok se uređaj ne zaustavi.
7. Izvucite mrežni prekidač.

**Savjeti**

- U bilo kojem trenutku tijekom obrade brzinu možete promijeniti ili obradu možete prekinuti.
- Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove, kako se ostaci ne bi osušili.

**Dodajte sastojke**

1. Tijekom obrade sastojke dodajte kroz otvor za punjenje na poklopcu.  
→ Sl. **18**
2. Za dodavanje većih količina sastojaka postavite okretni prekidač na postavku O.  
Pričekajte dok se uređaj ne zaustavi.
3. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglavi.
4. Stavite sastojke u posudu.
5. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglavi.
6. Sastojke obrađujte sve dok ne postignete željeni rezultat.

## Upotreba impulsnog uključivanja

1. Postavite i držite okretni prekidač na opciji M<sup>1</sup> ili M/A<sup>1</sup>.  
→ Sl. **19**
- ✓ Sastojci se obrađuju uz najveću brzinu.
2. Pustite okretni prekidač.  
→ Sl. **20**
- ✓ Okretni prekidač prebacuje se na O.
- ✓ Obrada se zaustavlja.

### Savjet

Impulсно uključivanje osobito je prikladno za upotrebu sljedećeg pribora:

- Nastavak za mikser za čašu
- Komplet multi uređaja za usitnjavanje
- Nastavak za multi mikser

## 7.12 Poklopac za zaštitu pogonskog dijela

Skinite zaštitni pokrov kako biste koristili pribor na pogonu 2 ili 3.

### Skidanje zaštitnog pokrova za pogon

- ▶ Na bočni jezičak podignite i skinite zaštitni pokrov s pogona 2 ili 3.  
→ Sl. **21**

### Postavljanje zaštitnog pokrova za pogon

- ▶ Postavite i pritisnite zaštitni pokrov za pogon 2 ili 3.  
→ Sl. **22**

---

## 8 Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

## 8.1 Pregled osnovnih postavki

Ovdje možete pronaći pregled osnovnih postavki.

Postavka	Opis
JEZIK	Namještanje jezika zaslona.
ZVUK	Isključivanje ili namještanje glasnoće signalnih tonova.
SVJETLINA	Namještanje svjetline zaslona.
JEDINICE <sup>1</sup>	Namještanje jedinica prikaza za vagu.

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

## 8.2 Izmjena osnovnih postavki




**Zahtjev:** Mrežni utikač je priključen.

1. Kada je zaslon isključen, pritisnite bilo koju tipku.
2. Istovremeno držite pritisnutim ☺ i +.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje konfiguracijski izbornik.
3. Pomoću tipke ☺ odaberite željenu postavku.
4. Pomoću tipke + ili – promijenite željenu postavku.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje "ZA SPREMANJE: O & +".
5. Da biste spremili promijenjene postavke, istovremeno držite pritisnutim ☺ i +.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje "POSTAVLJANJE" "SPREMLJENO".
6. Da biste izmijenili i spremili dodatne postavke, ponovite korake 3-5.

---

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja



7. Da biste izašli iz konfiguracijskog izbornika, odaberite jednu od sljedećih opcija:
- Držite pritisnutim ,  ili .
  - Krenite s obradom.

## 9 Tajmer

Trajanje trenutačne obrade možete očitati ili zadati trajanje.

**Savjet:** Uz pomoć tajmera možete pratiti i vremena, npr. vrijeme dizanja tijesta.

### 9.1 Vrijednosti prikaza tajmera

Prilikom korištenja tajmera obratite pažnju na sljedeće vrijednosti.

Područje prikaza	0 s do 3 h
Korak prikaza	1 s
Područje namještanja	5 s do 3 h
Korak namještanja	5 s

### 9.2 Napomene o tajmeru

Da biste tajmer optimalno koristili, obratite pažnju na sljedeće napomene.

#### Napomene

- Kada se tajmer tijekom obrade zaustavi ili isključi, obrada će se nastaviti.
- Kada se krene s obradom dok je tajmer pokrenut, uređaj će prekinuti obradi nakon isteka preostalog vremena.
- Ako obradu prekidate uz preostale manje od 3 minute, posljednje prikazane vrijednosti ostat će spremjene i krenut će se odbrojavati kad se ponovno pokrene obrada.


#### Savjeti

- U bilo kojem trenutku pomoću tipke + ili - možete izmijeniti preostalo trajanje.
- Kada držite pritisnutim tipku + ili -, vrijednosti će se brže mijenjati.
- U bilo kojem trenutku možete promijeniti glasnoću signalnog tona. → "Pregled osnovnih postavki", *Stranica 48*

### 9.3 Očitavanje i resetiranje trajanja obrade

#### Napomena


Prikaz trenutačnog trajanja obrade neće se pokrenuti u sljedećim slučajevima:

- kada je trajanje obrade unaprijed namješteno.
  - kada se koristi funkcija Sensor-Control Plus.
1. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "VRIJEME" i trenutačno trajanje obrade.
  2. Za poništavanje prikaza na "00:00" držite pritisnutim tipku .

### 9.4 Obrada sastojaka uz pomoć tajmera

**Zahtjev:** Uređaj je pripremljen i sastojci su dodani.

→ "Obrada sastojaka alatom", *Stranica 47*

1. Kada je zaslon isključen, pritisnite bilo koju tipku.
2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikazuju "TAJMER" i "00:00".
3. S pomoću tipke + ili - postavite željeno trajanje.
4. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.

- ✓ Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje obrade.
  - ✓ Nakon što vrijeme istekne, oglasit će se signalni ton i na zaslonu će se prikazati "ZAVRŠETAK" "TAJ-MER".
  - ✓ Uređaj automatski zaustavlja obradu i na zaslonu se prikazuje "OKRENITE SKLOPKU NA 0".
5. Postavite okretni prekidač na 0.

## 9.5 Korištenje tajmera bez obrade

1. Kada je zaslon isključen, pritisnite bilo koju tipku.
2. Pritisnite ☺.
- ✓ Na zaslonu se prikazuju "TAJMER" i "00:00".
3. S pomoću tipke + ili - postavite željeno trajanje.
4. Za pokretanje tajmera dvaput kratko pritisnite ☺.
- ✓ Na zaslonu će se odbrojavati preostalo trajanje.
- ✓ Nakon što vrijeme istekne, oglasit će se signalni ton i na zaslonu će se prikazati "ZAVRŠETAK""TAJ-MER".

## 9.6 Pauziranje ili isključivanje tajmera

### Zahtjevi

- Tajmer odbrojava.
  - Na zaslonu se prikazuje odbrojavanje vremena.
1. Dvaput kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Tajmer se zaustavlja.
  - ✓ Na zaslonu se trajno prikazuje preostalo vrijeme.
  2. Dvaput kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Tajmer se ponovno pokreće.

- ✓ Preostalo vrijeme nastavlja odbrojavati.
- 3. Za isključivanje tajmera držite pritisnutom tipku ☺.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje "Opti-MUM".

---

## 10 Vaga<sup>1</sup>

Vaš je uređaj opremljen vagom. Sastojke možete pojedinačno vagati ili možete zadati težinu.

Osnovni uređaj ima 4 senzora težine u nožicama za stajanje.

Sljedeći faktori mogu narušiti rezultat vaganja:

- Nožice za stajanje ne stoje ispravno na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti se nalaze ispod osnovnog uređaja
- Količine sastojaka ispod 5 g ili 0,01 lb
- Pomicanje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja
- Predmeti na osnovnom uređaju

## 10.1 Vrijednosti prikaza na vagi

Prilikom korištenja vage obratite pažnju na sljedeće vrijednosti.

### Jedinica prikaza u gramima

Područje prikaza	od -990 g do 5000 g
Korak prikaza	5 g
Područje namještanja	od 50 g do 3000 g
Korak namještanja	10 g

---


<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

**Jedinica prikaza u funtama**

Područje prikaza	od -2,20 lb do 11,00 lb
Korak prikaza	0,01 lb
Područje namještanja	od 0,10 lb do 6,60 lb
Korak namještanja	0,02 lb






**Savjet:** Jedinice prikaza vage u bilo kojem trenutku možete promijeniti.  
→ "Pregled osnovnih postavki",  
Stranica 48

**10.2 Vaganje sastojaka****Zahtjevi**

- Posuda je postavljena ili je sastojak stavljen.
  - Okretni je prekidač namješten na 0.
  - Zaslon je aktiviran.
1. Pritisnite  i više nemojte dodirivati uređaj.
    - ✓ Vaga se kalibrira.
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje "- - - - -".
  2. Pričekajte da se obavi kalibracija.
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".
  3. Dodajte željeni sastojak.
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje težina.
  4. Da biste vagali druge sastojke, odaberite jednu od sljedećih opcija:
    - Dodajte dodatne sastojke i očistite ukupnu težinu.
    - Ponovite postupak i pojedinačno izvagajte sastojke.

**10.3 Zadavanje težine****Zahtjevi**



- Umetnuta je zdjela.
- Okretni je prekidač namješten na 0.

1. Kada je zaslon isključen, pritisnite bilo koju tipku.
2. Pritisnite  i više nemojte dodirivati uređaj.
  - ✓ Vaga se kalibrira.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "- - - - -".
3. Pričekajte da se obavi kalibracija.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".
4. Pritisnite .
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "100 g" ili "0.20 lb".
5. Pomoću tipke  ili  namjestite željenu težinu.
6. Napunite željeni sastojak u posudu.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje preostala količina koja nedostaje, npr. 65 g.
  - ✓ Od preostale količine od 40 g ili 0,08 lb oglasit će se ponavljajući signalni ton.
7. Nastavite dodavati sastojak u malim količinama.
  - ✓ Signali ton oglašavat će se brže što bude preostajala manja količina za dodavanje.
  - ✓ Kada se dosegne zadana količina, signalni ton će se isključiti.
8. **Napomena:** Kada se prekorači zadana količina, trajno će se oglašavati signalni ton. Na zaslonu se preostale prekomjerna količina koja je dodana u obliku negativne vrijednosti, npr. -40 g.  
Izvadite prekomjerno napunjenu količinu.
9. Za prekidanje vaganja držite pritisnutom tipku  ili krenite s obradom.

**Savjet:** U bilo kojem trenutku možete promijeniti glasnoću signalnog tona.  
→ "Pregled osnovnih postavki",  
Stranica 48

## 10.4 Resetiranje vage

Ako se prikaže poruke o pogrešci ili se prikaže neobična mjerna vrijednost, resetirajte vagu.

1. Držite pritisnutom tipku .
- ✓ Na zaslonu se prikazuje "Opti-MUM"
2. Za ponovno pokretanje vage pritisnite tipku .

**Napomena:** Ako vaga i dalje neispravno radi, odvodite neko vrijeme uređaj od strujne mreže i zatim ponovno pokrenite vagu.


## 11 SensorControl Plus<sup>1</sup>

Pomoću funkcije SensorControl Plus možete izvoditi različite programe i automatski obrađivati namirnice. Senzori nadziru obradu sastojaka i automatski prekidaju obradu nakon dostizanja unaprijed programirane konzistencije. Za postizanje optimalnih rezultata obratite pažnju na sljedeće napomene:

- Prije korištenja funkcije SensorControl Plus novi uređaj ostavite da radi barem 2 minute u praznom hodu ili obradite namirnice bez korištenja automatskog programa.
- Programirane su samo opisane kombinacije namirnica, količine i pribora. Ostale kombinacije nemojte obrađivati koristeći automatski program.
- Nemojte dodavati dodatne namirnice nakon što je pokrenut automatski program.
- Već pripremljene sastojke nemojte obrađivati koristeći automatski program.

- Starost, temperatura i sastav korištenih sastojaka imaju utjecaj na potrebno vrijeme za obradu i rezultat.
- Obradujte samo svježa jaja.
- Obradujte samo vrhnje koje je ohlađeno na oko 6 °C.
- Prethodno zamrznuto vrhnje ne može se tući.
- Vrhnje s dodacima ili vrhnje bez laktoze neće dovesti do optimalnih rezultata.
- Šećer, arome i ostale sastojke za šlag ili šlag od tučenih bjelanjaka umiješajte tek nakon završetka automatskog programa.

### Napomene

- Dodajte sastojke tek kada se na zaslonu prikaže "0 g", "0.00 lb" ili "DODAJ SASTOJKE".
- Kada je automatski program pokrenut, tipke su blokirane.
- Za prekidanje automatskog programa okrenite okretni prekidač na . Pritom će se trebati svladati mali otpor.

### 11.1 Pregled programa

Ovdje možete pronaći pregled automatskih programa i njihovo korištenje.

Program	Korištenje
ŠLAG	Automatska priprema 300-1500 ml šlaga pomoću metlice za miješanje
ŠLAG > 300 ml <sup>1</sup>	Automatska priprema 300-700 ml šlaga pomoću metlice za miješanje

<sup>1</sup> Modeli bez integrirane vage

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja





Program	Korištenje
ŠLAG > 700 ml <sup>1</sup>	Automatska priprema 700-1500 ml šlaga pomoću metlice za miješanje
BJELANJAK	Automatska priprema šlaga od tučenih bjelanjaka koristeći bjelanjke od 2-12 jaja pomoću metlice za miješanje
DIZANO TIJESTO	Automatska priprema dizanog tijesta pomoću kuke za gnječenje. Sastojci i količine prema receptu → "Pregled recepata", Stranica 55

<sup>1</sup> Modeli bez integrirane vage


## 11.2 Korištenje funkcije SensorControl Plus

Ovdje ćete saznati kako možete odabrati i pokrenuti automatski program.

### Zahtjevi

- Umetnuta je zdjela.
  - Poklopac zdjele je postavljen.
1. Postavite prikladan pribor:
    - Metlica za miješanje za tučeni šlag i bjelanjke
    - Kuke za gnječenje za dizano tijesto
  2. Utaknite mrežni utikač.
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje "OPTIMUM".
  3. Pritisnite .
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje "ŠLAG".
  4. Pomoću tipki ,  ili  odaberite željeni program, npr. "BJELANJAK".
    - ✓ Vaga se kalibrira.
    - ✓ Na zaslonu se prikazuje "- - - - -".

5. Pričekajte da se obavi kalibracija.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".
6. Dodajte odgovarajući sastojak u posudu, npr. bjelanjak.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje težina.
7. **Napomena:** Kod uređaja bez vage na zaslonu se nakon odabira programa prikazuje "DODAJ SASTOJKE".
 

Dodajte izvagane sastojke u posudu.
8. Pričekajte kratko vrijeme nakon dodavanja sastojaka.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "DRŽITE SKLOPKU NA M/A 2s".
9. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglavi.
10. Postavite okretni prekidač na M/A i zadržite ga najmanje 2 sekunde.
11. Otpustite okretni prekidač.
  - ✓ Okretni prekidač ostaje stajati na M/A.
  - ✓ Na zaslonu se prikazuje "SENSOR CONTROL PLUS" i pokreće se automatski program.
  - ✓ Ako se dosegne unaprijed programirani rezultat, na zaslonu se prikazuje "SPREMNO".
  - ✓ Okretni prekidač iskače na  i obrada se prekida.

**Savjet:** Ako rezultat ne odgovara vašim željama, šlag i tučeni bjelanjak možete nastaviti obrađivati koristeći brzinu 7 ili dizano tijesto koristeći brzinu 3 do željene konzistencije.

## 12 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

## 12.1 Sredstva za čišćenje

Saznajte koja su sredstva za čišćenje prikladna za vaš uređaj.

### POZOR!

Ako budete koristili neprikladna sredstva za čišćenje ili pogrešan način čišćenja, mogli biste oštetiti uređaj.

- ▶ Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- ▶ Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte koristiti abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.
- ▶ Upravljačku ploču i zaslon čistite samo vlažnom krpom s mikrovlaknima.

## 12.2 Čišćenje osnovnog uređaja

### UPOZORENJE

#### Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Nikada ne potapajte uređaj ili mrežni priključni vod u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

1. Skinite zaštitni poklopac pogona.
2. Osnovni uređaj i zaštitni poklopac pogona obrišite mekanom i vlažnom krpom.
3. Upravljačku ploču i zaslon čistite mekanom krpom s mikrovlaknima.
4. Osnovni uređaj i zaštitni poklopac pogona posušite mekanom krpom.

## 12.3 Pregled čišćenja

Ovdje možete pronaći pregled kako na najbolji način možete čistiti uređaj i ostale dijelove.

→ Sl. **23**

**Savjet:** Na plastičnim dijelovima može doći do promjene boje, npr. prilikom obrade mrkava. Promjenu boje možete ukloniti mekanom krpom i nekoliko kapi jestivog ulja.

---

## 13 Poseban pribor

Pribor možete kupiti kod servisne službe, u specijaliziranim trgovinama ili na internetu. Koristite samo originalni pribor jer je on točno prilagođen vašem uređaju.

Pribor je specifičan za uređaj. Molimo vas da kod kupovine navedete točnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja.

→ *Stranica 60*

Koji je pribor raspoloživ za vaš uređaj, možete saznati u našem katalogu, u internetskoj trgovini ili kod servisne službe.

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

---

## 14 Recepti i primjeri primjene

Ovdje možete pronaći izbor recepata koji su posebno razvijeni za vaš uređaj.

### Savjeti

- Obratite pažnju na navedene maksimalne količine za obradu kako biste postigli optimalne rezultate.
- Ako je vaš uređaj opremljen funkcijom SensorControl Plus, automatski program možete koristiti za pripremu šlaga, tučenih bjelanjaka i dizanog tijesta.  
→ *"SensorControl Plus", Stranica 52*
- Ako je vaš uređaj opremljen vatom, sastojke možete vagati prilikom dodavanja.  
→ *"Vaga", Stranica 50*

- Vremena obrade možete nadzirati ili zadavati uz pomoć tajmera.  
→ "Tajmer", Stranica 49

## 14.1 Pregled recepata

U ovom pregledu možete pronaći sastojke i korake pripreme za različite recepte.

Recept	Sastojci	Obrada
Tučeno vrhnje	200-1500 g vrhnja	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite metlicu za tući šlag.</li> <li>▪ Dodajte vrhnje.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 1½-4 minute na stupnju 7.</li> </ul>
Bjelanjak	2-12 bjelanj(a)ka (na sobnoj temperaturi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite metlicu za tući šlag.</li> <li>▪ Dodajte bjelanjak.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 4-6 minute na stupnju 7.</li> </ul>
Biskvitno tijesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3 jaje/-a</li> <li>▪ 3-4 žlica/-e vruće vode</li> <li>▪ 150 g šećera</li> <li>▪ 1 žlica/-e vanilin šećera</li> <li>▪ 150 g brašna (prosijano)</li> <li>▪ 50 g gustina</li> <li>▪ Prašak za pecivo (prema želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 2-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite metlicu za tući šlag.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke osim brašna i gustina.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 4-7 minute na stupnju 7.</li> <li>▪ Namjestite na stupanj 1.</li> <li>▪ Unutar 30-60 sekunde žlicama dodajte brašno i gustin.</li> </ul>
Miješano tijesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3-4 jaje/-a</li> <li>▪ 200-250 g šećera</li> <li>▪ 1 prstohvat(a) soli</li> <li>▪ 1 žlica/-e vanilin šećera ili ribana korica polovice limuna</li> <li>▪ 200-250 g maslaca ili margarina (na sobnoj temperaturi)</li> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 15 g praška za pecivo</li> <li>▪ 150 ml mlijeka</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 2½-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite metlicu za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 30 sekunde na stupnju 2.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 2-3 minute na stupnju 7.</li> </ul>

Recept	Sastojci	Obrada
Prhko tijesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 125 g maslaca</li> <li>▪ 100-125 g šećera</li> <li>▪ 1 jaje</li> <li>▪ 1 prstohvat(a) soli</li> <li>▪ malo vanilin šećera ili ribane limunove korice</li> <li>▪ 250 g brašna</li> <li>▪ Prašak za pecivo (prema želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 4-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite metlicu za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Orađujte 30 sekunde na stupnju 2.</li> <li>▪ Orađujte 2-3 minute na stupnju 6.</li> <li>▪ Od 250 g brašna:</li> <li>▪ Postavite kuku za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Orađujte 30 sekunde na stupnju 1.</li> <li>▪ Orađujte 3-4 minute na stupnju 3.</li> </ul>
Dizano tijesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 1 jaje</li> <li>▪ 80 g masti (na sobnoj temperaturi)</li> <li>▪ 80 g šećera</li> <li>▪ 200-250 ml mlakog mlijeka</li> <li>▪ 25 g svježeg kvasca ili 1 jušna žlica suhog kvasca.</li> <li>▪ ribana korica polovice limuna</li> <li>▪ 1 prstohvat(a) soli</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 3-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite kuku za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 30 sekunde na stupnju 1.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 3-6 minute na stupnju 3.</li> </ul>
Tijesto za tjesteninu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 250 g jaja (oko 5 kom.)</li> <li>▪ 20-30 ml hladne vode (prema želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 1½-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite kuku za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 3-5 minute na stupnju 3.</li> </ul>
Tijesto za kruh	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1000 g brašna</li> <li>▪ 2 jušna žlica suhog kvasca</li> <li>▪ 2 žlica/-e soli</li> <li>▪ 660 ml mlake vode</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno maksimalno obrađujte 1½-puta količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavite kuku za miješanje.</li> <li>▪ Dodajte sve sastojke.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 30 sekunde na stupnju 1.</li> <li>▪ Sastojke obrađujte 3-6 minute na stupnju 3.</li> </ul>



## 15 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

### UPOZORENJE

#### Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne funkcionira.	Mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda nije utaknut. ▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu.
	Osigurač u ormariću s osiguračima je iskočio. ▶ Provjerite osigurač u ormariću s osiguračima.
	Opskrba strujom je prekinuta. ▶ Provjerite funkcionira li rasvjeta ili drugi uređaji u prostoriji.
Uređaj ne započinje s obradom.	Okretni prekidač pogrešno je namješten. ▶ Postavite okretni prekidač prije početka obrade na položaj O.
Tipku za otpuštanje nije moguće pritisnuti.	Na crveni pogon 3 postavljen je pribor. ▶ Skinite pribor s pogona 3.
Na vagi se ne prikazuje promjena težine, iako su sastojci dodani. <sup>1</sup>	Količina sastojaka je ispod mjernog raspona vage. ▶ Dodajte najmanje 5 g ili 0,01 lb kako bi se na vagi prikazale ispravne vrijednosti.
Obrada s funkcijom SensorControl Plus kratko je pokrenuta i odmah je ponovno prekinuta. <sup>1</sup>	Okretni prekidač nije zadržan dovoljno dugo na M/A. 1. Ponovno odaberite željeni automatski program. → "SensorControl Plus", Stranica 52 2. Za pokretanje obrade postavite okretni prekidač na M/A i držite okretni prekidač najmanje 2 sekunde u tom položaju.

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rješavanje problema</b>
Prikazuje se prikaz zaslona "PREOPTERE- CENJE MOTORA".	Količina za obradu je prevelika ili je trajanje obrade bilo predugo. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Postavite okretni prekidač na O.</li><li>▶ Smanjite količinu sastojaka.</li><li>▶ Ostavite da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu.</li></ul>
	Uređaj ili pribor su blokirani. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Postavite okretni prekidač na O.</li><li>▶ Uklonite blokadu.</li></ul>
	Motor je neispravan. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ako se poruka trajno prikazuje, obratite se korisničkoj službi. → "Servisna služba", <i>Stranica 60</i></li></ul>
Prikazuje se prikaz zaslona "RUČKA OTVORENA".	Okretna je ručka otvorena. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Postavite okretni prekidač na O.</li><li>2. Okrećite okretnu ruku dok se ispravno ne uglati.</li></ol>
Prikazuje se prikaz zaslona "PROVJERITE ZDJELU".	Zdjela ili univerzalni adapter nisu ispravno postavljeni ili su se otpustili. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Okrećite zdjelu do graničnika u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.</li><li>▶ Pričvrstite univerzalni adapter kako je opisano u uputama za pribor.</li></ul>
Prikazuje se prikaz zaslona "POGREŠKA" "VAGA". <sup>1</sup>	Uređaj je pomaknut na radnoj površini. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Podignite uređaj i ponovno ga postavite.</li><li>▶ Resetirajte vagu. → "Resetiranje vage", <i>Stranica 52</i></li></ul>
	Vaga ne funkcionira ispravno. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Resetirajte vagu. → "Resetiranje vage", <i>Stranica 52</i></li></ul>
	Vaga je neispravna. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ako se poruka trajno prikazuje, obratite se korisničkoj službi. → "Servisna služba", <i>Stranica 60</i></li></ul>
	Vaga je izložena vibracijama. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nemojte koristiti uređaj na radnim površinama koje su izložene vibracijama, npr. putem perilice posuđa koja je pokrenuta.</li></ul>

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rješavanje problema</b>
Prikazuje se prikaz zaslona "ZA VAGU" "ZAUSTAVI STROJ". <sup>1</sup>	Vaga je uključena za vrijeme rada uređaja. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite okretni prekidač na O.</li> <li>2. Pričekajte dok se uređaj ne zaustavi prije korištenja vage.</li> </ol>
Prikazuje se poruka na prikazu zaslona "PREOPTREĆENJE" ili "NEDOVOLJNO OPTEREĆENJE". <sup>1</sup>	Vrijednosti prikaza na vagi su prekoračene ili nisu dosegnete. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Obratite pažnju na vrijednosti prikaza na vagi. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ "Vrijednosti prikaza na vagi", <i>Stranica 50</i></li> </ul> </li> </ul>
Na zaslonu se prikazuje "PREOPTREĆENJE" ili "NEDOVOLJNO OPTEREĆENJE" prilikom korištenja funkcije SensorControl Plus. <sup>1</sup>	Previše ili premalo sastojaka dodanu je za odabrani program. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodajte sastojke u skladu sa zadanim količinama. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ "SensorControl Plus", <i>Stranica 52</i></li> </ul> </li> </ul>
Na zaslonu se prikazuje "DODAJ SASTOJKE", iako je sastojak već dodan. Automatski program nije moguće pokrenuti. <sup>1</sup>	Sastojak je dodan prije nego što je vaga aktivirana. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispraznite posudu.</li> <li>2. Ponovno odaberite program.</li> <li>3. Pričekajte dok se vaga ne kalibrira.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Na zaslonu se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".</li> <li>4. Dodajte sastojke.</li> </ul>

<sup>1</sup> Ovisno o opremi uređaja

---

## 16 Zbrinjavanje

### 16.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

---

---

## 17 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 7 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

**Napomena:** Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

### 17.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

# Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



## Sadržaj

<b>1 Bezbednost.....</b>	<b>63</b>	7.4 Spuštanje zakretne ručice.....	73
1.1 Opšte napomene.....	63	7.5 Uklanjanje činije .....	73
1.2 Namenska upotreba.....	63	7.6 Postavljanje činije.....	73
1.3 Ograničenje kruga korisnika ...	64	7.7 Pričvršćivanje poklopca za činiju .....	73
1.4 Napomene o bezbednosti.....	64	7.8 Uklanjanje poklopca za činiju.....	73
<b>2 Izbegavanje materijalne štete... 67</b>		7.9 Postavljanje pribora.....	73
<b>3 Zaštita životne sredine i štednja .....</b>	<b>67</b>	7.10 Uklanjanje pribora .....	73
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad..	67	7.11 Obrada .....	73
<b>4 Raspakivanje i provera .....</b>	<b>67</b>	7.12 Zaštitni poklopac pogona ....	75
4.1 Raspakivanje uređaja i delova.....	67	<b>8 Osnovna podešavanja .....</b>	<b>75</b>
4.2 Obim isporuke.....	67	8.1 Pregled osnovnih podešavanja.....	75
4.3 Postavljanje uređaja .....	67	8.2 Promena osnovnih podešavanja .....	75
<b>5 Upoznavanje sa uređajem .....</b>	<b>68</b>	<b>9 Tajmer .....</b>	<b>76</b>
5.1 Uređaj.....	68	9.1 Vrednosti prikaza tajmera .....	76
5.2 Obrtni prekidač.....	68	9.2 Napomene o tajmeru .....	76
5.3 Svetlosni prsten <sup>1</sup> .....	69	9.3 Očitavanje i resetovanje trajanja obrade .....	76
5.4 Komandna površina .....	69	9.4 Obrada sastojaka sa tajmerom .....	77
5.5 Funkcijski tasteri.....	69	9.5 Upotreba tajmera bez obrade .....	77
5.6 Displej.....	69	9.6 Pauziranje ili isključivanje tajmera .....	77
5.7 Pogoni .....	70	<b>10 Vaga<sup>1</sup> .....</b>	<b>77</b>
5.8 Pribori .....	70	10.1 Vrednosti prikaza vage.....	78
5.9 Sigurnosni sistemi .....	71	10.2 Merenje sastojaka .....	78
<b>6 Pre prve upotrebe .....</b>	<b>72</b>	10.3 Prethodno podešavanje težine .....	78
6.1 Priprema uređaja.....	72	10.4 Resetovanje vage.....	79
<b>7 Osnovno rukovanje.....</b>	<b>72</b>		
7.1 Dužina kabla.....	72		
7.2 Položaji zakretne ručice .....	72		
7.3 Podizanje zakretne ručice .....	73		

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

<b>11 SensorControl Plus<sup>1</sup> .....</b>	<b>79</b>
11.1 Pregled programa .....	80
11.2 Upotreba funkcije Sensor- Control Plus.....	80
<b>12 Čišćenje i održavanje.....</b>	<b>81</b>
12.1 Sredstva za čišćenje .....	81
12.2 Čišćenje osnovnog uređaja ..	81
12.3 Pregled čišćenja.....	81
<b>13 Specijalan pribor .....</b>	<b>81</b>
<b>14 Recepti i primeri primene .....</b>	<b>81</b>
14.1 Pregled recepata.....	82
<b>15 Otklanjanje smetnji .....</b>	<b>85</b>
<b>16 Odlaganje u otpad.....</b>	<b>88</b>
16.1 Odlaganje starih uređaja u otpad .....	88
<b>17 Korisnička služba.....</b>	<b>88</b>
17.1 Broj proizvoda (E-Nr). i pro- izvodni broj (FD).....	88

---

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja



# 1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

## 1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Pri upotrebi isporučenog ili opcionog pribora obratite pažnju na dodatna uputstva.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

## 1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- sa originalnim delovima i priborom.
- za dodatne primene, koje su opisane u uputstvima isporučenog ili opcionog pribora.
- za mešanje, zamesivanje i lupanje namirnica.
- uz nadzor.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperturi.
- za količine i vreme obrade koji su uobičajeni za domaćinstvo.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

U sledećim situacijama isključite uređaj sa strujne mreže:

- ukoliko uređaj ne koristite.
- ukoliko uređaj ne nadzirete.
- kada uređaj montirate.
- kada uređaj demontirate.
- kada uređaj čistite.
- ukoliko se približavate rotirajućim delovima.
- kada menjate alat.
- ukoliko nastupi greška.

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnost pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Decu udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

### 1.4 Napomene o bezbednosti

Pridržavajte se napomena o bezbednosti.

#### **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 88*

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima.

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.



- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Vlažnost koja prodire može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj ili mrežni priključni vod nemojte nikada potapati u vodu ili stavljati u mašinu za pranje posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Jaka vrućina može da zapali uređaj i ostale delove.

- ▶ Nikada nemojte ostavljati uređaj na vrelim površinama ili u njihovoj blizini.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Rotirajući pogoni, pribori ili delovi dodatnog pribora mogu dovesti do povreda.

- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Pribor i dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Pre izmene pribora ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Pribor koristite samo ako je umetnuta činiija, montiran poklopac i ako su postavljeni zaštitni poklopci pogona.

- ▶ Nipošto nemojte da podižete zakretnu ručicu tokom obrade. Upotreba uređaja sa oštećenim delovima može da dovede do povreda.
- ▶ Delove koji imaju naprsnuća ili ostala oštećenja i koji ne naležu pravilno zamenite originalnim rezervnim delovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od prignječenja!**

Ruke i prsti mogu da se prignječe.

- ▶ Ne stavljajte ruke u kućište ili u činiju prilikom spuštanja zakretne ručice.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!**

Prljavština na površinama može da ugrozi zdravlje.

- ▶ Obratite pažnju na napomene za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir sa namirnicama očistite pre svake upotrebe.

## 2 Izbegavanje materijalne štete

### PAŽNJA!

Nepravilna upotreba može da dovede do pojave materijalne štete.

- ▶ Nipošto nemojte da istovremeno koristite različite pogone.
- ▶ Obratite pažnju na oznake u boja- ma na dodatnom priboru i pogonu.
- ▶ Nipošto nemojte da pogonite ure- đaj duže no što je potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte ostavljati da radi u praznom hodu.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite origi- nalne delove i originalni dodatni pribor za druge uređaje.
- ▶ Pridržavajte se maksimalnih količi- na za obradu.
- ▶ Nemojte da odlažete strane pred- mete u činiju.

Vibracije mogu da utiču na funkcio- nalnost uređaja.

- ▶ Uređaj nemojte da postavljate na pokretne ili vibrirajuće površine.

## 3 Zaštita životne sredine i štednja

### 3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i mo- že se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odlo- žite u otpad odvojene po vrstama.

## 4 Raspakivanje i provera

Ovde ćete saznati šta je važno prili- kom raspakivanja.

### 4.1 Raspakivanje uređaja i delova

1. Izvadite uređaj iz ambalaže.
2. Izvadite iz ambalaže sve ostale de- love i prateću dokumentaciju i ras- prostite ih.
3. Uklonite dostavljeni ambalažni ma- terijal.
4. Uklonite dostavljene nalepnice i fo- lije.

### 4.2 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih ošte- ćenja i da li je isporuka potpuna.

**Napomena:** U zavisnosti od opreme, uz uređaj se isporučuje dodatni pri- bor. Informacije o obimu isporuke do- datnog pribora potražite u uputstvu za upotrebu dodatnog pribora.

→ Sl. **1**

**A** Osnovni uređaj sa posudom za mešanje

**B** Poklopac sa ugrađenim otvo- rom za punjenje

**C** Metlice za mešanje Profi Flexi<sup>1</sup>

**D** Metlice za mućenje Profi

**E** Metlice za mešenje

**F** Prateća dokumentacija

<sup>1</sup> U zavisnosti od modela

### 4.3 Postavljanje uređaja



#### UPOZORENJE

#### Opasnost od požara!

Jaka vrućina može da zapali uređaj i ostale delove.

- ▶ Nikada nemojte ostavljati uređaj na vrelim površinama ili u njihovoj bli- zini.

## PAŽNJA!

Vibracije mogu da utiču na funkcionalnost uređaja.

- ▶ Uređaj nemojte da postavljate na pokretne ili vibrirajuće površine.
1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
  2. Mrežni kabl izvucite na željenu dužinu.  
→ "Dužina kabla", Stranica 72  
Nemojte da utaknete mrežni utikač.

## 5 Upoznavanje sa uređajem

### 5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.

→ Sl. **2**

<b>1</b>	Komandna površina
<b>2</b>	Posuda za mešanje od inoksa
<b>3</b>	Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje
<b>4</b>	Zaštitni poklopac za pogon 2
<b>5</b>	Zaštitni poklopac za pogon 3
<b>6</b>	Svetlosni prsten
<b>7</b>	Obrtni prekidač
<b>8</b>	Zakretna ručica
<b>9</b>	Taster za otpuštanje zakretne ručice
<b>10</b>	Pogon 2, žute boje
<b>11</b>	Pogon 3, crvene boje
<b>12</b>	Glavni pogon, crne boje
<b>13</b>	Udubljeni otvori za činiiju

## 14 Mesto za odlaganje kabla

### 5.2 Obrtni prekidač

Pomoću obrtnog prekidača pokrećete i zaustavljate postupak obrade i birate brzinu.

Simbol	Funkcija
○	Zaustavljanje obrade.
↻	Umešavanje sastojaka pri najmanjoj brzini.
1	Obrada sastojaka pri maloj brzini.
7	Obrada sastojaka pri najvećoj brzini.
M <sup>1</sup>	Kratka obrada sastojaka pri najvećoj brzini. → "Korišćenje funkcije maksimalnog broja obrtaja", Stranica 75
M/A <sup>1</sup>	U zavisnosti od primene: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kratka obrada sastojaka pri najvećoj brzini. → "Korišćenje funkcije maksimalnog broja obrtaja", Stranica 75</li><li>▪ Pokretanje automatskog programa. → "SensorControl Plus", Stranica 79</li></ul>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

**Savet:** Brzinu možete bestepeno da podešavate u opsegu od 1 do 7.

## 5.3 Svetlosni prsten<sup>1</sup>

Svetlosni prsten na obrtnom prekidaču informiše vas o radnom stanju uređaja.

Prikaz	Status
Svetlosni prsten svetli i obrada je u toku.	Uređaj pravilno funkcioniše.
Svetlosni prsten ne svetli i obrada ne može da se pokrene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nema strujnog napajanja uređaja.</li> <li>■ Javila se greška na uređaju.</li> </ul>
Svetlosni prsten svetli i obrada ne može da se pokrene ili nastavi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tajmer je završio obradu.</li> <li>■ Aktiviran je sigurnosni sistem.</li> <li>■ Javila se greška na uređaju.</li> </ul>

**Savet:** Dodatne informacije možete pronaći ovde:

→ "Sigurnosni sistemi", *Stranica 71*

→ "Otklanjanje smetnji", *Stranica 85*

## 5.4 Komandna površina

Ovde možete pogledati pregled komandne površine.

→ Sl. **3**




<b>1</b>	Taster za vagu <sup>1</sup>
<b>2</b>	Taster za tajmer
<b>3</b>	Taster SensorControl Plus <sup>1</sup>
<b>4</b>	Tasteri za podešavanje
<b>5</b>	Displej

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## 5.5 Funkcijski tasteri

Pomoću funkcijskih tastera birate dodatne funkcije ili vršite podešavanja. Da biste izabrali stavke, prstom dodirnite odgovarajuće simbole.

Simbol	Funkcija
	Tajmer <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upotreba tajmera.</li> <li>■ Resetovanje tajmera.</li> <li>■ Završetak dodatnih funkcija.</li> </ul>
	Vaga <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Upotreba vage.</li> <li>■ Kalibrisanje vage.</li> <li>■ Završetak dodatnih funkcija.</li> </ul>
	SensorControl Plus <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izbor automatskog programa.</li> <li>■ Završetak dodatnih funkcija.</li> </ul>
—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Promena podešavanja.</li> <li>■ Smanjivanje vrednosti.</li> </ul>
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Promena podešavanja.</li> <li>■ Povećavanje vrednosti.</li> </ul>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

**Napomena:** Tasterima rukujte prstima i bez kuhinjske rukavice. Tasterima ne može da rukujete predmetima, npr. varjačom.

## 5.6 Displej

Na displeju se prikazuju podešavanja, informacije i vrednosti, kao i poruke o radnom stanju.

Kada utaknete kabl, displej se aktivira i prikazuje "OptiMUM".

Displej prikazuje tekst u 2 reda. Dugački tekst displej prikazuje u vidu pomičnog teksta.

**Napomena:** Ako tokom određenog vremena ne rukujete nijednim tasterom, displej se automatski isključuje. Da biste ponovo aktivirali displej, pritisnite neki taster ili pokrenite obradu.

**Savet:** Jezik na displeju i osvetljenost prikaza možete da promenite u svakom trenutku.

→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 75

## 5.7 Pogoni

Uređaj je opremljen različitim pogonima koji su posebno prilagođeni priboru ili dodatnom priboru.

**Napomena:** Pogoni 2 i 3 su pokriveni zaštitnim poklopcima.

→ "Zaštitni poklopac pogona", Stranica 75



### Oznake u bojama


Pogoni su obeleženi bojama.

Ove oznake u bojama mogu se pronaći i na dodatnom priboru kako bi se dodatni pribor dodelio odgovarajućem pogonu.

### Pregled pogona

Ovde ćete naći pregled pogona i njihove primene.

Pogon	Primena
Glavni pogon, crne boje 	Za pribor i za dodatni pribor, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dodatak za mlevenje mesa</li> <li>▪ Dodatak za pripremu testenina</li> </ul>
Pogon 2, žute boje 	Za dodatni pribor obeležen žutom bojom, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Protočna seckalica</li> <li>▪ Višenamenski dodatak za mikser</li> </ul>

Pogon	Primena
Pogon 3, crvene boje 	Za dodatni pribor obeležen crvenom bojom, npr. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stakleni dodatak za mikser</li> <li>▪ Višenamenski set za usitnjavanje</li> </ul>

## 5.8 Pribori

Ovde možete da saznate najbitnije informacije o različitom priboru.




Pribori imaju zaštitni poklopac kojim se pogon štiti od zaprljanja.

Dva tastera za izbacivanje na zaštitnom poklopcu olakšavaju uklanjanje pribora.

→ "Uklanjanje pribora", Stranica 73

### Pregled pribora

Koristite pribor koji odgovara datoj primeni.

Pribor	Primena
	Metlice za mešenje <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mešenje testa, npr. testo sa kvascem, testo za hleb, testo za picu, testo za testeninu, testo za pecivo.</li> <li>▪ Umešavanje sastojaka u testo, npr. semenki.</li> </ul>
	Metlice za mešanje Profi Flexi <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mućenje testa, npr. testo za kolače, voćni kolač.</li> <li>▪ Umešavanje sastojaka u testo, npr. suvo grožđe, komadići čokolade.</li> </ul>
	Metlice za mućenje Profi <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mućenje šlaga od belanaca i pavlake (najmanje 30% mlečne masti).</li> <li>▪ Mešanje lakog testa, npr. testo za biskvit.</li> </ul>

<sup>1</sup> U zavisnosti od modela

## Fino podešavanje metlica za mućenje Profi

Korigujte razmak između činije i metlica za mućenje Profi koristeći mehanizam za fino podešavanje.

**Napomena:** Metlice za mućenje Profi su fabrički podešene tako da se sastojci adekvatno izmešaju.

## Korigovanje fabričkog podešavanja

### PAŽNJA!

Pogrešno fabričko podešavanje može da ošteti uređaj i pribore.

- ▶ Nipošto nemojte da pokrećete pribor koji dodiruje činiju.

### Zahtevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
  - Zakretna ručica je podignuta.
  - Metlice za mućenje Profi su umetnute.
  - Činija je umetnuta.
1. Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom odvrnite kontranavrtku udesno koristeći viljuškasti ključ.
    - Sl. **4**
  2. Da biste promenili razmak, okrenite pribor.
    - Sl. **5**
 Pridržavajte se vrednosti u tabeli:
 

Podešavanje	Razmak
Optimalno podešavanje	3 mm
Jedan okretaj udesno	1 mm više
Jedan okretaj ulevo	1 mm manje
  3. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
  4. Proverite podešavanje.

5. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
6. Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom pritegnite kontranavrtku okrećući je ulevo viljuškastim ključem.

## 5.9 Sigurnosni sistemi

Ovde ćete naći pregled sigurnosnih sistema uređaja.

### Zaštita od uključivanja

Zaštita od uključivanja sprečava neželjeno uključivanje uređaja.

Uređaj može da se uključi i da se njime rukuje samo

- ako je zakretna ručica zaključana u položaju 1 i ako je postavljena činija.
- ako je zakretna ručica zaključana u položaju 1 i ako je na glavni pogon postavljen univerzalni adapter.

### Zaštita od ponovnog uključivanja

Zaštita od ponovnog uključivanja sprečava da uređaj samostalno pokrene obradu nakon nestanka struje. Uređaj se ponovo uključio nakon nestanka struje. Obrada može ponovo da se pokrene tek nakon što se obrtni prekidač postavi u položaj O.

### Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

Motor se isključuje ako

- se obrađuje prevelika količina.
- se postupak obrade predugo odvija.
- je blokiran pribor ili dodatni pribor.

## Blokada zakretne ručice

Blokada zakretne ručice onemogućuje podizanje zakretne ručice u slučajevima kada je na zadnjem pogonu pričvršćen dodatni pribor.

## 6 Pre prve upotrebe

Pripremite uređaj za upotrebu.

### 6.1 Priprema uređaja

1. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.  
→ "Podizanje zakretne ručice", Stranica 73
2. Okrenite činiju udesno i izvadite je.  
→ "Uklanjanje činije", Stranica 73
3. Pre prve upotrebe, očistite sve delove koji dolaze u dodir sa namirnicama.  
→ "Čišćenje i održavanje", Stranica 81
4. Očišćene i osušene delove rasprostite i pripremite za upotrebu.

## 7 Osnovno rukovanje

### 7.1 Dužina kabla

Prilagodite dužinu mrežnog kabla shodno potrebama.

#### Podešavanje dužine kabla pomoću pregrade za odlaganje kabla<sup>1</sup>

1. Izvucite mrežni kabl na željenu dužinu.
2. Da biste smanjili dužinu kabla, gurnite kabl u pregradu za odlaganje kabla.



#### Podešavanje dužine kabla pomoću namotavača kabla<sup>1</sup>

1. Izvucite mrežni kabl na željenu dužinu, a zatim ga polako pustite.
2. Da biste smanjili dužinu kabla,
  - povucite kabl,
  - pustite kabl da se namota,
  - ponovo izvucite kabl.

**Napomena:** Kabl nemojte ručno da uvlačite. Ako se kabl zaglavi, sasvim ga izvucite i pustite da se ponovo namota.

### 7.2 Položaji zakretne ručice

Ovde ćete naći pregled položaja zakretne ručice.

Položaj	Primena
Položaj 1 	Zakretna ručica je spuštena. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Obrada sastojaka pomoću pribora.</li> <li>▪ Koristite dodatni pribor na glavnom pogonu, npr. Dodatak za mlevenje mesa.</li> <li>▪ Upotreba dodatnog pribora na pogonu 2, npr. Protočna seckalica</li> <li>▪ Upotreba dodatnog pribora na pogonu 3, npr. Stakleni dodatak za mikser</li> </ul>
Položaj 2 	Zakretna ručica je podignuta. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Postavljanje ili uklanjanje činije.</li> <li>▪ Postavljanje ili skidanje poklopca.</li> <li>▪ Postavljanje ili uklanjanje pribora.</li> <li>▪ Sipanje sastojaka u činiju.</li> </ul>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja



### 7.3 Podizanje zakretne ručice

- ▶ Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **6**
- ✓ Zakretna ručica je fiksirana u položaju 2.

### 7.4 Spuštanje zakretne ručice

- ▶ Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **7**
- ✓ Zakretna ručica je fiksirana u položaju 1.

### 7.5 Uklanjanje činije

- ▶ Okrenite činiju udesno i izvadite je.  
→ Sl. **8**

### 7.6 Postavljanje činije

1. Postavite činiju na osnovni uređaj.  
→ Sl. **9**  
Vodite računa o udubljenim otvorima na osnovnom uređaju.
2. Okrećite ulevo činiju sve dok se ne uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **10**

### 7.7 Pričvršćivanje poklopca za činiju

**Zahtev:** Nije umetnut nikakav pribor.

- ▶ Postavite poklopac na glavni pogon tako da se uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **11**  
Otvor za punjenje mora da bude okrenut unapred.

### 7.8 Uklanjanje poklopca za činiju

**Zahtev:** Nije umetnut nikakav pribor.

- ▶ Skinite poklopac sa glavnog pogona.

### 7.9 Postavljanje pribora

1. Izaberite željeni pribor.  
→ "Pregled pribora", Stranica 70
2. Pritiskajte pribor u glavni pogon sve dok se ne uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **12**  
Zaštitni poklopac [a] mora da pokriva čitav glavni pogon.

### 7.10 Uklanjanje pribora

- ▶ Stisnite oba tastera za izbacivanje [b] i izvucite pribor iz pogona.  
→ Sl. **13**

### 7.11 Obrada

Ovde možete saznati najbitnije informacije o obradi namirnica.

#### Preporučene brzine

Pridržavajte se preporučenih brzina kako biste postigli optimalne rezultate.

Pod- šavanje	Primena
↻	Umešavanje i blago mešanje sastojaka, npr. šlag od belanaca.
1-2	Mućenje i mešanje sastojaka.
3	Mućenje teškog testa, npr. testa sa kvascem.

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Pod- šavanje	Primena
5-7	Za mešanje i mućenje sastojaka, npr. šlaga od slatke pavlake.
M <sup>1</sup>	Kratko mućenje i mešanje sastojaka pri najvećoj brzini. → "Korišćenje funkcije maksimalnog broja obrtaja", Stranica 75
M/A <sup>1</sup>	U zavisnosti od primene: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kratko mućenje i mešanje sastojaka pri najvećoj brzini. → "Korišćenje funkcije maksimalnog broja obrtaja", Stranica 75</li> <li>■ Upravljanje brzinom pomoću automatskog programa. → "SensorControl Plus", Stranica 79</li> </ul>
<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja	

## Obrada sastojaka pomoću pribora

### UPOZORENJE


#### Opasnost od povrede!

Rotirajući pogoni, pribori ili delovi dodatnog pribora mogu dovesti do povreda.

- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Pribor i dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Pre izmene pribora ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Pribor koristite samo ako je umetnuta činija, montiran poklopac i ako su postavljeni zaštitni poklopci pogona.
- ▶ Nipošto nemojte da podižete zakretnu ručicu tokom obrade.

## Zahtevi


- Činija je umetnuta.
- Postavljen je poklopac za činiju.
- Umetnut je potrebni pribor.

1. Sipajte sastojke u činiju.  
→ Sl. **14**
2. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.  
→ Sl. **15**
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.  
→ Sl. **16**
5. Obradujte sastojke sve dok se ne postigne željeni rezultat.
6. Postavite obrtni prekidač u položaj   
→ Sl. **17**  
Sačekajte dok uređaj ne prestane da radi.
7. Izvucite mrežni utikač.

## Saveti

- Brzinu možete da promenite u bilo kom trenutku tokom obrade, pa čak i da potpuno zaustavite obradu.
- Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sašušili.

## Dosipanje sastojaka

1. Sipajte sastojke tokom obrade koristeći otvor za punjenje na poklopcu.  
→ Sl. **18**
2. Da biste dodali veće količine, postavite obrtni prekidač u položaj . Sačekajte dok uređaj ne prestane da radi.
3. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.

4. Sipajte sastojke u činiju.
5. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritisnite nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
6. Obradujte sastojke sve dok se ne postigne željeni rezultat.

### Korišćenje funkcije maksimalnog broja obrtaja

1. Postavite obrtni prekidač na M<sup>1</sup> ili M/A<sup>1</sup> i zadržite ga u tom položaju.  
→ Sl. **19**
- ✓ Sastojci će se obrađivati pri najvećoj brzini.
2. Otpustite obrtni prekidač.  
→ Sl. **20**
- ✓ Obrtni prekidač preskače na O.
- ✓ Obrada se zaustavlja.

#### Savet

Funkcija maksimalnog broja obrtaja je posebno pogodna za korišćenje sledećeg dodatnog pribora:

- Stakleni dodatak za mikser
- Višenamenski set za usitnjavanje
- Višenamenski dodatak za mikser

## 7.12 Zaštitni poklopac pogona

Skinite zaštitni poklopac kako biste koristili dodatni pribor na pogonu 2 ili 3.

### Uklanjanje zaštitnog poklopca pogona

- ▶ Podignite zaštitni poklopac pogona 2 ili 3 o bočni umetak i skinite ga.  
→ Sl. **21**

## Postavljanje zaštitnog poklopca pogona

- ▶ Postavite zaštitni poklopac pogona 2 ili 3 i čvrsto ga pritisnite.  
→ Sl. **22**

## 8 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete prilagoditi svojim potrebama.

### 8.1 Pregled osnovnih podešavanja

Ovde možete pogledati pregled osnovnih podešavanja.

Podešavanje	Opis
JEZIK	Podešavanje jezika na displeju.
ZVUK	Isključivanje zvučnih signala ili podešavanje jačine zvučnih signala.
OSVETLJENOST	Podešavanje osvetljenosti displeja.
JEDINICE <sup>1</sup>	Podešavanje jedinica za prikaz vage.

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

### 8.2 Promena osnovnih podešavanja

**Zahtev:** Mrežni utikač je utaknut.

1. Kada se isključi displej, pritisnite željeni taster.

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

2. Istovremeno držite pritisnuto ☺ i +.
- ✓ Displej prikazuje meni za konfiguraciju.
3. Pomoću ☺ izaberite željeno podešavanje.
4. Promenite izabrano podešavanje pomoću + ili -.
- ✓ Displej prikazuje "ZA MEMORISANJE: O & +".
5. Da biste sačuvali izmenjeno podešavanje, istovremeno držite pritisnuto ☺ i +.
- ✓ Displej prikazuje "PODEŠAVANJE" "MEMORISANJE".
6. Da biste promenili i sačuvali druga podešavanja, ponovite korake 3–5.
7. Da biste napustili meni za konfiguraciju, izaberite jednu od sledećih opcija:
  - Držite pritisnuto ⏸, ☺ ili ⏹.
  - Pokrenite obradu.

## 9 Tajmer

Možete da očitajte proteklo trajanje obrade ili da unapred podesite trajanje.

**Savet:** Pomoću tajmera možete i da pratite vreme, npr. vreme mirovanja testa.

### 9.1 Vrednosti prikaza tajmera

Prilikom korišćenja tajmera obratite pažnju na sledeće vrednosti.

Područje prikaza	0 s do 3 č
Koraci prikaza	1 s
Područje za podešavanje	5 s do 3 č
Koraci podešavanja	5 s

## 9.2 Napomene o tajmeru

Da biste tajmer koristili na optimalan način, pridržavajte se sledećih napomena.

### Napomene

- Ako se tajmer zaustavi ili isključi tokom obrade, obrada se i dalje nastavlja.
- Ako se obrada pokrene kada je pokrenut tajmer, uređaj okončava obradu po isteku preostalog vremena trajanja.
- Ako obradu prekinete na manje od 3 minuta, poslednje prikazane vrednosti se čuvaju i nastavljaju da se odbrojavaju pri ponovnoj obradi.

### Saveti

- Preostalo vreme trajanje možete u svakom trenutku da prilagodite pomoću tastera + ili -.
- Ako držite pritisnuto + ili -, vrednosti se brže menjaju.
- Jačinu zvučnih signala možete promeniti u svakom trenutku.  
→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 75

## 9.3 Očitavanje i resetovanje trajanja obrade

### Napomena

Prikaz proteklog trajanja obrade se ne pokreće

- ako nije prethodno podešeno trajanje obrade.
- ako se ne koristi funkcija Sensor-Control Plus.

1. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
- ✓ Displej prikazuje "VREME" i proteklo trajanje obrade.
2. Da biste resetovali prikaz na "00:00", držite pritisnut taster ☺.

## 9.4 Obrada sastojaka sa tajmerom

**Zahtev:** Uređaj je pripremljen i sastojci su sipani.

→ "Obrada sastojaka pomoću pribora", Stranica 74

1. Kada se isključi displej, pritisnite željeni taster.
2. Pritisnite ☺.
- ✓ Na displeju se prikazuje "TAJMER" i "00:00".
3. Pomoću + ili – podesite željeno trajanje.
4. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
- ✓ Displej prikazuje preostalo trajanje obrade.
- ✓ Kada vreme istekne, oglasiće se zvučni signal i na displeju će se prikazati "ZAVRŠI" "TAJMER".
- ✓ Uređaj automatski zaustavlja obradu i na displeju se prikazuje "PREBACITE PREKIDAČ NA 0".
5. Postavite obrtni prekidač u položaj ○.

## 9.5 Upotreba tajmera bez obrade

1. Kada se isključi displej, pritisnite željeni taster.
2. Pritisnite ☺.
- ✓ Na displeju se prikazuje "TAJMER" i "00:00".
3. Pomoću + ili – podesite željeno trajanje.

4. Da biste pokrenuli tajmer, dva puta kratko pritisnite ☺.
- ✓ Preostalo trajanje se odbrojava na displeju do nule.
- ✓ Kada vreme istekne, oglasiće se zvučni signal i na displeju će se prikazati "ZAVRŠI" "TAJMER".

## 9.6 Pauziranje ili isključivanje tajmera

### Zahtevi

- Tajmer odbrojava.
  - Displej prikazuje isteklo vreme.
1. Dva puta kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Tajmer se zaustavlja.
  - ✓ Displej trajno prikazuje preostalo vreme.
  2. Dva puta kratko pritisnite ☺.
  - ✓ Tajmer se ponovo pokreće.
  - ✓ Preostalo vreme i dalje teče.
  3. Da biste isključili tajmer, držite pritisnuto ☺.
  - ✓ Displej prikazuje "OptiMUM".

---

## 10 Vaga<sup>1</sup>

Vaš uređaj je opremljen vagom. Možete pojedinačno da izmerite svaki sastojak ili da unapred podesite težinu.

Osnovni uređaj ima 4 senzora za težinu koji se nalaze u nožicama.

Sledeći faktori mogu da poremete merenje:

- Nožice nisu pravilno postavljene na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti ispod osnovnog uređaja
- Količina sastojaka je manja od 5 g ili 0,01 lb
- Pomeranje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja

---

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

- Predmeti na osnovnom uređaju

## 10.1 Vrednosti prikaza vage

Prilikom korišćenja vage obratite pažnju na sledeće vrednosti.

### Jedinica prikaza u gramima

Područje prikaza	-990 g do 5000 g
Koraci prikaza	5 g
Područje za podešavanje	50 g do 3000 g
Koraci podešavanja	10 g

### Jedinica prikaza u funtama

Područje prikaza	-2,20 lb do 11,00 lb
Koraci prikaza	0,01 lb
Područje za podešavanje	0,10 lb do 6,60 lb
Koraci podešavanja	0,02 lb


**Savet:** Jedinice prikaza vage možete u svakom trenutku promeniti.

→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 75

## 10.2 Merenje sastojaka

### Zahtevi

- Umetnuta je činija ili je postavljen dodatni pribor.
- Obrtni prekidač je u položaju O.
- Displej je aktiviran.

1. Pritisnite  i nemojte više dodirivati uređaj.

- ✓ Vaga se kalibriše.
- ✓ Displej prikazuje "- - - - -".

2. Sačekajte da se završi kalibracija.

- ✓ Na displeju se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".

3. Sipajte željeni sastojak.

- ✓ Displej prikazuje težinu.

4. Da biste izmerili još sastojaka, izaberite jednu od sledećih opcija:


- Sipajte dodatne sastojke i očitajte ukupnu težinu.
- Ponovite postupak i pojedinačno izmerite sastojke.

## 10.3 Prethodno podešavanje težine

### Zahtevi

- Činija je umetnuta.
- Obrtni prekidač je u položaju O.

1. Kada se isključi displej, pritisnite željeni taster.

2. Pritisnite  i nemojte više dodirivati uređaj.

- ✓ Vaga se kalibriše.



- ✓ Displej prikazuje "- - - - -".

3. Sačekajte da se završi kalibracija.

- ✓ Na displeju se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".

4. Pritisnite .

- ✓ Na displeju se prikazuje "100 g" ili "0.20 lb".

5. Pomoću  ili  podesite željenu težinu.

6. Sipajte željeni sastojak u činiju.

- ✓ Na displeju se prikazuje preostala količina koja nedostaje, npr. 65 g.

- ✓ Od preostale količine od 40 g ili 0,08 lb oglašava se zvučni signal koji se ponavlja.


7. Nastavite da sipate sastojak u malim količinama.

- ✓ Zvučni signal se brže oglašava što je preostala količina koja nedostaje manja.

- ✓ Kada se dostigne prethodno podešena težina zvučni signal se isključuje.

- 8. Napomena:** Ako se prethodno podešena količina prekorači, oglasit će se trajni zvučni signal. Prepunjena količina prikazuje se kao negativna vrednost na displeju, npr. -40 g.



Ponovo oduzmite prepunjenu količinu.

- 9.** Da biste završili sa merenjem, držite pritisnuto  ili pokrenite obradu.

**Savet:** Jačinu zvučnih signala možete promeniti u svakom trenutku.  
→ "Pregled osnovnih podešavanja",  
Stranica 75

## 10.4 Resetovanje vage

Ako se prikaže poruka o grešci ili ako se prikažu neželjene vrednosti merenja, resetujte vagu.

1. Držite pritisnuto .
- ✓ Displej prikazuje "OptiMUM"
2. Da biste ponovo pokrenuli vagu, pritisnite .

**Napomena:** Ako vaga i dalje nepravilno radi, odvojite uređaj sa strujne mreže na neko vreme i potom ponovo pokrenite vagu.

---

## 11 SensorControl Plus<sup>1</sup>

Pomoću funkcije SensorControl Plus možete da izvršavate različite programe i da automatski obrađujete namirnice.

Senzori nadgledaju obradu sastojaka i automatski prekidaju obradu kada se dostigne unapred programirana gustina.

Da biste postigli optimalne rezultate, pridržavajte se sledećih napomena:

- Pre prvog korišćenja funkcije SensorControl Plus pustite novi uređaj da radi u praznom hodu najmanje 2 minuti ili obrađite namirnice bez automatskog programa.
- Programirane su samo opisane kombinacije namirnica, količina i pribora. Druge kombinacije ne obrađuje automatskim programima.
- Nemojte da dodajete namirnice nakon pokretanja automatskog programa.
- Već obrađene sastojke nemojte ponovo da obrađujete u automatskom programu.
- Na potrebno vreme i rezultat utiču starost, temperatura i sastav upotrebljenih sastojaka.
- Obrađujte samo sveža jaja.
- Obrađujte samo pavlaku ohlađenu na oko 6 °C.
- Prethodno zamrznuta pavlaka ne može da se umuti.
- Pavlaka sa dodacima ili pavlaka bez laktoze ne daju optimalne rezultate.
- Šećer, arome i ostale dodatke za pavlaku ili šlag od belanaca umešajte tek kada se završi automatski program.

### Napomene

- Sastojke sipajte tek kada se na displeju prikaže "0 g", "0.00 lb" ili "DODAJ SASTOJKE".
- Tasteri su blokirani dok se izvršava automatski program.
- Da biste prekinuli automatski program, obrtni prekidač podesite na 0. Za to morate da savladate mali otpor.

---

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

## 11.1 Pregled programa

Ovde ćete naći pregled automatskih programa i njihove primene.

Program	Upotreba
PAVLAKA	Automatska priprema 300-1500 ml šlaga metlicama za mućenje
PAVLAKA > 300 ml <sup>1</sup>	Automatska priprema 300-700 ml šlaga metlicama za mućenje
PAVLAKA > 700 ml <sup>1</sup>	Automatska priprema 700-1500 ml šlaga metlicama za mućenje
BELANCE	Automatska priprema šlaga od belanaca od 2-12 jaja metlicama za mućenje
TESTO	Automatska priprema testa sa kvascem metlicama za mešenje Sastojci i količine u zavisnosti od recepta → "Pregled recepata", Stranica 82



<sup>1</sup> Modeli bez integrisane vage

## 11.2 Upotreba funkcije SensorControl Plus

Ovde možete da saznate kako da izaberete i pokrenete automatski program.

### Zahtevi

- Činija je umetnuta.
  - Postavljen je poklopac za činiju.
1. Postavite pogodni pribor:
    - Metlice za mućenje za šlag i belance
    - Metlice za mešenje za testo sa kvascem
  2. Utaknite mrežni utikač.
- ✓ Displej prikazuje "OptiMUM".

3. Pritisnite .
  - ✓ Displej prikazuje "PAVLAKA".
  4. Pomoću , + ili – izaberite željeni program, npr. "BELANCE".
  - ✓ Vaga se kalibriše.
  - ✓ Displej prikazuje "- - - - -".
  5. Sačekajte da se završi kalibracija.
  - ✓ Na displeju se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".
  6. Sipajte odgovarajući sastojak u činiju, npr. belance.
  - ✓ Displej prikazuje težinu.
  7. **Napomena:** Na uređajima bez vage na displeju se nakon izbora programa prikazuje "DODAJ SA-STOJKE".  
Sipajte izmerene sastojke u činiju.
  8. Sačekajte nakratko nakon sipanja sastojaka.
  - ✓ Displej prikazuje "DRŽITE PREKIDAC NA M/A 2s".
  9. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritisnite nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi na svoje mesto.
  10. Postavite obrtni prekidač na M/A i zadržite ga u tom položaju najmanje 2 sekunde.
  11. Otpustite obrtni prekidač.
  - ✓ Obrtni prekidač ostaje u položaju M/A.
  - ✓ Na displeju se prikazuje "SENSOR CONTROL PLUS" i automatski program se izvršava.
  - ✓ Kada se dostigne unapred programirani rezultat, na displeju se prikazuje "SPREMNO".
  - ✓ Obrtni prekidač preskače na O i obrada se završava.
- Savet:** Ako rezultat ne odgovara vašim zahtevima, pavlaku i šlag od belanaca možete dalje da obrađujete do željene gustine na brzini 7 odnosno testo sa kvascem na brzini 3.



## 12 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

### 12.1 Sredstva za čišćenje

Saznajte koja su sredstva za čišćenje pogodna za vaš uređaj.

#### PAŽNJA!

Nepogodna sredstva za čišćenje i nepravilno čišćenje mogu da oštete uređaj.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Komandnu površinu i displej čistite samo vlažnom krpom od mikrovlakana.

### 12.2 Čišćenje osnovnog uređaja

#### UPOZORENJE

##### Opasnost od strujnog udara!

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj ili mrežni priključni vod nemojte nikada potapati u vodu ili stavljati u mašinu za pranje posuđa.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

1. Uklonite zaštitne poklopce pogona.
2. Osnovni uređaj i zaštitne poklopce pogona obrišite mekom, vlažnom krpom.
3. Komandnu površinu i displej čistite vlažnom krpom od mikrovlakana.

4. Osnovni uređaj i zaštitne poklopce pogona osušite mekom krpom.

### 12.3 Pregled čišćenja

Ovde ćete naći pregled postupaka putem kojih ćete na najbolji način očistiti uređaj i ostale delove.

→ Sl. **23**

**Savet:** Na plastičnim delovima može da dođe do promene boje, npr. u slučaju obrade šargarepa. Ove promene boje možete da uklonite pomoću meke krpe i nekoliko kapi jestivog ulja.

## 13 Specijalan pribor

Dodatni pribor možete da kupite kod servisne službe, u specijalizovanoj trgovini ili na internetu. Koristite samo originalan dodatni pribor, jer je samo on usklađen sa vašim uređajem.

Dodatni pribor je specifičan za uređaje. Prilikom kupovine uvek navedite tačnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja.

→ *Stranica 88*

U katalogu, onlajn prodavnici ili preko servisne službe možete saznati koji dodatni pribor je dostupan za vaš uređaj.

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 14 Recepti i primeri primene

Ovde možete pronaći izbor recepata, koji su specijalno prilagođeni vašem uređaju.

#### Saveti

- Pridržavajte se navedenih maksimalnih količina za obradu kako biste postigli optimalne rezultate.

- Ako je vaš uređaj opremljen funkcijom SensorControl Plus, možete da koristite automatski program za pripremu šlaga, šlaga od belanaca i testa sa kvascem.  
→ "SensorControl Plus", Stranica 79
- Ako je vaš uređaj opremljen vagon, možete da izmerite sastojke dok ih sipate.  
→ "Vaga", Stranica 77
- Pomoću tajmera možete da pratite ili unapred podesite vremena obrade.  
→ "Tajmer", Stranica 76

## 14.1 Pregled recepata

U ovom pregledu dati su sastojci i koraci za različite recepte.

Recept	Sastojci	Obrada
Šlag	200-1500 g slatke pavlake	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umetnite metlice za mućenje.</li> <li>■ Sipajte slatku pavlaku.</li> <li>■ Mešajte 1½-4 minuti na stepenu 7.</li> </ul>
Belance	2-12 belanca/belanaca (na sobnoj temperaturi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umetnite metlice za mućenje.</li> <li>■ Sipajte belance.</li> <li>■ Mešajte 4-6 minuti na stepenu 7.</li> </ul>
Biskvit testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 jaja</li> <li>■ 3-4 kašika/kašike vruće vode</li> <li>■ 150 g šećera</li> <li>■ 1 kašika/kašike vanilin šećera</li> <li>■ 150 g brašna (prosejanog)</li> <li>■ 50 g skrobnog brašna</li> <li>■ Prašak za pecivo (po želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 2-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umetnite metlice za mućenje.</li> <li>■ Sipajte sve sastojke osim brašna i skrobnog brašna.</li> <li>■ Mešajte 4-7 minuti na stepenu 7.</li> <li>■ Postavite na stepen 1.</li> <li>■ U roku od 30-60 sekunde dodajte kašikom brašno i skrobno brašno.</li> </ul>

<b>Recept</b>	<b>Sastojci</b>	<b>Obrada</b>
Mučeno testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3-4 jaja</li> <li>▪ 200-250 g šećera</li> <li>▪ 1 prstohvat/a soli</li> <li>▪ 1 kašika/kašike vanilin šećera ili narendana kora polovine limuna</li> <li>▪ 200-250 g maslaca ili margarina (na sobnoj temperaturi)</li> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 15 g praška za pecivo</li> <li>▪ 150 ml mleka</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite metlice za mešanje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 30 sekunde na stepenu 2.</li> <li>▪ Mešajte 2-3 minuti na stepenu 7.</li> </ul>
Prhko testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 125 g maslaca</li> <li>▪ 100-125 g šećera</li> <li>▪ 1 jaje</li> <li>▪ 1 prstohvat/a soli</li> <li>▪ malo vanilin šećera ili narendane kore limuna</li> <li>▪ 250 g brašna</li> <li>▪ Prašak za pecivo (po želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 4-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite metlice za mešanje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 30 sekunde na stepenu 2.</li> <li>▪ Mešajte 2-3 minuti na stepenu 6.</li> <li>▪ Više od 250 g brašna:</li> <li>▪ Umetnite metlice za mešanje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 30 sekunde na stepenu 1.</li> <li>▪ Mešajte 3-4 minuti na stepenu 3.</li> </ul>
Testo sa kvascem	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 1 jaje</li> <li>▪ 80 g masti (na sobnoj temperaturi)</li> <li>▪ 80 g šećera</li> <li>▪ 200-250 ml toplog mleka</li> <li>▪ 25 g svežeg kvasca ili 1 kašika suvog kvasca.</li> <li>▪ narendana kora polovine limuna</li> <li>▪ 1 prstohvat/a soli</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 3-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite metlice za mešanje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 30 sekunde na stepenu 1.</li> <li>▪ Mešajte 3-6 minuti na stepenu 3.</li> </ul>

Recept	Sastojci	Obrada
Testo za testeninu	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 500 g brašna</li> <li>▪ 250 g jaja (oko. 5 komada)</li> <li>▪ 20-30 ml hladne vode (po želji)</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 1½-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite metlice za mešenje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 3-5 minuti na stepenu 3.</li> </ul>
Testo za hleb	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1000 g brašna</li> <li>▪ 2 kašika suvog kvasca</li> <li>▪ 2 kašičice/a soli</li> <li>▪ 660 ml mlake vode</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Istovremeno mešajte najviše 1½-struku količinu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Umetnite metlice za mešenje.</li> <li>▪ Sipajte sve sastojke.</li> <li>▪ Mešajte 30 sekunde na stepenu 1.</li> <li>▪ Mešajte 3-6 minuti na stepenu 3.</li> </ul>

## 15 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

### UPOZORENJE

#### Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	<p>Mrežni utikač voda za mrežni priključak nije utaknut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu.</li> </ul> <p>Aktivirao se osigurač u kutiji sa osiguračima.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proverite osigurač u kutiji sa osiguračima.</li> </ul> <p>Napajanje strujom je prekinuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.</li> </ul>
Uređaj ne pokreće obradu.	<p>Obrtni prekidač je pogrešno podešen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postavite obrtni prekidač na O pre pokretanja obrade.</li> </ul>
Nije moguće pritisnuti taster za otpuštanje.	<p>Na crveni pogon 3 je priključen dodatni pribor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skinite dodatni pribor sa pogona 3.</li> </ul>
Vaga ne prikazuje promenu težine, iako su sipani sastojci. <sup>1</sup>	<p>Količina sastojaka nije u okvirima mernog opsega vage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sipajte najmanje 5 g ili 0,01 lb kako bi vaga prikazala tačne vrednosti.</li> </ul>
Obrada funkcijom SensorControl Plus se nakratko pokreće i smesta ponovo završava. <sup>1</sup>	<p>Obrtni prekidač nije dovoljno dugo zadržan u položaju M/A.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponovo izaberite željeni automatski program. → "SensorControl Plus", Stranica 79</li> <li>2. Da biste pokrenuli obradu, postavite obrtni prekidač u položaj M/A i zadržite ga u tom položaju najmanje 2 sekunde.</li> </ol>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Na displeju se prikazuje "PREOTEREĆE-NJE MOTORA".	<p>Sipana je prevelika količina namirnica za obradu ili je postupak obrade predugo trajao.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postavite obrtni prekidač u položaj O.</li> <li>▶ Smanjite količinu sastojaka.</li> <li>▶ Ostavite uređaj da se ohladi na sobnu temperaturu.</li> </ul>
	<p>Blokiran je uređaj ili dodatni pribor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postavite obrtni prekidač u položaj O.</li> <li>▶ Uklonite blokadu.</li> </ul>
	<p>Motor je u kvaru.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ako se poruka trajno prikazuje, obratite se korisničkoj službi.</li> </ul> <p>→ "Korisnička služba", Stranica 88</p>
Na displeju se prikazuje "RUČICA OTVORENA".	<p>Zakretna ručica je podignuta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite obrtni prekidač u položaj O.</li> <li>2. Pomerajte zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi tačno na svoje mesto.</li> </ol>
Na displeju se prikazuje "PROVERITE POSUDU".	<p>Činija ili univerzalni adapter nisu pravilno postavljeni ili su se olabavili.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Okrećite ulevo činiju sve do graničnika.</li> <li>▶ Pričvrstite univerzalni adapter na način opisan u uputstvu za upotrebu dodatnog pribora.</li> </ul>
Na displeju se prikazuje "GREŠKA" "VAGA". <sup>1</sup>	<p>Uređaj je pomeren na radnoj površini.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Podignite uređaj i ponovo ga odložite.</li> <li>▶ Resetujte vagu.</li> </ul> <p>→ "Resetovanje vage", Stranica 79</p>
	<p>Vaga ne funkcioniše pravilno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Resetujte vagu.</li> </ul> <p>→ "Resetovanje vage", Stranica 79</p>
	<p>Vaga je u kvaru.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ako se poruka trajno prikazuje, obratite se korisničkoj službi.</li> </ul> <p>→ "Korisnička služba", Stranica 88</p>
	<p>Vaga je izložena vibracijama.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nemojte da koristite uređaj na radnim površinama koje su izložene vibracijama, npr. usled pokrenute mašine za pranje posuđa.</li> </ul>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rešavanje problema</b>
Na displeju se prikazuje "ZA MERENJE" "ZAUSTAVI MAŠINU". <sup>1</sup>	Vaga je uključena dok uređaj radi. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite obrtni prekidač u položaj O.</li> <li>2. Sačekajte da se uređaj umiri pre nego što upotrebite vagu.</li> </ol>
Na displeju se prikazuje "PREOPTEREĆENJE" ili "PODOPTEREĆENJE". <sup>1</sup>	Vrednosti prikaza vage su prekoračene ili potkoračene. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pridržavajte se vrednosti prikaza vage. → "Vrednosti prikaza vage", <i>Stranica 78</i></li> </ul>
Na displeju se prikazuje "PREOPTEREĆENJE" ili "PODOPTEREĆENJE" prilikom upotrebe funkcije SensorControl Plus. <sup>1</sup>	Sipali ste previše ili premalo sastojaka za izabrani program. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sipajte sastojke u skladu sa propisanom količinom. → "SensorControl Plus", <i>Stranica 79</i></li> </ul>
Na displeju se prikazuje "DODAJ SASTOJKE" iako ste već sipali sastojke. Automatski program ne može da se pokrene. <sup>1</sup>	Sipali ste sastojke pre nego što se vaga aktivirala. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispraznite činiju.</li> <li>2. Ponovo izaberite program.</li> <li>3. Sačekajte da se vaga kalibriše.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Na displeju se prikazuje "0 g" ili "0.00 lb".</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Sipajte sastojke.</li> </ol>

<sup>1</sup> U zavisnosti od opremljenosti uređaja

---

## 16 Odlaganje u otpad

### 16.1 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

---

---

## 17 Korisnička služba

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 7 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

**Napomena:** Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja. Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

### 17.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.



# За повеќе информации, погледнете го Дигиталниот упатство за корисник.



## Содржина

<b>1 Безбедност.....</b>	<b>91</b>		
1.1 Општи напомени.....	91	7.2	Позиции на подвижниот крак..... 101
1.2 Наменско користење.....	91	7.3	Отворање на подвижниот крак..... 102
1.3 Ограничување на групата на корисници.....	92	7.4	Затворање на подвижниот крак..... 102
1.4 Безбедносни напомени.....	92	7.5	Отстранување на садот..... 102
<b>2 Избегнување материјални штети.....</b>	<b>95</b>	7.6	Поставување на садот..... 102
<b>3 Заштита на животната средина и штедење.....</b>	<b>95</b>	7.7	Прицврстување на капакот за садот за матење..... 102
3.1 Отстранување на пакувањето.....	95	7.8	Отстранување на капакот од садот за матење..... 102
<b>4 Отпакување и проверка.....</b>	<b>95</b>	7.9	Поставување инструмент.... 103
4.1 Отпакување на апаратот и деловите.....	95	7.10	Отстранување на инструмент..... 103
4.2 Содржина на достава.....	95	7.11	Обработка..... 103
4.3 Поставување на апаратот....	96	7.12	Заштитно капаче за погонот..... 105
<b>5 Запознавање.....</b>	<b>96</b>	<b>8 Основни поставки.....</b>	<b>105</b>
5.1 Апаратот.....	96	8.1	Преглед на основните поставки..... 105
5.2 Прекинувач на вртење.....	96	8.2	Промена на основните поставки..... 105
5.3 Круг од сијалички <sup>1</sup> .....	97	<b>9 Тајмер.....</b>	<b>106</b>
5.4 Контролно поле.....	97	9.1	Вредности за прикажување на тајмерот..... 106
5.5 Функциски копчиња.....	97	9.2	Напомени за тајмерот..... 106
5.6 Екран.....	98	9.3	Исчитување и ресетирање на времето на обработката 106
5.7 Погони.....	98	9.4	Обработка на состојките со тајмер..... 106
5.8 Инструменти.....	99		
5.9 Сигурносни системи.....	100		
<b>6 Пред првата употреба.....</b>	<b>101</b>		
6.1 Подготовка на апаратот.....	101		
<b>7 Основно ракување.....</b>	<b>101</b>		
7.1 Должина на кабелот.....	101		

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

9.5	Користење на тајмерот без обработка.....	107
9.6	Паузирање или исклучување на тајмерот .....	107
<b>10</b>	<b>Вага<sup>1</sup> .....</b>	<b>107</b>
10.1	Вредности за прикажување на вагата.....	108
10.2	Мерење на состојките.....	108
10.3	Претходно поставување на тежината .....	108
10.4	Ресетирање на вагата .....	109
<b>11</b>	<b>SensorControl Plus<sup>1</sup> .....</b>	<b>109</b>
11.1	Преглед на програми .....	110
11.2	Употреба на SensorControl Plus.....	110
<b>12</b>	<b>Чистење и нега .....</b>	<b>111</b>
12.1	Средство за чистење .....	111
12.2	Чистење на основен уред..	111
12.3	Преглед на чистењето.....	112
<b>13</b>	<b>Незадолжителни додатоци. 112</b>	
<b>14</b>	<b>Рецепти и примери за употреба .....</b>	<b>112</b>
14.1	Преглед на рецепти.....	112
<b>15</b>	<b>Отстранете ги пречките .....</b>	<b>115</b>
<b>16</b>	<b>Отстранување .....</b>	<b>118</b>
16.1	Отстранување на стариот уред.....	118
<b>17</b>	<b>Сервисна служба .....</b>	<b>118</b>
17.1	Број на производ (E-Nr.) и сериски број (FD) .....	118

---

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот



# 1 Безбедност

Почитувајте ги следните безбедносни напомени.

## 1.1 Општи напомени

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Внимавајте на дополнителните упатства при користење на испорачаната или опционалната опрема.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

## 1.2 Наменско користење

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема.
- за дополнителни примени опишани во упатствата од испорачаните или опционални додатоци.
- за мешање, месење, и чукање на храна.
- под надзор.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- за нормални количини на обработка и време на обработка во домаќинството.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Исклучете го уредот од електричното напојување, доколку:

- не го користите уредот.
- не го надгледувате уредот.
- го собирате уредот.
- го расклопувате уредот.
- го чистите уредот.
- доближувате ротирачки делови.
- менувате алати.
- се соочите со некој дефект.

### 1.3 Ограничување на групата на корисници

Овој уред може да го употребуваат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот.

Уредот не смее да се користи од страна на деца. Децата мора да бидат подалеку од уредот и приклучните кабли.

### 1.4 Безбедносни напомени

Почитувајте ги безбедносните напомени.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од струен удар!**

Оштетениот уред или кабел за струја се опасни.

- ▶ Никогаш не користете оштетен уред.
- ▶ Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.
- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја. Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлечете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.
- ▶ Повикајте ја сервисната служба. → *Страница 118*

Непрописно инсталирање е опасно.

- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Приклучете го уредот само во прописно инсталирана приклучница со заземјување на струјна мрежа со наизменична струја.
- ▶ Системот од заштитни кабли на електричната инсталација во домот мора да е прописно инсталиран.

Несоодветни поправки се опасни.

- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.

Навлезената влага може да предизвика струен удар.

- ▶ Никогаш не потопувајте уредот или кабелот за струја во вода или не го ставајте во машина за миење садови.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.

Оштетената изолација на кабелот за струја е опасна.

- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од пожар!**

Силната топлина може да ги запали уредот и другите делови.

- ▶ Никогаш не го ставајте уредот на или во близина на жешки површини.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од повреда!**

Ротирачките погони, инструменти или делови на додатоците може да предизвикаат повреди.

- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Прикачувајте и отстранувајте додатоци само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.

- ▶ Пред замена на инструмент или пред чистењето, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер.
- ▶ Користете ги инструментите само кога е поставен садот, капакот и капакот за погонот.
- ▶ Никогаш не отворајте го подвижниот крак при обработката. Може да се повредите ако го користите апаратот со оштетени делови.
- ▶ Деловите коишто имаат напукнатини или други оштетувања, или пак коишто не се поставуваат правилно, треба да се заменат со оригинални.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од кршење!**

Може да ви се заглават дланките и прстите.

- ▶ Не посегајте во куќиштето или садот кога го спуштате подвижниот крак.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од задушвање!**

Децата може да го ставаат материјалот од пакувањето преку глава или да се обвиткаат со него и да се задушат.

- ▶ Материјалот од пакувањето држете го подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.

Децата можат да ги вдишат или голтнат малите делови и со тоа да се задушат.

- ▶ Држете ги малите делови подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со малите делови.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Опасност од наштетување на здравјето!**

Нечистотиите што се задржуваат на површината може штетно да влијаат врз здравјето.

- ▶ Внимавајте на напомените за чистење.
- ▶ Чистете ги површините што доаѓаат во допир со храна пред секоја употреба.

## 2 Избегнување материјални штети

### ВНИМАНИЕ!

Непрописната употреба може да предизвика материјални штети.

- ▶ Никогаш истовремено не употребувајте различни погони.
- ▶ Внимавајте на ознаките во боја на додатоците и погонот.
- ▶ Не оставајте апаратот да работи подолго отколку што е потребно.
- ▶ Никогаш не користете го апаратот напразно.
- ▶ Никогаш не користете ги оригиналните делови и додатоци со друг апарат.
- ▶ Внимавајте на максималните количини за обработка.
- ▶ Не ставајте страни предмети во садот.

Вибрациите може да имаат негативно влијание врз функционалноста на апаратот.

- ▶ Не поставувајте го апаратот врз подвижни или вибрирачки површини.

## 3 Заштита на животната средина и штедење

### 3.1 Отстранување на пакувањето

Материјалите од пакувањето се еколошки и може да се рециклираат.

- ▶ Одделните компоненти фрлајте ги во отпад посебно, во зависност од нивниот тип.

## 4 Отпакување и проверка

Тука ќе дознаете што треба да внимавате при отпакување.

### 4.1 Отпакување на апаратот и деловите

1. Извадете го апаратот од пакувањето.
2. Извадете ги сите други делови и придружни документи од пакувањето и подгответе ги за употреба.
3. Отстранете го материјалот од пакувањето.
4. Отстранете ги налепниците и фолиите.

### 4.2 Содржина на достава

По отпакувањето проверете ги сите делови дали имаат оштетувања од транспортот и дали е целосна испораката.

**Забелешка:** Зависно од опременоста, апаратот се доставува со други додатоци. Прочитајте ги упатствата за додатоците за дополнителната содржина на доставата.

→ Сл. **1**

- |          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | Основен уред со сад за матење                  |
| <b>B</b> | Капак со вграден отвор за полнење              |
| <b>C</b> | Професионална флексибилна мешалка <sup>1</sup> |
| <b>D</b> | Професионална маталка за шлаг                  |
| <b>E</b> | Кукаста маталка за тесто                       |

<sup>1</sup> Во зависност од моделот

**F** Придружни документи<sup>1</sup> Во зависност од моделот**4.3 Поставување на апаратот****⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ****Опасност од пожар!**

Силната топлина може да ги запали уредот и другите делови.

- ▶ Никогаш не го ставајте уредот на или во близина на жешки површини.

**ВНИМАНИЕ!**

Вибрациите може да имаат негативно влијание врз функционалноста на апаратот.

- ▶ Не поставувајте го апаратот врз подвижни или вибрирачки површини.

1. Поставете го апаратот на стабилна, рамна, чиста и мазна работна површина.
2. Извлечете го кабелот за струја до потребната должина.  
→ "Должина на кабелот",  
Страница 101  
Не приклучувајте го во штекер.

**5 Запознавање****5.1 Апаратот**

Тука ќе најдете преглед на компонентите од Вашиот уред.

→ Сл. **2**

**1** Контролно поле**2** Челичен сад за матење**3** Капак со вграден отвор за полнење**4** Заштитно капаче за погон 2**5** Заштитно капаче за погон 3**6** Круг од сијалички**7** Прекинувач на вртење**8** Подвижен крак**9** Копче за отклучување на подвижниот крак**10** Погон 2, жолт**11** Погон 3, црвен**12** Главен погон, црн**13** Жлебови за садот**14** Складиште за кабелот**5.2 Прекинувач на вртење**

Со прекинувачот на вртење се стартува и стомира работата, но и се бира брзината.

Симбол	Функција
○	Стомирање на работата.
⌚	Промешајте ги состојките со најмала можна брзина.
1	Обработете ги состојките со најмала брзина.
7	Обработете ги состојките со најголема брзина.
M <sup>1</sup>	Кратка обработка на состојките со најголема брзина. → "Кратко вклучување", Страница 104

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот



Симбол	Функција
M/A <sup>1</sup>	<p>Според примената:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Кратка обработка на состојките со најголема брзина. → "Кратко вклучување", Страница 104</li> <li>■ Стартување на автоматската програма. → "SensorControl Plus", Страница 109</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

**Совет:** Можете да ја поставувате брзината постепено помеѓу 1 и 7.

### 5.3 Круг од сијалички<sup>1</sup>

Кругот од сијалички на прекинувачот на вртење ве информира за работната состојба на уредот.

Приказ	Статус
Кругот од сијалички свети и обработката се одвива.	Уредот функционира беспрекорно.
Кругот од сијалички не свети и обработката не може да започне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уредот нема напојување.</li> <li>■ Има грешка во уредот.</li> </ul>
Кругот од сијалички свети и обработката не може да започне или да продолжи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Тајмерот ја заврши обработката.</li> <li>■ Активиран е сигурносен систем.</li> <li>■ Има грешка во уредот.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

**Совет:** Дополнителни информации ќе најдете овде:

→ "Сигурносни системи", Страница 100  
→ "Отстранете ги пречките", Страница 115

### 5.4 Контролно поле

Тука ќе најдете преглед на контролното поле.


→ Сл. **3**

<b>1</b>	Копче за вага <sup>1</sup>
<b>2</b>	Копче за тајмер
<b>3</b>	Копче SensorControl Plus <sup>1</sup>
<b>4</b>	Копчиња за поставки
<b>5</b>	Екран



<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

### 5.5 Функциски копчиња

Со функциските копчиња избирате дополнителни функции или правите поставки. За да направите избор, допрете ги соодветните симболи со прстот.

Симбол	Функција
	<p>Тајмер</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Користење на тајмерот.</li> <li>■ Ресетирање на тајмерот.</li> <li>■ Завршување на дополнителните функции.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

Симбо л	Функција
	Вага <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Користење на вагата.</li> <li>■ Калибрирање на вагата.</li> <li>■ Завршување на дополнителните функции.</li> </ul>
	SensorControl Plus <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Стартување на автоматската програма.</li> <li>■ Завршување на дополнителните функции.</li> </ul>
—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Промена на поставките.</li> <li>■ Намалување на вредностите.</li> </ul>
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Промена на поставките.</li> <li>■ Зголемување на вредностите.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

**Забелешка:** Ракувајте со копчињата со прстите и без кујнски ракавици. Не може да ракувате со копчињата со предмети, на пр. лажица за готвење.

## 5.6 Екран

Екранот прикажува поставки, информации и вредности, како и пораки за работната состојба. По приклучувањето, екранот е активиран и покажува "OptiMUM". Екранот прикажува текстови во 2 реда. Долгите текстови екранот ги прикажува како подвижен текст.

**Забелешка:** Ако нема работа во одреден временски период, екранот автоматски ќе се исклучи.

За повторно активирање на екранот, притиснете копче или стартувајте ја обработката.

**Совет:** Во секое време може да ги промените јазикот на екранот и осветлувањето на екранот.  
→ "Преглед на основните поставки",  
Страница 105

## 5.7 Погони

Вашиот апарат е опремен со различни погони, коишто се наменети точно да одговараат на инструментите и додатоците.



**Забелешка:** Погоните 2 и 3 се покриени со заштитни капаці.  
→ "Заштитно капаче за погонот",  
Страница 105


### Ознаки во боја

Погоните се означени со бои. Ознаките во боја може да ги пронајдете и на додатоците за да можете да ги употребите со точниот погон.

### Преглед на погоните

Тука ќе најдете преглед на погоните и нивната намена.

Погон	Употреба
Главен погон, црн	За инструментите и додатоците, на пример, <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дополток за мелење месо</li> <li>■ Дополток за тестенини</li> </ul>
	
Погон 2, жолт	За додатоци означени со жолта боја, на пример, <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дополток за непрекинато сечење</li> <li>■ Дополток за повеќенаменско сецко</li> </ul>
	

Погон	Употреба
Погон 3, црвен 	За додатоци означени со црвена боја, на пример, <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Стаклен додаток за блендирање</li> <li>■ Комплет за повеќенаменско ситнење</li> </ul>

## 5.8 Инструменти

Овде ќе ги дознаете сите суштински работи за различните инструменти.


Инструментите имаат заштитни капачиња за да се заштити погонот од нечистотии.

Двете копчиња за исфрлање на заштитните капачиња го олеснуваат отстранувањето на инструментите.

→ "Отстранување на инструмент",  
 Страница 103

### Преглед на инструментите

Употребувајте го соодветниот инструмент во зависност од примената.

Инструмент	Употреба
	Кукаста маталка за тесто <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Измесете го тестото, на пример, тесто со квасец, тесто за леб, тесто за пица, тесто за тестенини, пециво.</li> <li>■ Ставете ги состојките во тестото, на пример, семиња.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од моделот

Инструмент	Употреба
	Професионална флексибилна мешалка <sup>1</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Измешајте го тестото, на пример, тесто за колач, овошен колач.</li> <li>■ Ставете ги состојките во тестото, на пример, суво грозје, чоколадни трошки.</li> </ul>
	Професионална маталка за шлаг <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Изматете ги белките и хоплата (со барем 30 % масти).</li> <li>■ Мешајте лесни смеси, на пример, за бисквити.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од моделот

### Фино приспособување на професионалната маталка

Со финото приспособување се коригира растојанието помеѓу садот за матење и професионалната маталка.

**Забелешка:** Професионалната маталка е фабрички поставена за оптимално матење на состојките.

### Корекција на поставеноста на инструментите

#### ВНИМАНИЕ!

Апаратот и инструментите може да се оштетат ако се погрешно поставени.

- ▶ Никогаш не користете инструмент што ќе биде во допир со садот.

## Услови

- Приклучокот за струја не е приклучен.
  - Подвижниот крак е отворен.
  - Професионалната маталка е поставена.
  - Садот е поставен.
1. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и одвртете ја навртката со клуч во насока на стрелките на часовникот.

→ Сл. **4**

2. За да го измените растојанието, вртете го инструментот.

→ Сл. **5**

Внимавајте на вредностите во табелата:

Поставеност	Растојание
Оптимална поставеност	3 mm
Едно вртење во насока на стрелките на часовникот	1 mm повеќе
Едно вртење спротивно од насоката на стрелките на часовникот	1 mm помалку

3. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.
4. Проверете ја поставеноста.
5. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
6. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и завртете ја навртката цврсто со клуч спротивно од насоката на стрелките на часовникот.

## 5.9 Сигурносни системи

Тука ќе најдете преглед на сигурносните системи на вашиот апарат.

### Сигурносен механизам против вклучување

Сигурносниот механизам против вклучување спречува несакано вклучување на апаратот.

Апаратот се вклучува и може да се користи само кога

- подвижниот крак е дојден во позиција 1 и садот е поставен.
- подвижниот крак е дојден во позиција 1 и универзалниот адаптер е поставен на главниот погон.

### Сигурносен механизам против повторно вклучување

Сигурносниот механизам против повторно вклучување спречува вашиот апарат самостојно да продолжи со работа откако ќе дојде струјата по претходно снемумање.

Апаратот е повторно вклучен по снемумање струја. Апаратот може да продолжи со работа само откако прекинувачот на вртење ќе биде поставен на 0.

### Сигурносен механизам против оптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување. Моторот се исклучува кога

- е ставена преголема количина за обработка.
- предолго работи.
- инструментот или додатокот е блокиран.

## Сигурносен механизам за подвижниот крак

Сигурносниот механизам за подвижниот крак спречува отворање на подвижниот крак кога е прикачен додаток на задниот погон.

## 6 Пред првата употреба

Подгответе го уредот за употреба користење.

### 6.1 Подготовка на апаратот

1. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.  
→ "Отворање на подвижниот крак", Страница 102
2. Свртете го садот во насока на стрелките на часовникот и извадете го.  
→ "Отстранување на садот", Страница 102
3. Исчистете ги сите делови коишто доаѓаат во допир со храна пред првата употреба.  
→ "Чистење и нега", Страница 111
4. Подгответе ги исчистените и веќе исушени делови за употреба.

## 7 Основно ракување

### 7.1 Должина на кабелот

Поставете го кабелот на должина којашто ви е потребна.

### Одредување на должината со помош на преградата за чување на кабелот<sup>1</sup>

1. Извлечете го кабелот за струја до потребната должина.
2. За да ја намалите должината на кабелот, вратете дел од кабелот во преградата за чување на кабелот.

### Одредување на должината со помош на макарата за кабелот<sup>1</sup>

1. Извлечете го кабелот за струја според потребната должина и полека пуштете го.
2. За да ја намалите должината на кабелот,
  - повлечете го кабелот
  - оставете да се намота
  - и повторно повлечете го.

**Забелешка:** Не враќајте го кабелот назад рачно. Ако се заглави кабелот, целосно извлечете го и оставете повторно да се намота.

### 7.2 Позиции на подвижниот крак

Овде ќе пронајдете преглед на позициите на подвижниот крак.

#### Позици Употреба ја

- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| Позициј а 1 | Подвижниот крак е затворен. |
|-------------|-----------------------------|
- Обработка на состојките со инструменти.
  - Употреба на додатоките со главниот погон, на пример, Додаток за мелење месо.



<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

---

## Позици Употреба ја

---

- Употреба на додатоци со погонот 2, на пример, Додаток за непрекинато сечење
- Употреба на додатоци со погонот 3, на пример, Стаклен додаток за блендирање

---

Позициј Подвижниот крак е  
а 2 отворен.



- Поставете сад или отстранете го.
  - Поставете капак или отстранете го.
  - Поставете инструмент или отстранете го.
  - Наполнете го садот со состојки.
- 

### 7.3 Отворање на подвижниот крак

- ▶ Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.  
→ Сл. **6**
- ✓ Подвижниот крак е фиксиран во позиција 2.

### 7.4 Затворање на подвижниот крак

- ▶ Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.  
→ Сл. **7**
- ✓ Подвижниот крак е фиксиран во позиција 1.

### 7.5 Отстранување на садот

- ▶ Свртете го садот во насока на стрелките на часовникот и извадете го.  
→ Сл. **8**

### 7.6 Поставување на садот

1. Поставете го садот врз основниот уред.  
→ Сл. **9**  
Внимавајте на жлебовите на основниот уред.
2. Вртете го садот за матење спротивно од насоката на стрелките на часовникот додека не дојде на место.  
→ Сл. **10**

### 7.7 Прицврстување на капакот за садот за матење

**Услов:** Не поставувајте инструмент.


- ▶ Поставувајте го капакот на главниот погон додека не дојде на место.  
→ Сл. **11**  
Отворот за полнење мора да покажува кон нагоре.

### 7.8 Отстранување на капакот од садот за матење


**Услов:** Не поставувајте инструмент.

- ▶ Тргнете го капачето од главниот погон.

## 7.9 Поставување инструмент

1. Изберете го потребниот инструмент.  
→ "Преглед на инструментите", Страница 99
2. Притиснете го инструментот врз главниот погон додека не дојде на место.  
→ Сл. **12**  
Заштитното капаче  мора целосно да го покрива главниот погон.

## 7.10 Отстранување на инструмент


- ▶ Притиснете ги заедно двете копчиња за исфрлање  и повлечете го инструментот целосно од погонот.  
→ Сл. **13**

## 7.11 Обработка

Овде ќе дознаете за важните работи во однос на обработката на храната.

### Препораки за брзината

Внимавајте на препораките за брзината за да постигнете оптимални резултати.

Постав	Употреба
	Промешајте ги нежно состојките, на пример, белките.
1-2	Мешајте ги состојките.
3	Месење на тешки смеси, на пример, тесто со квасец.

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

Постав	Употреба
5-7	Изметете ги и промешајте ги состојките, на пример, шлаг пената.
M <sup>1</sup>	Кратко матење и мешање на состојките со најголема брзина. → "Кратко вклучување", Страница 104
M/A <sup>1</sup>	Според примената: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Кратко матење и мешање на состојките со најголема брзина. → "Кратко вклучување", Страница 104</li> <li>■ Контрола на брзината со автоматска програма. → "SensorControl Plus", Страница 109</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

## Обработка на состојките со инструменти

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Опасност од повреда!

Ротирачките погони, инструменти или делови на додатците може да предизвикаат повреди.

- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Прикачувајте и отстранувајте додатци само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
- ▶ Пред замена на инструмент или пред чистењето, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер.
- ▶ Користете ги инструментите само кога е поставен садот, капакот и капакот за погонот.

- ▶ Никогаш не отворајте го подвижниот крак при обработката.

### Услови

- Садот е поставен.
  - Садот за матење е поставен.
  - Поставен е потребниот инструмент.
1. Наполнете го садот со состојки.  
→ *Сл.* **14**
  2. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.  
→ *Сл.* **15**
  3. Приклучете го струјниот приклучок во штекер.
  4. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.  
→ *Сл.* **16**
  5. Обработувајте ги состојките додека не го постигнете посакуваниот резултат.
  6. Поставете го прекинувачот на вртење на **O**.  
→ *Сл.* **17**  
Почекајте апаратот да дојде во мирување.
  7. Извлечете го струјниот приклучок од штекер.

### Совети

- Можете кога сакате да ја смените брзината на обработката, или пак да ја прекинете самата обработка.
- Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

### Полнење со состојки

1. За време на обработката, полнете го садот со состојки преку отворот за полнење на капакот.  
→ *Сл.* **18**
2. За да ставате поголеми количини, поставете го прекинувачот на вртење на **O**.  
Почекајте апаратот да дојде во мирување.
3. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
4. Наполнете го садот со состојки.
5. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.
6. Обработувајте ги состојките додека не го постигнете посакуваниот резултат.

### Кратко вклучување

1. Поставете го и држете го прекинувачот на вртење на **M<sup>1</sup>** или **M/A<sup>1</sup>**.  
→ *Сл.* **19**
- ✓ Состојките се обработуваат со најголема брзина.
2. Пуштете го прекинувачот на вртење.  
→ *Сл.* **20**
- ✓ Прекинувачот на вртење се враќа на **O**.
- ✓ Обработката запира.

### Совет

- Краткото вклучување е специјално наменето за употреба со следните додатоци:
- Стаклен додаток за блендирање

---

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот



- Комплет за повеќенаменско ситнење
- Додаток за повеќенаменско сецко

## 7.12 Заштитно капаче за погонот

Отстранете го заштитното капаче за да употребите додаток со погонот 2 или 3.

### Отстранување на заштитното капаче за погонот

- ▶ Кренете го и отстранете го заштитното капаче кај страничното резе од погонот 2 или 3.

→ Сл. **21**

### Поставување на заштитно капаче за погонот

- ▶ Поставете го заштитното капаче на погонот 2 или 3 и притиснете го цврсто.

→ Сл. **22**

## 8 Основни поставки

Можете да ги поставите основните поставки на уредот според вашите потреби.

### 8.1 Преглед на основните поставки

Тука ќе најдете преглед на основните поставки.

Поставка	Опис
LANGUAGE	Поставете го јазикот на екранот.








<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот




Поставка	Опис
SOUND	Исклучете ги сигналните тонови или поставете ја јачината на звукот.
BRIGHTNESS	Поставете ја осветленоста на екранот.
UNITS <sup>1</sup>	Поставете ги единиците за прикажување на вагата.

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

### 8.2 Промена на основните поставки

**Услов:** Приклучокот за струја е приклучен.

1. Кога екранот е исклучен, притиснете на кое било копче.
2. Држете ги притиснати  и  истовремено.
  - ✓ На екранот се прикажува менито за конфигурација.
3. Изберете ја саканата поставка со .
4. Променете ја избраната поставка со  или .
  - ✓ На екранот се прикажува "TO SAVE: O & +".
5. За да ја зачувате променетата поставка, држете ги притиснати  и  истовремено.
  - ✓ На екранот се прикажува "SETUP" "SAVED".
6. За промена и зачувување на понатамошни поставки, повторете ги чекорите 3-5.
7. За да излезете од менито за конфигурација, изберете една од следниве опции:

- Држете ги притиснати ,  или .
- Започнете со обработката.

---

## 9 Тајмер

Може да го исчитате досегашното времетраење на обработката или претходно да поставите времетраење.

**Совет:** Со тајмерот, исто така, може да ги надгледувате времињата, на пр. времиња на мирување на тестото.

### 9.1 Вредности за прикажување на тајмерот

При користење на тајмерот, имајте ги предвид следниве вредности.

Опсег на прикажување	0 секунди до 3 часа
Чекори на прикажување	1 секунда
Опсег на поставување	5 секунди до 3 часа
Чекори на поставување	5 секунди

### 9.2 Напомени за тајмерот

За оптимално да го користите тајмерот, почитувајте го следниве напомени.

#### Забелешки

- Ако тајмерот запре или се исклучи за време на обработката, таа ќе тече и понатаму.
- Кога обработката се стартува при тајмер што работи, уредот ќе ја заврши обработката по истекот на преостанатото времетраење.

- Ако ја прекинете обработката помалку од 3 минути, последните прикажани вредности ќе останат зачувани и ќе продолжат да работат при обновена обработка.


#### Совети

- Со + или – може во секое време да го прилагодите преостанатото времетраење.
- Ако држите притиснато + или –, вредностите се менуваат побрзо.
- Јачината на звукот на сигналните тонови може да ја промените во секое време.  
→ "Преглед на основните поставки", Страница 105

### 9.3 Исчитување и ресетирање на времето на обработката

#### Забелешка


Приказот на досегашното време на обработка не се стартува,

- ако времето на обработка било поставено претходно.
  - ако се користи функцијата SensorControl Plus.
1. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
  - ✓ Екранот прикажува "TIME" и досегашното времетраење на обработката.
  2. За ресетирање на приказот на "00:00", држете притиснато .



### 9.4 Обработка на состојките со тајмер

**Услов:** Уредот е подготвен и состојките се наполнети.  
→ "Обработка на состојките со инструменти", Страница 103

1. Кога екранот е исклучен, притиснете на кое било копче.




2. Притиснете на .
- ✓ На екранот се прикажува "TIMER" и "00:00".
3. Поставете го саканото времетраење со  $+$  или  $-$ .
4. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
- ✓ Екранот го прикажува преостанатото времетраење на обработката.
- ✓ Кога времето ќе истече, се огласува сигнален тон и на екранот се прикажува "FINISH" "TIMER".
- ✓ Уредот автоматски ја запира обработката и на екранот се прикажува "TURN ROTARY SWITCH TO 0".

## 9.5 Користење на тајмерот без обработка

1. Кога екранот е исклучен, притиснете на кое било копче.
2. Притиснете на .
- ✓ На екранот се прикажува "TIMER" и "00:00".
3. Поставете го саканото времетраење со  $+$  или  $-$ .
4. За стартување на тајмерот, притиснете двапати кратко на .
- ✓ На екранот одбројува преостанатото времетраење надолу.
- ✓ Кога времето ќе истече, се огласува сигнален тон и на екранот се прикажува "FINISH" "TIMER".

## 9.6 Паузирање или исклучување на тајмерот

### Услови

- Тајмерот работи.
  - На екранот се прикажува времето што изминува.
1. Притиснете двапати кратко на .
  - ✓ Тајмерот запира.
  - ✓ Екранот постојано го прикажува преостанатото време.
  2. Притиснете двапати кратко на .
  - ✓ Тајмерот повторно се стартува.
  - ✓ Преостанатото време тече понатаму.
  3. За исклучување на тајмерот, држете притиснато на .
  - ✓ На екранот се прикажува "OptiMUM".

---

## 10 Вага<sup>1</sup>

Вашиот уред е опремен со вага. Можете одделно да ја измерите тежината на состојките или претходно да поставките тежина. Основниот уред има 4 сензори за тежина во ногарките. Следниве фактори може да го искриват резултатот од мерењето:

- Ногарките не се правилно поставени на работната површина.
- Вибрации на работната површина
- Предмети под основниот уред
- Количини на состојките под 5 г или 0,01 lb
- Поместување на основниот уред
- Допирање на основниот уред
- Предмети на основниот уред

---

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

## 10.1 Вредности за прикажување на вагата

При користење на вагата, имајте ги предвид следниве вредности.

### Единица за прикажување во грамови

Опсег на прикажување	-990 г до 5000 г
Чекори на прикажување	5 г
Опсег на поставување	50 г до 3000 г
Чекори на поставување	10 г

### Единица за прикажување во фунти


Опсег на прикажување	-2,20 lb до 11,00 lb
Чекори на прикажување	0,01 lb
Опсег на поставување	0,10 lb до 6,60 lb
Чекори на поставување	0,02 lb

**Совет:** Единиците за прикажување на вагата може да ги промените во секое време.

→ "Преглед на основните поставки", Страница 105

## 10.2 Мерење на состојките





### Услови


- Садот е поставен или е прикачен додаток.
  - Прекинувачот на вртење е наместен на 0.
  - Екранот е активиран.
1. Притиснете на  и повеќе не го допирајте уредот.
  - ✓ Вагата се калибрира.

- ✓ На екранот се прикажува "- - - -".
2. Почекајте ја калибрацијата.
- ✓ На екранот се прикажува "0 g" или "0.00 lb".
3. Наполнете со саканата состојка.
- ✓ На екранот се прикажува тежината.
4. За да ја измерите тежината на другите состојки, изберете една од следниве опции:
  - Наполнете ги останатите состојки и исчитајте ја вкупната тежина.
  - Повторете го процесот и измерете ја одделно тежината на состојките.

## 10.3 Претходно поставување на тежината

### Услови



- Садот е поставен.
  - Прекинувачот на вртење е наместен на 0.
1. Кога екранот е исклучен, притиснете на кое било копче.
  2. Притиснете на  и повеќе не го допирајте уредот.
  - ✓ Вагата се калибрира.
  - ✓ На екранот се прикажува "- - - -".
  3. Почекајте ја калибрацијата.
  - ✓ На екранот се прикажува "0 g" или "0.00 lb".
  4. Притиснете на .
  - ✓ На екранот се прикажува "100 g" или "0.20 lb".
  5. Со  или  поставете ја саканата тежина.
  6. Наполнете го садот со саканите состојки.

- ✓ На екранот се прикажува преостанатата количина што недостасува, на пр. 65 г.
  - ✓ Почнувајќи од преостанатата количина од 40 г или 0,08 lb се огласува повторлив сигнален тон.
7. Понатаму полнете од состојката во мали количини.
- ✓ Сигналниот тон се огласува побрзо, колку што е помала преостанатата количина што недостасува.
  - ✓ Кога ќе се постигне претходно поставената количина, сигналниот тон се исклучува.
8. **Забелешка:** Кога ќе се пречекори претходно поставената количина, се огласува постојан сигнален тон. Премногу наполнетата количина на екранот се прикажува како негативна вредност, на пр. -40 г. Повторно извадете ја премногу наполнетата количина.
9. За да го завршите мерењето, држете притиснато на  или започнете со обработката.

**Совет:** Јачината на звукот на сигналните тонови може да ја промените во секое време.  
→ "Преглед на основните поставки",  
Страница 105

## 10.4 Ресетирање на вагата

Ресетирајте ја вагата ако се појави порака за грешка или се прикажат необични мрени вредности.

1. Држете притиснато на .
- ✓ На екранот се прикажува "OptiMUM"
2. За повторно стартување на вагата, притиснете .

**Забелешка:** Доколку вагата и понатаму работи погрешно, исклучете го уредот малку време од електричната мрежа и потоа одново стартувајте ја вагата.

## 11 SensorControl Plus<sup>1</sup>

Со функцијата SensorControl Plus може да извршувате различни програми и да овозможите автоматска обработка на прехранбените производи. Сензорите ја надгледуваат обработката и автоматски ја завршуваат истата откако ќе се постигне претходно програмираната конзистенција. За да постигнете оптимални резултати, почитувајте ги следниве напомени:

- Пред првото користење на функцијата SensorControl Plus, работете со новиот уред во празен од најмалку 2 Минути или обработувајте прехранбени производи без автоматска програма.
- Програмирани се само опишаните комбинации од прехранбени производи, количина и алатка. Не обработувајте други комбинации со автоматските програми.
- Не полнете други прехранбени производи откако е стартувана автоматска програма.
- Не обработувајте одново веќе обработени состојки со автоматска програма.
- Староста, температурата и составот на употребените состојки влијаат на потребното време и на резултатот.
- Обработувајте само свежи јајца.

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

- Обработувајте само павлака што била изладена на припл. 6 °С.
- Претходно замрзната павлака не може да се измати.
- Павлака со додатоци или павлака без лактоза не доведуваат до оптимални резултати.
- Измешајте шеќер, ароми и други додатоци за павлака или белки од јајце дури по завршување на автоматската програма.

### Забелешки

- Наполнете состојки дури кога на екранот ќе се прикаже "0 g", "0.00 lb" или "ADD INGREDIENTS".
- Кога е во тек автоматска програма, копчињата се блокирани.
- За прекин на автоматска програма, поставете ги прекинувачот на вртење на 0. Притоа мора да се совлада мал отпор.

## 11.1 Преглед на програми

Тука ќе најдете преглед на автоматските програми и нивната употреба.

Програма	Употреба
CREAM	Автоматска подготовка на 300-1500 мл шлаг со маталка
CREAM > 3 00 ml <sup>1</sup>	Автоматска подготовка на 300-700 мл шлаг со маталка
CREAM > 7 00 ml <sup>1</sup>	Автоматска подготовка на 700-1500 мл шлаг со маталка

<sup>1</sup> Модели без вградена вага





Програма	Употреба
EGG WHITE	Автоматска подготовка на снег од белки од јајца од 2-12 јајца со маталка
YEAST DOUGH	Автоматска подготовка на тесто со квасец со кукаста маталка Состојки и количини во зависност од рецептот → "Преглед на рецепти", Страница 112

<sup>1</sup> Модели без вградена вага

## 11.2 Употреба на SensorControl Plus

Тука ќе дознаете како да изберете и стартувате автоматска програма.

### Услови

- Садот е поставен.
  - Садот за матење е поставен.
1. Поставете ја соодветната алатка:
    - Маталка за шлаг и белки
    - Кукаста маталка за квасено тесто
  2. Приклучете го струјниот приклучок во штекер.
  - ✓ На екранот се прикажува "OptiMUM".
  3. Притиснете на .
  - ✓ На екранот се прикажува "CREAM".
  4. Со ,  или , изберете ја саканата програма, на пр. "EGG WHITE".
  - ✓ Вагата се калибрира.
  - ✓ На екранот се прикажува "- - - -".

5. Почекајте ја калибрацијата.
  - ✓ На екранот се прикажува "0 g" или "0.00 lb".
  6. Наполнете го садот со саканата состојка, на пр. белки од јајце.
  - ✓ На екранот се прикажува тежината.
  7. **Забелешка:** Кај уредите без вага, на екранот се прикажува по изборот на програмата "ADD INGREDIENTS".  
Наполнете го садот со измерените состојки.
  8. По полнењето, почекајте малку.
  - ✓ На екранот се прикажува "HOLD ROTARY SWITCH ON M/A FOR 2s".
  9. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.
  10. Поставете го прекинувачот на вртење на M/A и држете го цврсто најмалку 2 Секунди.
  11. Отпуштете го прекинувачот на вртење.
  - ✓ Прекинувачот на вртење останува на M/A.
  - ✓ На екранот се прикажува "SENSOR CONTROL PLUS" и работи автоматската програма.
  - ✓ Кога ќе се постигне претходно програмираниот резултат, на екранот се прикажува "READY".
  - ✓ Прекинувачот на вртење се враќа на 0 и обработката завршува.
- Совет:** Доколку резултатот не соодветствува на вашите желби, павлаката и снегот од белки понатаму може да ги обработувате со брзина 7 или квасеното тесто со брзина 3 до саканата конзистенција.

## 12 Чистење и нега

За Вашиот уред да остане долго време функционален, внимателно чистете го и негувајте го.

### 12.1 Средство за чистење

Откријте кое средство за чистење е соодветно за вашиот апарат.

#### ВНИМАНИЕ!

Апаратот може да се оштети поради употреба на несоодветно средство за чистење или погрешно чистење.

- ▶ Не употребувајте алкохол или други алкохолни средства за чистење.
- ▶ Не користете остри или метални предмети.
- ▶ Не користете абразивни крпи или средства за чистење.
- ▶ Чистете ги контролното поле и приказот само со влажна микрофибер крпа.

### 12.2 Чистење на основен уред

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Опасност од струен удар!

Навлезената влага може да предизвика струен удар.

- ▶ Никогаш не потопувајте уредот или кабелот за струја во вода или не го ставајте во машина за миеење садови.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.

1. Извадете го заштитното капаче за погонот.
2. Избришете ги основниот уред и заштитното капаче на погонот со мека, влажна крпа.

## mk Незадолжителни додатоци

3. Чистете ги контролното поле и екранот со влажна микрофибер крпа.
4. Исушете ги основниот уред и заштитното капаче на погонот со мека крпа.

### 12.3 Преглед на чистењето

Овде ќе пронајдете преглед како најдобро да го исчистите апаратот и другите делови.

→ Сл. **23**

**Совет:** Пластичните делови може да се обојат, на пример, при обработката на моркови. Отстранете ја бојата со мека крпа и неколку капки масло за готвење.

## 13 Незадолжителни додатоци

Додатоците можете да ги купите од корисничката служба, во специјализираните продавници или на интернет. Користете само оригинални додатоци, бидејќи тие се точно приспособени за вашиот уред.

Додатоците се специфични за апаратот. При купувањето, секогаш наведете ја точната ознака (E-Nr.) на вашиот апарат. → *Страница 118*

### 14.1 Преглед на рецепти

Во овој преглед ќе пронајдете состојки и чекори на обработка за различни рецепти.

Рецепт	Состојки	Обработка
Шлаг пена	200-1500 г хопла	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Поставете ја маталката за шлаг.</li><li>■ Ставете хопла.</li><li>■ Обработувајте 1½-4 минути на степен 7.</li></ul>

Кои додатоци се достапни за вашиот уред можете да дознаете во нашиот каталог, во онлајн продавницата или преку корисничката служба.  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 14 Рецепти и примери за употреба

Овде ќе најдете избор на рецепти специјално направени за Вашиот уред.

### Совети

- Внимавајте на наведените максимални количини за обработка за да остварите оптимални резултати.
- Доколку вашиот уред е опремен со SensorControl Plus, за подготовка на шлаг, белки и квасено тесто може да ги користите автоматските програми.  
→ *"SensorControl Plus", Страница 109*
- Доколку вашиот уред е опремен со вага., состојките може да ги измерите при полнење.  
→ *"Вага", Страница 107*
- Времињата на обработка може да ги надгледувате со тајмерот или да ги поставите претходно.  
→ *"Тајмер", Страница 106*



Рецепт	Состојки	Обработка
Белки	2-12 белки (на собна температура)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја маталката за шлаг.</li> <li>■ Ставете ги белките.</li> <li>■ Обработувајте 4-6 Минути на степен 7.</li> </ul>
Тесто за бисквити	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 јајца</li> <li>■ 3-4 лажица жешка вода</li> <li>■ 150 г шеќер</li> <li>■ 1 лажица ванилин шеќер</li> <li>■ 150 г брашно (поминато низ сито)</li> <li>■ 50 г пченично брашно</li> <li>■ Прашок за печиво (според вкус)</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 2-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја маталката за шлаг.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки освен брашното и пченичното брашно.</li> <li>■ Обработувајте 4-7 Минути на степен 7.</li> <li>■ Поставете на степен 1.</li> <li>■ За време на 30-60 Секунди додавајте лажица по лажица од брашното и пченичното брашно.</li> </ul>
Смеса	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3-4 јајца</li> <li>■ 200-250 г шеќер</li> <li>■ 1 прстофат сол</li> <li>■ 1 лажица ванилин шеќер или изрендана кора од половина цитрон</li> <li>■ 200-250 г путер или маргарин (на собна температура)</li> <li>■ 500 г брашно</li> <li>■ 15 г прашок за печиво</li> <li>■ 150 мл млеко</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја мешалката.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 30 Секунди на степен 2.</li> <li>■ Обработувајте 2-3 Минути на степен 7.</li> </ul>

Рецепт	Состојки	Обработка
Тарт	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 125 г путер</li> <li>■ 100-125 г шеќер</li> <li>■ 1 јајце</li> <li>■ 1 прстофат сол</li> <li>■ малку ванилин шеќер или изрендана кора од цитрон</li> <li>■ 250 г брашно</li> <li>■ Прашок за печиво (според вкус)</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 4-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја мешалката.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 30 Секунди на степен 2.</li> <li>■ Обработувајте 2-3 Минути на степен 6.</li> <li>■ Од 250 г брашно:</li> <li>■ Поставете ја кукастата маталка за тесто.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 30 Секунди на степен 1.</li> <li>■ Обработувајте 3-4 Минути на степен 3.</li> </ul>
Тесто со квасец	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 г брашно</li> <li>■ 1 јајце</li> <li>■ 80 г маст (на собна температура)</li> <li>■ 80 г шеќер</li> <li>■ 200-250 мл млако млеко</li> <li>■ 25 г свеж или 1 EL сув квасец.</li> <li>■ изрендана кора од половина цитрон</li> <li>■ 1 прстофат сол</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 3-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја кукастата маталка за тесто.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 30 Секунди на степен 1.</li> <li>■ Обработувајте 3-6 Минути на степен 3.</li> </ul>
Тесто за тестенини	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 г брашно</li> <li>■ 250 г јајца (околу 5)</li> <li>■ 20-30 мл ладна вода (според вкус)</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 1½-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја кукастата маталка за тесто.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 3-5 Минути на степен 3.</li> </ul>
Тесто за леб	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1000 г брашно</li> <li>■ 2 EL сув квасец</li> <li>■ 2 лажичка сол</li> <li>■ 660 мл млака вода</li> </ul> <p><b>Забелешка:</b> Обработувајте истовремено максимум 1½-кратна количина.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поставете ја кукастата маталка за тесто.</li> <li>■ Ставете ги сите состојки.</li> <li>■ Обработувајте 30 Секунди на степен 1.</li> <li>■ Обработувајте 3-6 Минути на степен 3.</li> </ul>

## 15 Отстранете ги пречките


Малите пречки на машината можете самостојно да ги отстраните. Користете ги информациите за отстранување на пречки пред да се обратите до корисничката служба. На тој начин ќе избегнете непотребни трошоци.

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

#### Опасност од струен удар!

Несоодветни поправки се опасни.

- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.

Дефект	Причина и решавање проблеми
Уредот не функционира.	<p>Приклучокот на кабелот за струја не е вметнат.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Приклучете го уредот во струја.</li> </ul>
	<p>Осигурувачот во таблата со осигурувачи е активиран.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.</li> </ul>
	<p>Напојувањето со струја е паднато.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверете дали функционираат осветлувањето во просторијата или другите уреди во просторијата.</li> </ul>
Апаратот не започнува со работа.	<p>Прекинувачот на вртење е поставен погрешно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Поставете го прекинувачот на вртење на  пред обработката.</li> </ul>
Копчето за одблокирање не може да се притисне.	<p>На црвениот погон 3 е прикачен додаток.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете го додатокот од погонот 3.</li> </ul>
Вагата не прикажува промена на тежината, иако се наполнети состојки. <sup>1</sup>	<p>Количината на состојките се наоѓа под мерното подрачје на вагата.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Наполнете најмалку 5 г или 0,01 lb, за вагата да ги прикаже точните вредности.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

Дефект	Причина и решавање проблеми
Обработката со функцијата SensorControl Plus накратко започнува и веднаш повторно завршува. <sup>1</sup>	<p>Прекинувачот на вртење не е држен доволно долго на M/A.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Изберете ја одново саканата автоматска програма. → <i>"SensorControl Plus", Страница 109</i></li> <li>За да започнете со обработката, поставете го прекинувачот на вртење на M/A и држете го истиот најмалку 2 Секунди во оваа позиција.</li> </ol>
Се појавува приказ на екранот "MOTOR OVERLOAD".	<p>Количината за обработка е преголема или времетраењето на обработката е предолго.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете го прекинувачот на вртење на O.</li> <li>Намалете ја количината на состојките.</li> <li>Оставете апаратот да се излади на собна температура.</li> </ul> <hr/> <p>Апаратот или додатоците се блокирани.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете го прекинувачот на вртење на O.</li> <li>Отстранете ја блокадата.</li> </ul> <hr/> <p>Моторот е дефектен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако пораката се појавува постојано, обратете се до сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 118</i></li> </ul>
Се појавува приказ на екранот "ARM OPEN".	<p>Подвижниот крак се отворил.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Поставете го прекинувачот на вртење на O.</li> <li>Придвижете го подвижниот крак додека не дојде правилно на место.</li> </ol>
Се појавува приказ на екранот "CHECK BOWL".	<p>Садот или универзалниот адаптер не е правилно поставен или се изместил.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вртете го садот спротивно од насоката на стрелките на часовникот до крај.</li> <li>Прицврстете го универзалниот адаптер како што е опишано упатствата за додатоците.</li> </ul>
Се појавува приказ на екранот "ERROR" "SCALE". <sup>1</sup>	<p>Уредот се поместил на работната површина.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подигнете го уредот и повторно сместете го.</li> <li>Ресетирајте ја вагата. → <i>"Ресетирање на вагата", Страница 109</i></li> </ul> <hr/> <p>Вагата не функционира прописно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ресетирајте ја вагата. → <i>"Ресетирање на вагата", Страница 109</i></li> </ul> <hr/> <p>Вагата е дефектна.</p>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

<b>Дефект</b>	<b>Причина и решавање проблеми</b>
Се појавува приказ на екранот "ERROR" "SCALE". <sup>1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ако пораката се појавува постојано, обратете се до сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 118</i></li> </ul>
	<p>Вагата е изложена на вибрации.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не користете го уредот на работни површини што се изложени на вибрации, на пр. од машина за миење садови што работи.</li> </ul>
Се појавува приказ на екранот "FOR SCALE" "STOP MACHINE". <sup>1</sup>	<p>Вагата се вклучила додека уредот работи.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поставете го прекинувачот на вртење на 0.</li> <li>2. Пред да ја користите вагата, почекајте уредот да дојде во мирување.</li> </ol>
Се појавува приказ на екранот "OVERLOAD" или "UNDERLOAD". <sup>1</sup>	<p>Вредностите за прикажување на вагата се над или под утврдените.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Почитувајте ги вредностите за прикажување на вагата. → <i>"Вредности за прикажување на вагата", Страница 108</i></li> </ul>
Се појавува приказ на екранот "OVERLOAD" или "UNDERLOAD" при употребата на SensorControl Plus. <sup>1</sup>	<p>Наполнети се премногу или премалку состојки за избраната програма.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Наполнете ги состојките според спецификациите за количина. → <i>"SensorControl Plus", Страница 109</i></li> </ul>
Се појавува приказ на екранот "ADD INGREDIENTS", иако состојките се веќе наполнети. Автоматската програма не може да се стартува. <sup>1</sup>	<p>Состојките се наполнети пред да се активира вагата.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Испразнете го садот.</li> <li>2. Изберете ја програмата одново.</li> <li>3. Почекајте да се калибрира вагата.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ На екранот се прикажува "0 g" или "0.00 lb".</li> <li>4. Наполнете ги состојките.</li> </ul>

<sup>1</sup> Во зависност од карактеристиките на уредот

---

## 16 Отстранување

### 16.1 Отстранување на стариот уред

Со соодветно фрлање во отпад може повторно да се искористат вредни сировини.

1. Извлечете го приклучокот на кабелот за струја.
2. Одвојте го кабелот за струја.
3. Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина.

Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете од специјализиран продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/EЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

---

## 17 Сервисна служба

Оригиналните делови, коишто се во согласност со регулативата за еколошки дизајн, може да ги

набавите од нашата корисничка служба во рок од 7 години од кога машината е пуштена во продажба во Европската економска област.

**Забелешка:** Услугите од корисничката служба се бесплатни според условите на гаранцијата на произведувачот.

Подетални информации за траењето на гарантниот рок и гарантните услови во Вашата земја може да добиете од нашата сервисна служба, кај Вашиот продавач или на нашата веб-страница.

Ако стапите во контакт со нашата корисничка служба, треба да ги приложите бројот на производ (E-Nr.) и серискиот број (FD) на машината.

Податоците за контакт на сервисната служба ќе ги најдете во приложената листа на услуги за клиентите или на нашата веб-страница.

### 17.1 Број на производ (E-Nr.) и сериски број (FD)

Бројот на производ (E-Nr.) и серискиот број (FD) се наоѓаат на табличката со податоци на машината.

За повторно брзо да ги најдете податоците за уредот и телефонскиот број на сервисната служба, можете да ги запишете овие податоци.

# Për informacione të mëtejshme, ju lutemi referojuni Udhëzuesit Përdorues Dixhital.



## Pasqyra e përmbajtjes

<b>1 Siguria.....</b>	<b>121</b>	<b>7 Përdorimi bazë .....</b>	<b>130</b>
1.1 Udhëzime të përgjithshme .....	121	7.1 Gjatësia e kablos.....	130
1.2 Përdorimi i parashikuar .....	121	7.2 Pozicionet e krahut rrotullues	130
1.3 Kufizimi i rrethit të përdoruesve .....	122	7.3 Hapja e krahut me rrotullim...	131
1.4 Udhëzime sigurie.....	122	7.4 Mbyllja e krahut me rrotullim.	131
<b>2 Shmangia e dëmeve materiale.....</b>	<b>125</b>	7.5 Heqja e enës .....	131
<b>3 Mbrojtja e mjedisit dhe kursimi .....</b>	<b>125</b>	7.6 Vendosja e enës .....	131
3.1 Hedhja e paketimit .....	125	7.7 Shtrëngimi i kapakut të enës	131
<b>4 Nxjerrja nga paketimi dhe kontrolli.....</b>	<b>125</b>	7.8 Heqja e kapakut të enës.....	131
4.1 Shpaketimi i pajisjes dhe i pjesëve .....	125	7.9 Vendosja e veglës.....	131
4.2 Përmbajtja e paketimit.....	125	7.10 Heqja e veglës .....	131
4.3 Instalimi i pajisjes .....	125	7.11 Përpunimi .....	131
<b>5 Njohja.....</b>	<b>126</b>	7.12 Kapaku mbrojtës i motorit...	133
5.1 Pajisja .....	126	<b>8 Rregullimet bazë .....</b>	<b>133</b>
5.2 Çelësi rrotullues.....	126	8.1 Përmbledhje e rregullimeve bazë.....	133
5.3 Unaza ndriçuese <sup>1</sup> .....	126	8.2 Ndryshimi i rregullimeve bazë.....	133
5.4 Paneli i komandimit.....	127	<b>9 Kohëmatësi.....</b>	<b>134</b>
5.5 Butonat e funksioneve.....	127	9.1 Vlerat e ekranit të kohëmatësit.....	134
5.6 Ekрани .....	127	9.2 Udhëzime për kohëmatësin ..	134
5.7 Motorët .....	128	9.3 Lexoni dhe resetoni kohën e përpunimit.....	134
5.8 Veglat .....	128	9.4 Përpunimi i përbërësve me kohëmatës.....	135
5.9 Sistemet e sigurisë .....	129	9.5 Përdorimi i kohëmatësve pa përpunim .....	135
<b>6 Përpara përdorimit për herë të parë .....</b>	<b>130</b>	9.6 Vendosja e kohëmatësit në pauzë ose fikja .....	135
6.1 Përgatitja e pajisjes .....	130	<b>10 Peshorja<sup>1</sup> .....</b>	<b>135</b>
		10.1 Vlerat e ekranit në peshore.	136

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

## sq

10.2 Peshimi i përbërësve.....	136
10.3 Paracaktimi i peshës.....	136
10.4 Resetimi i peshores.....	137
<b>11 SensorControl Plus<sup>1</sup> .....</b>	<b>137</b>
11.1 Pasqyra e programeve.....	138
11.2 Përdorimi i SensorControl Plus.....	138
<b>12 Pastrimi dhe kujdesi .....</b>	<b>139</b>
12.1 Detergjentët .....	139
12.2 Pastrojeni njësinë bazë .....	139
12.3 Përmbledhje e pastrimit .....	139
<b>13 Aksesorët .....</b>	<b>139</b>
<b>14 Shembuj recetash dhe përdorimesh .....</b>	<b>139</b>
14.1 Përmbledhje e recetave .....	140
<b>15 Mënjanimi i defekteve .....</b>	<b>142</b>
<b>16 Hedhja .....</b>	<b>145</b>
16.1 Hedhja e pajisjes së vjetër ...	145
<b>17 Shërbimi i klientit .....</b>	<b>145</b>
17.1 Numri i produktit (E-Nr.) dhe numri i prodhimit (FD)...	145

---

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes





# 1 Siguria

Mbani parasysh udhëzimet e sigurisë në vijim.

## 1.1 Udhëzime të përgjithshme

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Ndiqni edhe instruksionet shtesë gjatë përdorimit të aksesorëve të dërguar ose të aksesorëve opsionalë.
- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatooni dëmtime nga transporti.

## 1.2 Përdorimi i parashikuar

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesorë origjinalë.
- për përdorimet shtesë që përshkruhen në manualët e aksesorëve të dërguar ose të aksesorëve opsionalë.
- për trazimin, përzierjen e brumit dhe rrahjen e ushqimeve.
- nën mbikëqyrje.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- për sasi dhe kohë përgatitjeje që janë të zakonshme për përdorim familjar.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji, kur:

- nuk e përdorni pajisjen.
- nuk e keni pajisjen nën mbikëqyrje.
- montoni pajisjen.
- shkëputni pjesët e pajisjes nga njëra-tjetra.
- pastroni pajisjen.
- afroheni pranë pjesëve rrotulluese.
- ndërroni veglat e punës.
- përballeni me një gabim.

### 1.3 Kufizimi i rrethit të përdoruesve

Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo ose me mungesë përvojë dhe/ose njohurish nëse këta mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të shkaktohen nga përdorimi i gabuar.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet kryer nga fëmijët.

Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbani fëmijët larg nga pajisja dhe nga kabllotja e lidhjes elektrike.

### 1.4 Udhëzime sigurie

Mbani parasysh udhëzimet e sigurisë.

#### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik nga goditja elektrike!**

Pajisja e dëmtuar ose kordoni elektrik i dëmtuar përbëjnë rrezik për jetën.

- ▶ Kurrë mos vini në punë një pajisje të dëmtuar.
- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasaritur ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në rutinë e siguresave.
- ▶ Telefononi shërbimin e klientit. → *Faqe 145*

Instalimet e parregullta janë të rrezikshme.

- ▶ Lidheni pajisjen dhe vëreni në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- ▶ Lidheni pajisjen vetëm nëpërmjet një prize të instaluar sipas rregullave me tokëzim, në një rrjet elektrik me rrymë alternative.
- ▶ Sistemi mbrojtës i instalimit elektrik të shtëpisë duhet të jetë instaluar sipas rregullave.

Riparimet e gabuara janë shkak për rreziqe.

- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.

Lagështia që futet brenda mund të shkaktojë goditje elektrike.

- ▶ Mos e zhytni kurrë kordonin elektrik ose pajisjen në ujë ose mos e futni të enëlarëse.
- ▶ Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.

Izolimi i dëmtuar i kordonit elektrik përbën rrezik për jetën.

- ▶ Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- ▶ Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- ▶ Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.

### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik zjarri!**

Nxehtësia e e madhe mund të bëjë që pajisja dhe pjesët e tjera të marrin flakë.

- ▶ Asnjëherë mos e vendosni pajisjen mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta.

### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik lëndimi!**

Motorët, veglat apo aksesorët rrotullues mund të shkaktojnë lëndime.

- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.

- ▶ Vendosini e hiqini veglat dhe aksesoret vetëm pasi motori e pajisja të jenë hequr nga priza.
  - ▶ Përpara se ta ndërroni veglën apo pastroni, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
  - ▶ Kur përdorni veglat, ena duhet të jetë e vendosur, e mbyllur me kapak, dhe kapakët mbrojtës të elementëve tejçues duhet të jenë të vendosur.
  - ▶ Mos e hapni kurrë krahun rrotullues gjatë përpunimit.
- Përdorimi i pajisjes me pjesë të dëmtuara mund të shkaktojë lëndime.
- ▶ Ndërrojini pjesët që kanë plasaritje apo dëmtime të tjera ose që nuk qëndrojnë mirë me pjesë origjinale këmbimi.

### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik shtypjeje!**

Mund të zini duart dhe gishtat.

- ▶ Mos e vendosni në kuti apo enë kur e ulni krahun rrotullues.

### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik asfiksimi!**

Fëmijët mund të fusin në kokë ose të mbështillen me materialin e paketimit dhe për rrjedhojë të mbyten.

- ▶ Mbani larg fëmijëve materialin e paketimit.
- ▶ Mos i lini fëmijët të luajnë me materialin e paketimit.

Fëmijët mund të thithin ose të gëlltitin pjesë të vogla dhe për rrjedhojë të mbyten.

- ▶ Mbani pjesët e vogla larg nga fëmijët.
- ▶ Mos lejoni fëmijët të luajnë me pjesët e vogla.

### **⚠ PARALAJMËRIM – Rrezik dëmsh në shëndet!**

Ndotja në sipërfaqe mund të rrezikojë shëndetin.

- ▶ Ndiqni udhëzimet e pastrimit.
- ▶ Pastrojini përpara çdo përdorimi sipërfaqet që bien në kontakt me ushqimin.

## 2 Shmangia e dëmeve materiale

### VINI RE!

Përdorimi i parregullt mund të shkaktojë dëme materiale.

- ▶ Mos përdorni kurrë motorë të ndryshëm në të njëjtën kohë.
- ▶ Respektoni ngjyrat përcaktuese të aksesorëve dhe të motorëve.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen më gjatë se ç'duhet.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen në neutral.
- ▶ Mos i përdorni kurrë pjesët dhe aksesorët origjinalë për pajisje të tjera.
- ▶ Respektoni sasi të maksimale të përpunimit.
- ▶ Mos ruani sende të huaja në enë. Dridhjet mund të ndikojnë në funksionimin e pajisjes.
- ▶ Mose vendosni pajisjen në sipërfaqe lëvizëse apo me dridhje.

## 3 Mbrojtja e mjedisit dhe kursimi

### 3.1 Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit janë ekologjike dhe të riciklueshme.

- ▶ Hidhni pjesët e caktuara të seleksionuara sipas llojit.

## 4 Nxjerrja nga paketimi dhe kontrolli

Këtu mësoni se çfarë duhet të kemi parasysh kur nxirni pajisjen nga paketimi.

## 4.1 Shpaktimi i pajisjes dhe i pjesëve

1. Hiqeni pajisjen nga paketimi.
2. Hiqni të gjithë pjesët e tjera dhe dokumentet shoqëruese nga paketimi dhe bëjini gati.
3. Hiqni materialin ekzistues të paketimit.
4. Hiqni ngjitetset dhe fletët.

## 4.2 Përmbajtja e paketimit

Pas nxjerrjes nga paketimi kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti dhe për plotësinë e dërgesës.

**Shënim** Në varësi të pajisjes, ajo mund të jetë me aksesorë të mëtejshëm. Referojuni udhëzimeve të aksesorëve për përmbajtjen e mëtejshme të paketimit.

→ Fig. 1

<b>A</b>	Njësia bazë me enën e përzjerjes
<b>B</b>	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
<b>C</b>	Tel përzjerës, profesional dhe fleksibël <sup>1</sup>
<b>D</b>	Tel rrahës profesional
<b>E</b>	Çengeli i ngjeshjes
<b>F</b>	Dokumentacioni shoqërues

<sup>1</sup> Sipas modelit

## 4.3 Instalimi i pajisjes

### PARALAJMËRIM Rrezik zjarri!

Nxehtësia e e madhe mund të bëjë që pajisja dhe pjesët e tjera të marrin flakë.

- ▶ Asnjëherë mos e vendosni pajisjen mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta.

**VINI RE!**

Dridhjet mund të ndikojnë në funksionimin e pajisjes.

- ▶ Mose vendosni pajisjen në sipërfaqe lëvizëse apo me dridhje.

1. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të rrafshët, të pastër e të niveluar punë.
2. Tërhiqni kabllon deri në gjatësinë e nevojshme.  
→ *"Gjatësia e kabllos", Faqe 130*  
Mos e fusni spinën në prizë.

## 5 Njohja

### 5.1 Pajisja

Këtu gjeni një pasqyrë përmbledhëse të pjesëve përbërëse të pajisjes.

→ Fig. **2**

<b>1</b>	Paneli i komandimit
<b>2</b>	Cilindri përzierës prej inoksi
<b>3</b>	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
<b>4</b>	Kapaku mbrojtës për motorin 2
<b>5</b>	Kapaku mbrojtës për motorin 3
<b>6</b>	Unaza ndriçuese
<b>7</b>	Çelësi rrotullues
<b>8</b>	Krahu me rrotullim
<b>9</b>	Butoni i zhbllokimit për krahun rrotullues
<b>10</b>	Motori 2, i verdhë
<b>11</b>	Motori 3, i kuq

<b>12</b>	Motori kryesor, i zi
<b>13</b>	Foletë për enën
<b>14</b>	Ruajtja e kabllos

### 5.2 Çelësi rrotullues

Përdorni çelësin rrotullues për të nisur e ndalur përpunimin dhe për të zgjedhur shpejtësinë.

Simboli	Funksioni
○	Ndaloni përpunimin.
↻	Palosini përbërësit në shpejtësinë më të ulët.
1	Përpunojini përbërësit me shpejtësi të ulët.
7	Përpunojini përbërësit në shpejtësinë më të lartë.
M <sup>1</sup>	Përpunojini përbërësit shkurtimisht në shpejtësi maksimale. → <i>"Përdorimi i rrotullimit të çastit", Faqe 133</i>
M/A <sup>1</sup>	Në varësi të përdorimit: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Përpunojini përbërësit shkurtimisht në shpejtësi maksimale. → <i>"Përdorimi i rrotullimit të çastit", Faqe 133</i></li> <li>■ Nisni programin automatik. → <i>"SensorControl Plus", Faqe 137</i></li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

**Këshillë** Mund ta caktoni shpejtësinë ndërmjet 1 dhe 7, dhe të vazhduar.

### 5.3 Unaza ndriçuese<sup>1</sup>

Unaza ndriçuese në çelësin rrotullues ju informon për statusin e punës së pajisjes suaj.

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

Treguesi	Statusi
Unaza ndriçuese ndizet dhe fillon përpunimi.	Pajisja funksionon më së miri.
Unaza ndriçuese nuk ndizet dhe përpunimi nuk mund të fillojë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pajisja nuk ka korrent.</li> <li>■ Ka një gabim me pajisjen.</li> </ul>
Unaza ndriçuese ndizet dhe përpunimi nuk mund të fillojë apo të vazhdojë.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kohëmatësi ka përfunduar përpunimin.</li> <li>■ Është aktivizuar një sistem sigurie.</li> <li>■ Ka një gabim me pajisjen.</li> </ul>

**Këshillë** Informacion të mëtejshëm mund të gjeni këtu:

→ "Sistemet e sigurisë", Faqe 129

→ "Mënjanimi i defekteve", Faqe 142

## 5.4 Paneli i komandimit

Këtu keni një përmbledhje të panelit të komandimit.




→ Fig. **3**

<b>1</b>	Butoni i peshores <sup>1</sup>
<b>2</b>	Butoni i kohëmatësit
<b>3</b>	Butoni SensorControl Plus <sup>1</sup>
<b>4</b>	Butonat e rregullimit
<b>5</b>	Ekрани

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

## 5.5 Butonat e funksioneve

Përdorni butonat e funksioneve për të zgjedhur funksione të tjera ose për të vendosur cilësimet. Për të bërë një zgjedhje, prekni ikonat përkatëse me gisht.

Simboli	Funksioni
	<p>Kohëmatësi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Përdorni kohëmatësin.</li> <li>■ Resetoni kohëmatësin.</li> <li>■ Përfundoni funksionet shitesë.</li> </ul>
	<p>Peshorja<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Përdorni peshoren.</li> <li>■ Kalibroni peshoren.</li> <li>■ Përfundoni funksionet shitesë.</li> </ul>
	<p>SensorControl Plus <sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zgjidhni programin automatik.</li> <li>■ Përfundoni funksionet shitesë.</li> </ul>
—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ndryshoni cilësimet.</li> <li>■ Ulni vlerat.</li> </ul>
+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ndryshoni cilësimet.</li> <li>■ Rrisni vlerat.</li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

**Shënim** Përdorini butonat me gishta dhe pa doreza kuzhine. Nuk mund t'i përdorni butonat me sende, p.sh. me luge druri.

## 5.6 Ekрани

Ekрани tregon cilësimet, informacionin dhe vlerat, si dhe mesazhet për statusin e punës.

Pas lidhjes, ekрани aktivizohet dhe tregon "OptiMUM".

Ekрани tregon tekste në 2 rreshta. Ekрани i tregon tekstet e gjata me lëvizje.

**Shënim** Nëse nuk ka pasur veprim për një kohë të caktuar, ekрани fiket automatikisht. Për ta riaktivizuar ekranin, shtypni një buton ose filloni përpunimin.

**Këshillë** Gjuhën dhe ndriçimin e ekranit mund t'i ndryshoni në çdo kohë.

→ "Përmbledhje e rregullimeve bazë", Faqe 133

## 5.7 Motorët

Pajisja juaj është e pajisur me motorë të ndryshëm që janë të përshtatur posaçërisht për veglat dhe aksesorët.

**Shënim** Motorët 2 dhe 3 janë të mbuluar me kapakë mbrojtës.




→ "Kapaku mbrojtës i motorit", Faqe 133

### Shënjimi me ngjyra

Motorët përcaktohen me ngjyra. Shënjimi me ngjyra mund të gjendet dhe tek aksesorët për t'i vendosur në motorin e duhur përkatës.

### Përmbledhje e motorëve

Këtu do të gjeni një përmbledhje të motorëve dhe të përdorimit të tyre të synuar.

Motori	Përdorimi
 <p>Motori kryesor, i zi</p>	<p>Për veglat dhe për aksesorët, p.sh.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grirëse mishi</li> <li>■ Aksesori brumi</li> </ul>
 <p>Motori 2, i verdhë</p>	<p>Për aksesorët me shenjë të verdhë, p.sh.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grimcuesi me ushqim të vazhdueshëm</li> <li>■ Aksesori multimikser</li> </ul>
 <p>Motori 3, i kuq</p>	<p>Për aksesorët me shenjë të kuqe, p.sh.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aksesori i mikserit të gelqtë</li> <li>■ Seti i multicopëtueses</li> </ul>

## 5.8 Veglat

Këtu do të gjeni njohuritë bazë për veglat e ndryshme.

Veglat janë të pajisura me kapakë mbrojtës për të mbojtur motorin nga papastërtitë.

Dy butonat e nxjerrjes Auswurfasten në kapakun mbrojtës e bëjnë të lehtë heqjen e veglave.

→ "Heqja e veglës", Faqe 131

### Përmbledhje e veglave

Përdorni veglën e duhur, sipas përdorimit përkatës.

Vegla	Përdorimi
	<p>Çengeli i ngjeshjes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ngjisheni brumin, p.sh. brumë me maja, brumë buke, brumë pice, brumë makaronash, brumë pastash.</li> <li>■ Shtoni ingredientë në brumë, p.sh. fara.</li> </ul>
	<p>Tel përzierës, profesional dhe fleksibel<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trazojeni brumin, p.sh. brumin e kekut, kek me fruta.</li> <li>■ Shtoni ingredientë në brumë, p.sh. stafidhe, cifla çokollate.</li> </ul>
	<p>Tel rrahës profesional</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rrihini të bardhën e vezës dhe kremin (të paktën 30% përmbajtje yndyre).</li> <li>■ Përzieni brumë të lehtë, p.sh. brumë biskotash.</li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas modelit

### Rregullimi i imët i rrahëses profesionale

Rregullojeni imët distancën mes enës dhe rrahëses profesionale.



**Shënim** Rrahëset profesionale vijnë të rregulluara nga fabrika në mënyrë të atillë që përbërësit të përzihen më së miri së bashku.

## Konfigurimi i veglës

### VINI RE!

Pajisja dhe veglat mund të dëmtohen nga konfigurimi i gabuar i veglës.

- ▶ Mos e vini kurrë në punë një vegël që prek enën.

### Kërkesa

- Spina nuk është në prizë.
  - Krahu rrotullues është i hapur.
  - Është vendosur rrahësja profesionale.
  - Është vendosur ena.
1. Mbajeni rrahësen me njërën dorë në pjesën e poshtme dhe lirojeni dadon siguruese në drejtim orar me çelës dadoje.  
→ Fig. 4
  2. Për të ndryshuar distancën, rrotullojeni veglën.  
→ Fig. 5
- Shikoni vlerat në tabelë:

Rregullimi	Distanca
Rregullimi optimal	3 mm
Një rrotullim orar	1 mm më shumë
Një rrotullim kundërorar	1 mm më pak

3. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe shtyjeni poshtë krahu rrotullues derisa të puthitet në vend.
4. Kontrolloni rregullimin.
5. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe ngrijeni krahu rrotullues derisa të puthitet në vend.

6. Mbajeni rrahësen me njërën dorë në pjesën e poshtme dhe shtrëngojeni dadon siguruese në drejtim kundërorar me një çelës dadosh.

## 5.9 Sistemet e sigurisë

Këtu do të gjeni një përmbledhje të sistemeve të sigurisë së pajisjes tuaj.

### Siguresa e ndezjes

Siguresa e ndezjes parandalon ndezjen e paqëllimtë të pajisjes. Pajisja mund të ndizet e përdoret vetëm nëse

- krahu rrotullues kyçet në pozicionin 1 dhe futet ena.
- krahu rrotullues kyçet në pozicionin 1 dhe vendoset adaptor universal në motorin kryesor.

### Siguresa e rindezjes

Siguresa e rindezjes parandalon nisjen automatike të përpunimit nga pajisja nëse ikin dritat. Pajisja rindizet vetë nëse ikin dritat. Përpunimi nuk mund të vazhdohet derisa të ndizet çelësi rrotullues O.

### Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

Motori fiket kur

- përpunohet një sasi shumë e madhe.
- përpunohet për shumë kohë.
- vegla apo aksesorët janë të bllokuar.

### Siguresa e krahut rrotullues

Siguresa e krahut rrotullues parandalon hapjen e krahut kur vendoset një aksesor në motorin e pasmë.

## 6 Përpara përdorimit për herë të parë

Parapërgatitni pajisjen për përdorimin e saj.

### 6.1 Përgatitja e pajisjes

1. Shtypni butonin e zhblokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.  
→ "Hapja e krahut me rrotullim", Faqe 131
2. Kthejeni dhe hiqeni enën në drejtim orar.  
→ "Heqja e enës", Faqe 131
3. Pastrojini të gjithë pjesët që bien në kontakt me ushqimin përpara përdorimit të parë.  
→ "Pastrimi dhe kujdesi", Faqe 139
4. Përgatitini për përdorim pjesët e pastruara dhe të thara.

## 7 Përdorimi bazë

### 7.1 Gjatësia e kablllos

Rregullojeni gjatësinë e kablllos sipas nevojës.

#### Rregullojeni gjatësinë e kablllos me folenë e mbajtjes së kablllos<sup>1</sup>

1. Nxirreni kabllon elektrike në gjatësinë e dëshiruar.
2. Për ta shkurtuar gjatësinë e kablllos, kalojeni kabllon në folenë e kablllos.



#### Rregullojeni gjatësinë e kablllos me rrotullën e kablllos<sup>1</sup>

1. Nxirreni kabllon elektrike në gjatësinë e kërkuar dhe lirojeni me ngadalë.
2. Për të shkurtuar gjatësinë e kablllos,
  - nxirreni kabllon,
  - lëreni kabllon të mblidhet,
  - nxirreni sërish kabllon.

**Shënim** Mos e futni kabllon me dorë. Në rast se kabllloja bllokohet, nxirreni plotësisht jashtë dhe mbështilleni nga e para.

### 7.2 Pozicionet e krahut rrotullues

Këtu mund të gjeni një përmbledhje të pozicioneve të krahut rrotullues.

Pozicioni	Përdorimi
Pozicioni 1 	Krahu rrotullues është i mbyllur. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Përpunojini përbërësit me anë të veglave.</li> <li>▪ Përdorni aksesoret në njësinë kryesore, p.sh. Grirëse mishi.</li> <li>▪ Përdorni aksesoret në motorin 2, p.sh. Grimcuesi me ushqim të vazhdueshëm</li> <li>▪ Përdorni aksesoret në motorin 3, p.sh. Aksesori i mikserit të qelqtë</li> </ul>
Pozicioni 2 	Krahu rrotullues është i hapur. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vendosni ose hiqni enën.</li> <li>▪ Vendosni ose hiqni kapakun.</li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

Pozicio ni	Përdorimi
---------------	-----------

- |  |   |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vendosni ose hiqni veglën.</li> <li>▪ Shtoni përbërësit në enë.</li> </ul> |
|--|---|

### 7.3 Hapja e krahut me rrotullim

- ▶ Shtypni butonin e zhblokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **6**
- ✓ Krahu rrotullues është i fiksuar në pozicionin 2.

### 7.4 Mbyllja e krahut me rrotullim

- ▶ Shtypni butonin e zhblokimit dhe shtyjeni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **7**
- ✓ Krahu rrotullues është i fiksuar në pozicionin 1.

### 7.5 Heqja e enës

- ▶ Kthejeni enën në drejtim orar dhe hiqeni.  
→ Fig. **8**

### 7.6 Vendosja e enës

1. Vendosni enën në njësinë bazë.  
→ Fig. **9**  
Respektoni foletë në njësinë bazë.
2. Kthejeni enën në drejtim kundërorar derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **10**

### 7.7 Shtrëngimi i kapakut të enës

**Kërkesë:** Nuk është vendosur vegël.

- ▶ Vendosni kapakun në njësinë kryesore derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **11**  
Shtyjeni kapakun drejt njësisë kryesore derisa të kërcasë në vend.

### 7.8 Heqja e kapakut të enës

**Kërkesë:** Nuk është vendosur vegël.

- ▶ Hiqeni kapakun nga njësia kryesore.

### 7.9 Vendosja e veglës

1. Zgjidhni veglën që ju duhet.  
→ "Përmbledhje e veglave", Faqe 128
2. Shtyjeni veglën në njësinë kryesore derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **12**  
Kapaku mbrojtës **[a]** duhet të mbulojë tërësisht njësinë kryesore.

### 7.10 Heqja e veglës

- ▶ Shtypini dy butonat e nxjerrjes **[b]** së bashku dhe tërhiqeni veglën tërësisht jashtë motorit.  
→ Fig. **13**

### 7.11 Përpunimi

Këtu do të gjeni elementet bazë për përpunimin e ushqimit.

#### Rekomandimet për shpejtësinë

Respektoni rekomandimet tona për shpejtësinë për rezultate optimale.

<b>Rregulli Përdorimi mi</b>	
↻	Shtoni përbërësit dhe përziejini me kujdes, p.sh. të bardhat e vezëve.
1-2	Trazojini përbërësit dhe përziejini.
3	Punoni brumë të rëndë, p.sh. brumë me maja.
5-7	Rrihini e trazojini përbërësit, p.sh. të rrahurat e vezëve.
M <sup>1</sup>	Rrihini përbërësit shkurtimisht në shpejtësi maksimale dhe trazojini. → "Përdorimi i rrotullimit të çastit", Faqe 133
M/A <sup>1</sup>	Në varësi të përdorimit: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rrihini përbërësit shkurtimisht në shpejtësi maksimale dhe trazojini. → "Përdorimi i rrotullimit të çastit", Faqe 133</li> <li>■ Kontrollojeni shpejtësinë me programin automatik. → "SensorControl Plus", Faqe 137</li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

## Përpunimi i përbërësve me vegla

### **PARALAJMËRIM** **Rrezik lëndimi!**

Motorët, veglat apo aksesorët rrotullues mund të shkaktojnë lëndime.

- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Vendosini e hiqini veglat dhe aksesorët vetëm pasi motori e pajisja të jenë hequr nga priza.

- ▶ Përpara se ta ndërroni veglën apo pastroni, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
- ▶ Kur përdorni veglat, ena duhet të jetë e vendosur, e mbyllur me kapak, dhe kapakët mbrojtës të elementëve tejçues duhet të jenë të vendosur.
- ▶ Mos e hapni kurrë krahun rrotullues gjatë përpunimit.

## Kërkesa

- Është vendosur ena.
  - Kapaku i enës është i vendosur.
  - Përdoret vegla e dëshiruar.
1. Shtoni përbërësit në enë.  
→ Fig. **14**
  2. Shtypni butonin e zhblokimit dhe shtyjeni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.  
→ Fig. **15**
  3. Fusni spinën në prizë.
  4. Caktojini çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.  
→ Fig. **16**
  5. Përpunojini përbërësit derisa të arrini rezultatin e dëshiruar.
  6. Caktojini çelësin rrotullues në ○.  
→ Fig. **17**  
Prisni sa të ndalojë pajisja.
  7. Hiqni spinën nga priza.

## Këshilla

- Mund ta ndryshoni shpejtësinë gjatë përpunimit në çdo kohë ose ta ndaloni përpunimin.
- Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

## Shtimi i përbërësve

1. Gjatë përpunimit shtojini përbërësit përmes hinkës së kakaput.  
→ Fig. **18**
2. Për të shtuar asai më të mëdha, caktoni çelësin rrotullues në ○.

Prisni sa të ndalojë pajisja.

3. Shtypni butonin e zhblokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
4. Shtoni përbërësit në enë.
5. Shtypni butonin e zhblokimit dhe shtyjeni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
6. Përpunojini përbërësit derisa të arrini rezultatin e dëshiruar.

### Përdorimi i rrotullimit të çastit

1. Kalojeni çelësin rrotullues në M<sup>1</sup> ose M/A<sup>1</sup> dhe mbajeni.  
→ Fig. 19
- ✓ Përbërësit përpunohen në shpejtësi maksimale.
2. Lirojeni çelësin rrotullues.  
→ Fig. 20
- ✓ Çelësi rrotullues kalon te O.
- ✓ Përpunimi ka ndaluar.

### Këshillë

Rrotullimi i çastit është veçanërisht i përshtatshëm për përdorimin e aksesorëve të mëposhtëm:

- Aksesor i mikserit të qelqtë
- Seti i multicopëtueses
- Aksesor i multimikser

## 7.12 Kapaku mbrojtës i motorit

Hiqni kapakun mbrojtës për të përdorur aksesorët në motorin 2 ose 3.

### Heqja e kapakut mbrojtës të motorit

- ▶ Ngrini dhe hiqni kapakun mbrojtës nga motori 2 ose 3 ose nga veriga anësore.  
→ Fig. 21

## Vendosni kapakun mbrojtës të motorit

- ▶ Vendosni dhe shtyni kapakun mbrojtës të motorit 2 se 3 dhe shtyjeni në vend.  
→ Fig. 22

## 8 Rregullimet bazë

Cilësimet bazë të pajisjes suaj mund t'i konfiguroni sipas nevojave tuaja.

### 8.1 Përmbledhje e rregullimeve bazë

Këtu gjeni një përmbledhje të rregullimeve bazë.

Rregullimi	Përshkrimi
GJUHA	Caktimi i gjuhës së pajisjes.
ZËRI	Fikni tingujt sinjalizues ose rregulloni volumin.
NDRIÇIMI	Vendosni nivelin e dritës së ekranit.
NJËSITË <sup>1</sup>	Vendosni njësitë e ekranit të peshores.

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

### 8.2 Ndryshimi i rregullimeve bazë

**Kërkesë:** Spina është në prizë.

1. Kur ekrani është i fikur, shtypni një buton çfarëdo.

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

2. Shtypni e mbani ☺ dhe + njëherësh.
- ✓ Ekranin tregon menynë e konfigurimit.
3. Me ☺ zgjidhni rregullimin e dëshiruar.
4. Me + ose - ndryshoni rregullimin e zgjedhur.
- ✓ Ekranin tregon "PËR RUAJTJE: 0 & +".
5. Për të ruajtur cilësimin e ndryshuar, shtypni e mbani njëherësh ☺ dhe +.
- ✓ Ekranin tregon "KONFIGURIMI" "U RUAJT".
6. Për të ndryshuar dhe ruajtur rregullime të mëtejshme, përsëritni hapat 3-5.
7. Për të dalë nga menynja e konfigurimit, zgjidhni një nga opsionet e mëposhtme:
  - Mbani shtypur ☺, ☺ ose ☺.
  - Filloni përpunimin.

---

## 9 Kohëmatësi

Mund të lexoni kohën e mëparm e të përpunimit ose të paracaktoni një kohëzgjatje.

**Këshillë** Mund të përdorni dhe kohëmatësin për të monitoruar kohën, p.sh. periodat e zënies së brumit.

### 9.1 Vlerat e ekranit të kohëmatësit

Kur përdorni kohëmatësin, respektoni vlerat e mëposhtme.

Zona e shikimit	0 sekonda deri 3 orë
Hapat e shikimit	1 sekondë

Paneli i rregullimeve	5 sekonda deri 3 orë
Hapat e rregullimit	5 sekonda

## 9.2 Udhëzime për kohëmatësin

Për ta shfrytëzuar sa më mirë kohëmatësin, ndiqni këto udhëzime.

### Shënime

- Nëse kohëmatësi ndalohet apo fiket gjatë përpunimit, përpunimi vazhdon.
- Nëse përpunimi fillon kur është duke punuar kohëmatësi, pajisja e ndalon përpunimin pasi ka kaluar koha e mbetur.
- Nëse e ndërprisni procesin për më pak se 3 minuta, mbeten të ruajtura vlerat e shfaqura të fundit dhe vazhdojnë punën pasi rifillon përpunimi.

### Këshilla

- Mund ta rregulloni kohëzgjatjen e mbetur në çdo kohë me anë të + ose -.
- Nëse shtypni e mbani + ose -, vlerat ndryshojnë më shpejt.
- Mund ta ndryshoni volumin e tingujve në çfarëdo kohe.  
→ "Përmbledhje e rregullimeve bazë", Faqe 133

## 9.3 Lexoni dhe resetoni kohën e përpunimit

### Shënim

Ekranin i kohës së mëparshme të përpunimit nuk fillon,

- kur koha e përpunimit është paracaktuar.
- kur përdoret funksioni SensorControl Plus.

1. Caktojeni çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.
- ✓ Ekranin tregon "KOHA" dhe kohën e mëparshme të procesimit.
2. Për ta resetuar ekranin në "00:00", shtypni e mbani ☹.

## 9.4 Përpunimi i përbërësve me kohëmatës

**Kërkesë:** Pajisja përgatitet dhe përbërësit mbushen.  
→ "Përpunimi i përbërësve me vegla", Faqe 132

1. Kur ekranin është i fikur, shtypni një buton çfarëdo.
2. Shtypni ☹.
- ✓ Ekranin tregon "KOHËMATËSI" dhe "00:00".
3. Vendosni kohëzgjatjen që dëshironi me + ose -.
4. Caktojeni çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.
- ✓ Ekranin tregon kohën e mbetur të përpunimit.
- ✓ Kur koha mbaron, bie një tingull dhe ekranin shfaq "PËRFUNDO" "KOHËMATËSI".
- ✓ Pajisja ndalon automatikisht përpunimin dhe shfaqet ekranin "KTHE ÇELËSIN RROTULLUES NË 0".
5. Caktojeni çelësin rrotullues në ○.

## 9.5 Përdorimi i kohëmatësve pa përpunim

1. Kur ekranin është i fikur, shtypni një buton çfarëdo.
2. Shtypni ☹.
- ✓ Ekranin tregon "KOHËMATËSI" dhe "00:00".

3. Vendosni kohëzgjatjen që dëshironi me + ose -.
4. Për të filluar kohëmatësit, shtypni dy herë shkurtimisht butonat ☹.
- ✓ Ekranin numëron mbrapsht kohën e mbetur.
- ✓ Kur koha mbaron, bie një tingull dhe ekranin shfaq "PËRFUNDO" "KOHËMATËSI".

## 9.6 Vendosja e kohëmatësit në pauzë ose fikja

### Kërkesa

- Kohëmatësi është duke punuar.
  - Ekranin tregon kohën e mbetur të punës.
1. Shtypni dy herë shkurtimisht ☹.
  - ✓ Kohëmatësi ndalon.
  - ✓ Ekranin tregon vazhdimisht kohën e mbetur.
  2. Shtypni dy herë shkurtimisht ☹.
  - ✓ Kohëmatësi fillon sërish.
  - ✓ Koha e mbetur vazhdon derisa në mbarim.
  3. Për të fikur kohëmatësin, shtypni e mbani ☹.
  - ✓ Ekranin tregon "OptiMUM".

---

## 10 Peshorja<sup>1</sup>

Pajisja juaj është e pajisur me një peshore. Mund t'i peshoni përbërësit individualisht ose të paracaktoni një peshë.

Pajisja bazë ka 4 sensorë peshe të këmbët e bazamentit.

Faktorët e mëposhtëm mund të deformatojnë rezultatin e matjes:

- Këmbët nuk qëndrojnë saktë në sipërfaqen e punës.
- Ka dridhje në sipërfaqen e punës
- Ka sende nën pajisjen bazë

---

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

- Sasitë e përbërësve nën 5 g ose 0,01 lb
- Lëvizje e pajisjes bazë
- Prekje e pajisjes bazë
- Sendë nën pajisjen bazë

## 10.1 Vlerat e ekranit në peshore

Kur përdorni peshoren, kushtojuni rëndësi vlerave të mëposhtme.

### Njësia matëse në gramë

Zona e shikimit	-990 g deri në 5000 g
Hapat e shikimit	5 g
Paneli i rregullimeve	50 g deri në 3000 g
Hapat e rregullimit	10 g


### Njësia matëse në funte


Zona e shikimit	-2,20 lb deri në 11,00 lb
Hapat e shikimit	0,01 lb
Paneli i rregullimeve	0,10 lb deri në 6,60 lb
Hapat e rregullimit	0,02 lb

**Këshillë** Mund t'i ndryshoni njësitë e ekranit të peshores në çfarëdo kohe.  
→ "Përmbledhje e rregullimeve bazë", Faqe 133

## 10.2 Peshimi i përbërësve

### Kërkesa






- Është futur tasi ose është vendosur një aksesori.
- Çelësi rrotullues është caktuar në .
- Ekranit është aktiv.

1. Shtypni  dhe mos e ngacmoni më pajisjen.


- ✓ Peshorja vetëkalibrohet.
  - ✓ Ekranit tregon "—".
2. Prisni sa të kalibrohet.
  - ✓ Ekranit tregon "0 g" ose "0.00 lb".
  3. Mbushni përbërësin e dëshiruar.
  - ✓ Ekranit tregon peshën.
  4. Për të peshuar përbërës të tjerë, zgjidhni një prej opsioneve të mëposhtme:
    - Shtoni më shumë përbërës dhe lexoni peshën totale.
    - Përsëriteni procedurën dhe peshojini përbërësit një nga një.

## 10.3 Paracaktimi i peshës

### Kërkesa

- Është vendosur ena.
  - Çelësi rrotullues është caktuar në .
1. Kur ekranit është i fikur, shtypni një buton çfarëdo.
  2. Shtypni  dhe mos e ngacmoni më pajisjen.
    - ✓ Peshorja vetëkalibrohet.
    - ✓ Ekranit tregon "—".
  3. Prisni sa të kalibrohet.
  - ✓ Ekranit tregon "0 g" ose "0.00 lb".
  4. Shtypni .
    - ✓ Ekranit tregon "100 g" ose "0.20 lb".
  5. Vendosni peshën që dëshironi me  ose .
  6. Hidhni përbërësin e dëshiruar në tas.
    - ✓ Ekranit tregon sasinë e mbetur që mungon, p.sh. 65 g.
    - ✓ Nga një sasi e mbetur prej 40 g ose 0,08 lb bien tinguj të njëpasnjëshëm.
  7. Vazhdoni duke hedhur përbërësin në sasi të vogla.





- ✓ Tingulli bie më shpejt, sa më e vogël është sasia e mbetur që mungon.
  - ✓ Kur arrihet sasia e paracaktuar, tingulli çaktivizohet.
- 8. Shënim** Nëse tejkalohe sasia e paracaktuar, do të bjerë një tingull i vazhdueshëm. Ekranin e tregon sasinë e tejmbushur si vlerë negative, p.sh. -40 g.  
Hiqeni sërish sasinë e tejmbushur.
- 9.** Për të ndaluar peshimin, shtypni e mbani  ose filloni përpunimin.

**Këshillë** Mund ta ndryshoni volumin e tingujve në çfarëdo kohe.  
→ "Përmbledhje e rregullimeve bazë",  
Faqe 133

## 10.4 Resetimi i peshores

Nëse shfaqet një mesazh gabimi ose vlera të pazakonta, resetojeni peshoren.

1. Shtypni e mbani .
- ✓ Ekranin tregon "OptiMUM"
2. Për ta nisur sërish peshoren, shtypni .

**Shënim** Nëse peshorja vazhdon të mos punojë saktë, hiqeni pajisjen nga priza për njëfarë kohe dhe rindizeni peshoren.

---

## 11 SensorControl Plus<sup>1</sup>

Me funksionin SensorControl Plus mund të ekzekutoni programe të ndryshme dhe ta lini ushqimin të përpunohet automatikisht. Sensorët monitorojnë përpunimin e përbërësve dhe e përfundojnë automatikisht përpunimin pasi të kenë arritur konsistencën e paraprogramuar.

Për të arritur rezultate optimale, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Përpara se të përdorni funksionin SensorControl Plus për herë të parë, përdoreni pajisjen e re të paktën 2 minuta në një modalitet pa punë ose përpunoni ushqim pa program automatik.
- Vetëm kombinimet e përshkruara të ushqimit, sasisë dhe mjetit janë të programuara. Mos përpunoni kombinime të tjera me programet automatike.
- Mos hidhni më ushqim pas nisjes së një programi automatik.
- Mos i ripërpunoni përbërësit e përpunuar me një program automatik.
- Freskia, temperatura dhe përbërësit e përdorur dotë ndikojnë të gjitha në kohën dhe rezultatin e kërkuar.
- Përpunoni vetëm vezë të freskëta.
- Përpunoni vetëm ajkë, që të jetë ftohur deri në rreth 6 °C.
- Ajka e ngrirë më parë nuk mund të rrihet.
- Ajka me aditivë ose ajka pa laktozë nuk jep rezultate optimale.
- Përzieni sheqer, aromatizes dhe aditivë të tjerë për ajkën ose vezën e rrahur vetëm pasi të ketë mbaruar programi automatik.

### Shënime

- Mos i hidhni përbërësit derisa ekranin të shfaqë "0 g", "0.00 lb" ose "SHTO PËRBËRËS".
- Kur vepron një program automatik, butonat janë të kyçur.
- Për të anuluar një program automatik, caktojini çelësin rrotullues në O. Për këtë duhet kapërcyer një rezistencë e vogël.

---

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

## 11.1 Pasqyra e programeve

Këtu do të gjeni një përmbledhje të programeve automatike dhe të përdorimit të tyre.

Programi	Përdorimi
AJKË	Përgatitja automatike e vezës së rrahur 300-1500 ml me rrahëse
AJKË > 300 ml <sup>1</sup>	Përgatitja automatike e vezës së rrahur 300-700 ml me rrahëse
AJKË > 700 ml <sup>1</sup>	Përgatitja automatike e vezës së rrahur 700-1500 ml me rrahëse
E BARDHË VEZE	Përgatitja automatike e të bardhave të vezës 2-12 me rrahëse
BRUMË ME MAJA	Përgatitja automatike e brumit me maja me çengelën e ngjeshjes Përbërësit dhe sasi të sipas recetës → "Përmbledhje e recetave", Faqe 140



<sup>1</sup> Modelet pa peshore të integruar

## 11.2 Përdorimi i SensorControl Plus

Këtu do të mësoni si të zgjidhni dhe të nisni një program automatik.

### Kërkesa

- Është vendosur ena.
  - Kapaku i enës është i vendosur.
1. Futni mjetin e duhur:
- Telin rrahës për vezën e rrahur dhe të bardhat e vezëve
  - Çengelët e ngjeshjes për brumin me maja

2. Fusni spinën në prizë.
  - ✓ Ekрани tregon "OptiMUM".
  3. Shtypni .
  - ✓ Ekрани tregon "AJKË".
  4. Me , + ose - zgjidhni programin e dëshiruar, p.sh. "E BARDHË VEZE".
  - ✓ Peshorja vetëkalibrohet.
  - ✓ Ekрани tregon "—".
  5. Prisni sa të kalibrohet.
  - ✓ Ekрани tregon "0 g" ose "0.00 lb".
  6. Hidheni përbërësin e duhur në tas, për shembull, të bardhën e vezës.
  - ✓ Ekрани tregon peshën.
  7. **Shënim** Për pajisjet pa peshore, ekрани shfaq "SHTO PËRBËRËS" pas zgjedhjes së programit.  
Hidhni përbërësit e matur në tas.
  8. Pas mbushjes prisni për pak.
  - ✓ Ekрани tregon "MBAJ 2 SEK. ÇEL. RROTULL. NË M/A".
  9. Shtypni butonin e zhblokimit dhe shtyjeni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
  10. Kthejeni çelësin rrotullues te M/A dhe mbajeni për të paktën 2 sekonda.
  11. Lëshoni çelësin rrotullues.
  - ✓ Çelësi rrotullues qëndron te M/A.
  - ✓ Ekрани shfaq "SENSOR CONTROL PLUS" dhe programi automatik punon.
  - ✓ Kur arrihet rezultati i paraprogramuar, ekрани shfaq "GATI".
  - ✓ Çelësi rrotullues hapet O dhe procesimi mbaron.
- Këshillë** Nëse rezultati nuk është sipas pritshmërisë suaj, mund ta vazhdoni përpunimin e ajkës dhe të të bardhave të vezës 7 ose të brumit me maja në shpejtësinë 3 deri në konsistencën e duhur.

## 12 Pastrimi dhe kujdesi

Në mënyrë që pajisja të qëndrojë funksionale për kohë të gjatë, pastrojeni dhe kujdesuni për të me kujdes.

### 12.1 Detergjentët

Mësoni cilët detergjentë janë të përshtatshëm për pajisjen tuaj.

#### VINI RE!

Pajisja mund të dëmtohet nga detergjentët e papërshtatshëm apo nga pastrimi i gabuar.

- ▶ Mos përdorni alkohol apo solucione larëse me përmbajtje alkoholi.
- ▶ Mos përdorni maje të mprehta ose objekte metalike.
- ▶ Mos përdorni leckë apo detergjentë abrazivë.
- ▶ Pastrojini pultin dhe ekranin vetëm me leckë të njomë me mikrofibra.

### 12.2 Pastrojeni njësinë bazë

#### PARALAJMËRIM

##### Rrezik nga goditja elektrike!

Lagështia që futet brenda mund të shkaktojë goditje elektrike.

- ▶ Mos e zhytni kurrë kordonin elektrik ose pajisjen në ujë ose mos e futni të enërlarëse.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.

1. Hiqni kapakun mbrojtës të elementit tejçues.
2. Pastrojini njësinë bazë dhe kapakun mbrojtës të elementit tejçues me një leckë të butë dhe të njomë.
3. Pastrojini panelin e komandimit dhe ekranin me leckë të njomë me mikrofibra.

4. Thajeni pajisjen bazë dhe kapakët mbrojtës të elementit tejçues me një leckë të butë.

### 12.3 Përmbledhje e pastrimit

Këtu do të gjeni një përmbledhje se si ta pastroni më mirë pajisjen dhe pjesë të tjera.

→ Fig. **23**

**Këshillë** Mund të ketë nollasje të pjesëve plastike gjatë përpunimit p.sh. të karotave. Largojini njollat me një leckë të butë dhe pak pika vaji gatimi.

## 13 Aksesoret

Aksesoret mund t'i blini pranë shërbimit të klientit, në dyqanet e specializuara ose në internet. Përdorni vetëm aksesore origjinale, sepse ato janë të përshtatur saktësisht për pajisjen tuaj. Aksesoret janë specifike sipas pajisjes. Kur blini aksesore duhet të jepni gjithmonë emërtimin e saktë (E-Nr.) të pajisjes suaj. → *Faqe 145*  
Aksesoret që disponohen posaçërisht për pajisjen tuaj mund t'i mësoni në katalogun tonë, në dyqanin online ose te shërbimi për klientin.

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## 14 Shembuj recetash dhe përdorimesh

Këtu gjeni një përzgjedhje të recetave që janë krijuar posaçërisht për pajisjen tuaj.

#### Këshilla

- Për rezultate optimale, respektoni sasi të përcaktuara maksimale të përpunimit.

## sq Shembuj recetash dhe përdorimesh

- Nëse pajisja juaj është e pajisur me SensorControl Plus, për përgatitjen e ajkës së rrahur, të bardhave të vezëve dhe brumit me maja, mund të përdorni programet automatike.  
→ "SensorControl Plus", Faqe 137
- Nëse pajisja juaj është e pajisur me peshore, mund t'i peshoni përbërësit gjatë mbushjes.  
→ "Peshorja", Faqe 135
- Mund t'i monitoroni ose paracaktoni kohët e procesimit me kohëmatës.  
→ "Kohëmatësi", Faqe 134

## 14.1 Përmbledhje e recetave

Në këtë përmbledhje mund të gjeni përbërësit dhe hapat e përpunimit për receta të ndryshme.

Receta	Përbërësit	Përpunimi
Ajkë qumështi	200-1500 g ajkë	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vendosni rrahësen.</li><li>■ Shtoni ajkë.</li><li>■ Përpunoni 1½-4 minuta në nivelin 7.</li></ul>
E bardha e vezës	2-12 e bardhë veze (temperaturë ambienti)	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vendosni rrahësen.</li><li>■ Shtoni të bardhë veze.</li><li>■ Përpunoni 4-6 minuta në nivelin 7.</li></ul>
Brumë për biskota	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 3 vezë</li><li>■ 3-4 lugë gjelle ujë të nxehtë</li><li>■ 150 g sheqer</li><li>■ 1 lugë gjelle sheqer-vanilje</li><li>■ 150 g miell (i situar)</li><li>■ 50 g niseshte</li><li>■ Pluhur gatimi (për shije)</li></ul> <p><b>Shënim</b> Përpunoni njëherësh një sasi maksimale 2.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vendosni rrahësen.</li><li>■ Shtoni të gjithë përbërësit përveç miellit dhe niseshtes.</li><li>■ Përpunoni 4-7 minuta në nivelin 7.</li><li>■ Vëreni në nivelin 1.</li><li>■ Shtoni 30-60 sekonda lugë mielli e niseshteje.</li></ul>
Brumë keku	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 3-4 vezë</li><li>■ 200-250 g sheqer</li><li>■ 1 piskripë</li><li>■ 1 lugë gjelle sheqer-vanilje ose zhapë të grirë gjysmë limoni</li><li>■ 200-250 g gjalpë ose margarinë (temperaturë ambienti)</li><li>■ 500 g miell</li><li>■ 15 g pluhur pjekjeje</li><li>■ 150 ml qumësht</li></ul> <p><b>Shënim</b> Përpunoni njëherësh një sasi maksimale 2½.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vendosni rrahësen.</li><li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li><li>■ Përpunoni 30 sekonda në nivelin 2.</li><li>■ Përpunoni 2-3 minuta në nivelin 7.</li></ul>

Receta	Përbërësit	Përpunimi
Brumë i shkriqet	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 125 g gjalpë</li> <li>■ 100-125 g sheqer</li> <li>■ 1 vezë</li> <li>■ 1 pisk kripë</li> <li>■ pak sheqer vanilje apo zhapë të grirë limoni</li> <li>■ 250 g miell</li> <li>■ Pluhur gatimi (për shije)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vendosni rrahësen.</li> <li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li> <li>■ Përpunoni 30 sekonda në nivelin 2.</li> <li>■ Përpunoni 2-3 minuta në nivelin 6.</li> <li>■ Nga 250 g miell:</li> <li>■ Vendosni dredhën e brumit.</li> <li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li> <li>■ Përpunoni 30 sekonda në nivelin 1.</li> <li>■ Përpunoni 3-4 minuta në nivelin 3.</li> </ul>
Brumë me maja	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 g miell</li> <li>■ 1 vezë</li> <li>■ 80 g dhjamë (temperaturë ambiente)</li> <li>■ 80 g sheqer</li> <li>■ 200-250 ml qumësht i vakët</li> <li>■ 25 g maja të freskët ose 1 EL maja të tharë.</li> <li>■ zhapë të grirë gjysmë limoni</li> <li>■ 1 pisk kripë</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vendosni dredhën e brumit.</li> <li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li> <li>■ Përpunoni 30 sekonda në nivelin 1.</li> <li>■ Përpunoni 3-6 minuta në nivelin 3.</li> </ul>
Brumë për makarona	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 500 g miell</li> <li>■ 250 g vezë (rreth 5 kokrra)</li> <li>■ 20-30 ml ujë të ftohtë (sipas dëshirës)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vendosni dredhën e brumit.</li> <li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li> <li>■ Përpunoni 3-5 minuta në nivelin 3.</li> </ul>
Brumë buke	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1000 g miell</li> <li>■ 2 EL maja të tharë</li> <li>■ 2 lugë çaji kripë</li> <li>■ 660 ml ujë të vakët</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vendosni dredhën e brumit.</li> <li>■ Shtoni të gjithë përbërësit.</li> <li>■ Përpunoni 30 sekonda në nivelin 1.</li> <li>■ Përpunoni 3-6 minuta në nivelin 3.</li> </ul>

## 15 Mënjanimi i defekteve

Defektet e lehta në pajisje mund t'i eliminoni edhe vetë. Përdorni informacionet për eliminimin e defekteve përpara se të kontaktoni me shërbimin për klientin. Kështu shmangni shpenzimet e panevojshme.

### PARALAJMËRIM

#### Rrezik nga goditja elektrike!

Riparimet e gabuara janë shkak për rreziqe.

- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.

Defekti	Shkaku dhe zgjidhja e problemeve
Pajisja nuk funksionon.	Spina e kablos së lidhjes elektrike nuk është futur. ▶ Lidhni pajisjen në rrjetin elektrik.  Ka vepruar siguresa në kutinë e siguresave. ▶ Kontrolloni siguresën në kutinë e siguresave.  Është ndërprerë furnizimi me energji. ▶ Kontrolloni nëse ndriçimi i dhomës dhe pajisjet e tjera funksionojnë.
Pajisja nuk fillon përpunimin.	Çelësi rrotullues është caktuar gabim. ▶ Caktojeni çelësin rrotullues në O përpara përpunimit.
Butoni i lëshimit nuk mund të shtypet.	Është vendosur një aksesor në elementin tejçues 3 me ngjyrë të kuqe. ▶ Hiqini aksesorët nga motori 3.
Peshorja nuk tregon ndryshim të peshës megjithëse shtohen përbërës. <sup>1</sup>	Sasia e përbërësve është nën diapazonin matës të peshores. ▶ Mbusheni të paktën 5 g ose 0,01 lb që peshorja të tregojë vlera të sakta.
Përpunimi me funksionin SensorControl Plus fillon shkurtimisht dhe ndalon menjëherë. <sup>1</sup>	Çelësi rrotullues nuk është mbajtur mjaftueshëm te M/A. 1. Zgjidhni sërish programin e dëshiruar automatik. → "SensorControl Plus", Faqe 137 2. Për të filluar përpunimin, vendoseni çelësin rrotullues te M/A dhe mbajeni çelësin të paktën në këtë pozicion 2 sekonda.

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

<b>Defekti</b>	<b>Shkaku dhe zgjidhja e problemeve</b>
Shfaqet "MBINGARKESE E MOTORIT" në ekran.	<p>Sasia e përpunimit është shumë e madhe ose koha e përpunimit ishte shumë e gjatë.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Caktojeni çelësin rrotullues në O.</li> <li>▶ Ulni sasinë e përbërësve.</li> <li>▶ Lëreni pajisjen të ftohet në temperaturë ambienti.</li> </ul> <hr/> <p>Është bllokuar pajisja ose një aksesori.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Caktojeni çelësin rrotullues në O.</li> <li>▶ Hiqni bllokimin.</li> </ul> <hr/> <p>Motori ka defekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nëse mesazhi shfaqet vazhdimisht, kontaktoni me shërbimin e klientit. → "Shërbimi i klientit", Faqe 145</li> </ul>
Shfaqet "KRAHU I HAPUR" në ekran.	<p>Është hapur krahu me rrotullim.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Caktojeni çelësin rrotullues në O.</li> <li>2. Lëvizeni krahun rrotullues derisa të fiksohet saktë.</li> </ol>
Shfaqet "KONTROLLO ENËN" në ekran.	<p>Ena ose adaptorin universla nuk është lidhur mirë ose është shkëputur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rrotullojeni enën në drejtim kundërorar derisa të ndalojë.</li> <li>▶ Vendosni adaptorin universal sipas përshkruar në udhëzuesin e aksesoreve.</li> </ul>
Shfaqet "GABIM" "PESHORJA" në ekran. <sup>1</sup>	<p>Pajisja është zhvendosur në sipërfaqen e punës.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ngrijeni pajisjen dhe vendoseni sërish.</li> <li>▶ Resetojeni pajisjen. → "Resetimi i peshores", Faqe 137</li> </ul> <hr/> <p>Peshorja nuk punon në rregull.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Resetojeni pajisjen. → "Resetimi i peshores", Faqe 137</li> </ul> <hr/> <p>Peshorja ka defekt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nëse mesazhi shfaqet vazhdimisht, kontaktoni me shërbimin e klientit. → "Shërbimi i klientit", Faqe 145</li> </ul> <hr/> <p>Peshorja ekspozohet ndaj dridhjeve.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mos e përdorni pajisjen në sipërfaqe pune që ekspozohen ndaj dridhjeve, si p.sh. nga një enëlarëse në punë.</li> </ul>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes

<b>Defekti</b>	<b>Shkaku dhe zgjidhja e problemeve</b>
Shfaqet "PËR GRADIMIN" "NDALO MAKINERINË" në ekran. <sup>1</sup>	Peshorja është ndezur kur pajisja ka qenë duke punuar. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Caktojeni çelësin rrotullues në O.</li> <li>2. Prisni sa pajisja të ndalojë para se të përdorni peshoren.</li> </ol>
Shfaqet "MBINGARKESE" ose "NËNNGARKESE" në ekran. <sup>1</sup>	Vlerat e ekranit të peshores janë mbi ose nën diapazonin e peshores. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Respektoni vlerat e ekranit të peshores.  → "Vlerat e ekranit në peshore", Faqe 136</li> </ul>
Shfaqet "MBINGARKESE" ose "NËNNGARKESE" në ekran kur përdoret SensorControl Plus. <sup>1</sup>	Janë hedhur tej mase ose shumë pak përbërës për programin e zgjedhur. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Mbushini përbërësit sipas specifikimeve të sasive.  → "SensorControl Plus", Faqe 137</li> </ul>
Shfaqet "SHTO PËRBËRËS" në ekran ndonëse përbërësit janë shtuar. Programi automatik nuk mund të nisët. <sup>1</sup>	Përbërësit janë shtuar përpara aktivizimit të peshores. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zbrazja e tasit.</li> <li>2. Zgjidhni sërish programin.</li> <li>3. Prisni për kalibrimin e peshores.</li> <li>✓ Ekranit tregon "0 g" ose "0.00 lb".</li> <li>4. Mbushni përbërësit.</li> </ol>

<sup>1</sup> Sipas pajimit të pajisjes



## 16 Hedhja

### 16.1 Hedhja e pajisjes së vjetër

Me hedhjen e pajisjeve në mënyrë të përshtatshme për mjedisin mund të rifitohen lëndë të para të vlefshme.

1. Shkëputni spinën e kordonit elektrik.
2. Pritni kordonin elektrik.
3. Hidhjeni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin.

Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjen e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Udhëzimi jep kuadrin ligjor për të drejtën e kthimit mbrapsht të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

## 17 Shërbimi i klientit

Pjesët origjinale të këmbimit të rëndësishme për funksionimin, në përputhje me rregulloren përkatëse të dizajnit ekologjik, i gjeni te shërbimi ynë për klientin për një periudhë të paktën 7 vjet pas vënies në qarkullim të pajisjes suaj brenda Zonës Ekonomike Evropiane.

**Shënim** Përdorimi i shërbimit të klientit është falas në kuadrin e kushteve të garancisë së prodhuesit.

Informacionet e detajuara rreth periudhës së garancisë dhe kushteve të garancisë në vendin tuaj i gjeni te shërbimi ynë i klientit, shitësi juaj ose në faqen tonë të internetit.

Nëse kontaktoni shërbimin e klientit, ju nevojitet numri i produktit (E-Nr.) dhe numri i prodhimit (FD) i pajisjes suaj.

Të dhënat e kontaktit të shërbimit për klientin i gjeni në listën bashkëlidhur të pikave të shërbimit për klientin ose në faqen tonë të internetit.

### 17.1 Numri i produktit (E-Nr.) dhe numri i prodhimit (FD)

Numrin e produktit (E-Nr.) dhe numrin e prodhimit (FD) e gjeni në tabelën e modelit të pajisjes.

Ju mund t'i mbani shënim këto të dhëna, për t'i gjetur shpejt përsëri të dhënat e pajisjes dhe numrin e telefonit të kujdesit për klientin.







## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001282640** (030216)

sl, hr, sr, mk, sq